ISSN 1725-2547

Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

L 339

Έκδοση στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

52ο έτος

22 Δεκεμβρίου 2009

Περιεχόμενα

V *Πράξεις εκδιδόμενες, από την 1η Δεκεμβρίου 2009, δυνάμει της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της συνθήκης Ευρατόμ*

ΠΡΑΞΕΙΣ ΤΩΝ ΟΠΟΙΩΝ Η ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗ ΕΙΝΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΗ

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1265/2009 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2009, σχετικά με τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 1

★ **Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1266/2009 της Επιτροπής, της 16ης Δεκεμβρίου 2009, για τη δέκατη προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3821/85 του Συμβουλίου σχετικά με τη συσκευή ελέγχου στον τομέα των οδικών μεταφορών** [1] 3

★ **Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1267/2009 της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 2009, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 194/2008 του Συμβουλίου για την ανανέωση και την ενίσχυση των περιοριστικών μέτρων κατά της Βιρμανίας/Μιανμάρ** 24

★ **Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1268/2009 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2009, περί εξαιρέσεως των υποδιαιρέσεων ICES 27 και 28.2 από ορισμένες υποχρεώσεις περιορισμού της αλιευτικής προσπάθειας και καταγραφής για το 2010, κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1098/2007 του Συμβουλίου για τη θέσπιση πολυετούς σχεδίου για τα αποθέματα γάδου της Βαλτικής Θάλασσας και για τις αλιευτικές δραστηριότητες εκμετάλλευσης των εν λόγω αποθεμάτων** 26

★ **Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1269/2009 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2009, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 243/2007 όσον αφορά την ελάχιστη περιεκτικότητα των ζωοτροφών για χοίρους προς πάχυνση σε πρόσθετη ύλη** [1] 27

[1] Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

Τιμή: 4 EUR

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχειρίσεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

★ **Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1270/2009 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2009, σχετικά με τη μόνιμη έγκριση ορισμένων πρόσθετων υλών για χρήση στις ζωοτροφές** (1) 28

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1271/2009 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2009, σχετικά με την τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων εισαγωγικών δασμών για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης, που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 877/2009 για την περίοδο 2009/10 32

ΠΡΑΞΕΙΣ ΤΩΝ ΟΠΟΙΩΝ Η ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΗ

2009/991/ΕΕ:

★ **Απόφαση του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2009, για τη χορήγηση κρατικής ενίσχυσης από τις αρχές της Δημοκρατίας της Λετονίας για την αγορά γεωργικών γαιών μεταξύ 1ης Ιανουαρίου 2010 και 31ης Δεκεμβρίου 2013** 34

2009/992/ΕΕ:

★ **Απόφαση της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 2009, όσον αφορά τις ελάχιστες απαιτήσεις για τα δεδομένα που πρέπει να εγγράφονται στα εθνικά ηλεκτρονικά μητρώα των επιχειρήσεων οδικών μεταφορών** *[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2009) 9959]* (1)..... 36

2009/993/ΕΕ:

★ **Απόφαση της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 2009, για την τροποποίηση της απόφασης 2006/133/ΕΚ που απαιτεί από τα κράτη μέλη να λάβουν, προσωρινά, συμπληρωματικά μέτρα κατά της εξάπλωσης του *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhrer) Nickle *et al.* [νηματώδης σκώληκας των κωνοφόρων (ΝΣΚ)] όσον αφορά ορισμένες περιοχές στην Πορτογαλία, εκτός εκείνων στις οποίες διαπιστώθηκε ότι δεν έχει εμφανιστεί ο ΝΣΚ** *[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2009) 10046]* 40

2009/994/ΕΕ:

★ **Απόφαση της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 2009, για την τροποποίηση του προσαρτήματος στο παράρτημα VI της πράξης προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας όσον αφορά ορισμένες εγκαταστάσεις μεταποίησης γάλακτος στη Βουλγαρία** *[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2009) 10048]* (1) 41

2009/995/ΕΕ:

★ **Απόφαση της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 2009, για την τροποποίηση της απόφασης 2007/716/ΕΚ όσον αφορά ορισμένες εγκαταστάσεις στους τομείς του κρέατος και του γάλακτος στη Βουλγαρία** *[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2009) 10049]* (1) 44

2009/996/ΕΕ:

★ **Απόφαση της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 2009, σχετικά με τη χορήγηση χρηματοδοτικής συνδρομής από την Κοινότητα για το 2009 με σκοπό την κάλυψη των δαπανών που πραγματοποιήθηκαν από τη Γερμανία, την Ιταλία, τη Μάλτα, τις Κάτω Χώρες, την Πορτογαλία, τη Σλοβενία και την Ισπανία για την καταπολέμηση οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα** *[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2009) 10050]* 49

2009/997/ΕΕ:

★ **Απόφαση της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 2009, για την παράταση της περιόδου διαθεσιμότητας της μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της ΕΕ προς τον Λίβανο** 54

EL

(1) Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

(Συνέχεια στην 3η σελίδα του εξωφύλλου)

V

(Πράξεις εκδιδόμενες, από την 1η Δεκεμβρίου 2009, δυνάμει της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της συνθήκης Ευρατόμ)

ΠΡΑΞΕΙΣ ΤΩΝ ΟΠΟΙΩΝ Η ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗ ΕΙΝΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΗ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1265/2009 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Δεκεμβρίου 2009

σχετικά με τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ([1]),

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2007, για τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 2200/96, (ΕΚ) αριθ. 2201/96 και (ΕΚ) αριθ. 1182/2007 του Συμβουλίου στον τομέα των οπωροκηπευτικών ([2]), και ιδίως το άρθρο 138 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XV μέρος Α, του εν λόγω κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 138 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 22 Δεκεμβρίου 2009.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 2009.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
Jean-Luc DEMARTY
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης

([1]) ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.
([2]) ΕΕ L 350 της 31.12.2007, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός των τρίτων χωρών (1)	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	AL	44,1
	MA	64,0
	TN	121,5
	TR	83,7
	ZZ	78,3
0707 00 05	EG	155,5
	JO	81,7
	MA	87,9
	TR	113,2
	ZZ	109,6
0709 90 70	MA	39,1
	TR	123,8
	ZZ	81,5
0709 90 80	EG	175,4
	ZZ	175,4
0805 10 20	MA	64,0
	TR	60,4
	ZA	81,6
	ZZ	68,7
0805 20 10	MA	72,8
	TR	59,0
	ZZ	65,9
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	HR	38,4
	IL	76,2
	TR	72,3
	ZZ	62,3
0805 50 10	TR	67,5
	ZZ	67,5
0808 10 80	CA	71,9
	CN	89,8
	MK	23,6
	US	92,0
	ZZ	69,3
0808 20 50	CN	47,6
	TR	97,0
	US	147,7
	ZZ	97,4

(1) Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1266/2009 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Δεκεμβρίου 2009

για τη δέκατη προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3821/85 του Συμβουλίου σχετικά με τη συσκευή ελέγχου στον τομέα των οδικών μεταφορών

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3821/85 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1985 σχετικά με τη συσκευή ελέγχου στον τομέα των οδικών μεταφορών [1], και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3821/85 ορίζει ότι η συσκευή ελέγχου στον τομέα των οδικών μεταφορών πρέπει να πληροί, όσον αφορά τους όρους κατασκευής, τοποθέτησης, χρησιμοποίησης και ελέγχου της, τις προδιαγραφές των παραρτημάτων I, I B και II του εν λόγω κανονισμού.

(2) Το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3821/85 ορίζει ότι κάθε κράτος μέλος χορηγεί έγκριση τύπου για κάθε τύπο ψηφιακού ταχογράφου, εφόσον συμφωνεί με τις προδιαγραφές του παραρτήματος I B του κανονισμού.

(3) Το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3821/85 ορίζει ότι η συσκευή ελέγχου τοποθετείται σε οχήματα τα οποία έχουν άδεια κυκλοφορίας εκδόσεως ενός κράτους μέλους.

(4) Το παράρτημα I B του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3821/85 του Συμβουλίου καθορίζει τις τεχνικές προδιαγραφές κατασκευής, δοκιμής, τοποθέτησης και επιθεώρησης του ψηφιακού ταχογράφου.

(5) Προκειμένου να βελτιωθεί και ενισχυθεί ο ψηφιακός ταχογράφος, ώστε να μειωθεί η διοικητική επιβάρυνση της βιομηχανίας και να διασφαλισθεί η ασφαλής πληροφόρηση σχετικά με τον χρόνο οδήγησης και τις περιόδους ανάπαυσης, τόσο για τους μεταφορείς όσο και για τις εθνικές αρχές ελέγχου, είναι αναγκαία η προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο του παραρτήματος I B του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3821/85.

(6) Ο παρών κανονισμός δεν εμποδίζει τα κράτη μέλη να διενεργούν έγκριση τύπου συσκευών, οι οποίες πληρούν τις απαιτήσεις που επιβάλλει, ακόμη και πριν από την ημερομηνία εφαρμογής του, ούτως ώστε να καταστεί δυνατή η άμεση διάθεση στο εμπόριο ασφαλέστερων συσκευών ελέγχου. Ο παρών κανονισμός δεν εμποδίζει τα κράτη μέλη να διενεργούν έγκριση τύπου λογισμικού με το οποίο αναβαθμίζονται υπάρχοντες ψηφιακοί ταχογράφοι ώστε να πληρούν τις απαιτήσεις του κανονισμού.

(7) Ο παρών κανονισμός δεν απαιτεί την αντικατάσταση λειτουργικών ψηφιακών ταχογράφων που έχουν τοποθετηθεί πριν από την ημερομηνία θέσης σε εφαρμογή αυτού.

(8) Οι κατασκευαστές ψηφιακών ταχογράφων έχουν δηλώσει ότι θα παρασχεθεί πρόσβαση προς όλα τα μέρη σε οποιαδήποτε δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας που θα μπορούσαν να διευκολύνουν σημαντικά τις διαδικασίες, υπό θεμιτές, εύλογες και μη εισάγουσες διακρίσεις συνθήκες και υπό όρους αμοιβαιότητας.

(9) Για να διευκολυνθεί η διακρατική έγκριση μεμονωμένων εγκεκριμένων κατά τύπο συστατικών στοιχείων και για να διασφαλισθεί ότι οι νέοι κατασκευαστές συσκευών ελέγχου ψηφιακών ταχογράφων ή συστατικών στοιχείων αυτών δεν θα συναντήσουν εμπόδια κατά την είσοδό τους στην αγορά, είναι αναγκαίο να εδραιωθεί η εφαρμογή διεθνών κριτηρίων όσον αφορά τις τεχνικές διεπαφές μεταξύ των διαφόρων συστατικών στοιχείων.

(10) Για να διευκολυνθούν οι μεταφορείς και οι επιχειρήσεις κατά την εκπλήρωση των υποχρεώσεών τους, όπως αυτές ορίζονται στην οδηγία 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 24ης Οκτωβρίου 1995 για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών [2], πρέπει να αυξηθεί ο αριθμός των φραγών των επιχειρήσεων.

(11) Για να διασφαλισθούν η ορθή επιβολή του νόμου και οι ορθοί έλεγχοι των οχημάτων, αλλά και για να ταυτοποιούνται οι οδηγοί, μια ευρύτερη ομάδα συνόλων χαρακτήρων θα πρέπει να ενσωματωθεί στον ψηφιακό ταχογράφο.

[1] ΕΕ L 370 της 31.12.1985, σ. 8.

[2] ΕΕ L 281 της 23.11.1995, σ. 31.

(12) Προκειμένου να υποστηριχθεί η βιομηχανία, οι κατασκευαστές και οι φορείς ελέγχου όσον αφορά τη δυνατότητα αναγνώρισης των τρεχόντων κατασκευαστών στην αγορά, καθώς και τη δυνατότητα διάκρισης των χωρών και των αντίστοιχων κωδικών, βάσει σημάνσεων στα οχήματα στο πλαίσιο των διεθνών μεταφορών, όπως ορίζεται στη Σύμβαση της Βιέννης για την οδική κυκλοφορία του 1968 στο πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών, το εργαστήριο που είναι αρμόδιο για τη διεξαγωγή δοκιμών διαλειτουργικότητας θα πρέπει να διατηρεί κατάλληλους καταλόγους, οι οποίοι και θα διατίθενται σε ιστοσελίδα όπου θα έχει πρόσβαση το ευρύ κοινό.

(13) Προκειμένου να υποβοηθηθούν οι επιχειρήσεις οδικών μεταφορών να ανταποκριθούν στις νομικές υποχρεώσεις αποθήκευσης των συναφών πληροφοριών για σκοπούς επιβολής του νόμου, πρέπει να οριστούν κοινές προδιαγραφές δοκιμών χαρτιού εκτύπωσης προς χρήση για τη χορήγηση έγκρισης τύπου.

(14) Προκειμένου να μειωθεί η διοικητική επιβάρυνση, και, επομένως, και το κόστος για τους μεταφορείς και τους οδηγούς όποτε χρησιμοποιούν τον ψηφιακό ταχογράφο, θα πρέπει να απλοποιηθούν οι διατάξεις που αφορούν την εγκατάσταση, ενεργοποίηση, βαθμονόμηση και επιθεώρηση του εξοπλισμού, και να στοχεύουν ειδικά στα οχήματα εκείνα που χρησιμοποιούνται εντός του πεδίου εφαρμογής των κανόνων για τις ώρες οδήγησης, όπως αυτοί ορίζονται στον κανονισμό αριθ. 561/2006/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 15ης Μαρτίου 2006 για την εναρμόνιση ορισμένων κοινωνικών διατάξεων στον τομέα των οδικών μεταφορών ([1]).

(15) Κατά τη διάρκεια περιοδικών επιθεωρήσεων ή σε άλλες περιπτώσεις όπου πρέπει να ελεγχθεί, να βαθμονομηθεί, να επισκευασθεί ή να επιθεωρηθεί η συσκευή ελέγχου, αυτή πρέπει να ελέγχεται σε συνεργεία για την ύπαρξη ή χρήση συσκευών παραποίησης, και πρέπει να καταρτίζεται και να τηρείται αρχείο τέτοιων συμβάντων, συμπεριλαμβανομένης της απουσίας ή της παραβίασης των σφραγίδων.

(16) Μόνο οι ψηφιακοί ταχογράφοι των οχημάτων που εμπίπτουν στην κατηγορία M2, M3, N2 ή N3, όπως αυτές ορίζονται στο παράρτημα II της οδηγίας 2007/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Σεπτεμβρίου 2007, για τη θέσπιση πλαισίου για την έγκριση των μηχανοκίνητων οχημάτων και των ρυμουλκουμένων τους, και των συστημάτων, κατασκευαστικών στοιχείων και χωριστών τεχνικών μονάδων που προορίζονται για τα οχήματα αυτά ([2]), πρέπει να καταγράφουν αυτομάτως συμβάντα υπερβολικής ταχύτητας.

(17) Σε συνέχεια της έκθεσης του Κοινού Κέντρου Ερευνών (*Έκθεση σχετικά με τις επιβουλές για την ασφάλεια του ψηφιακού ταχογράφου και τον κίνδυνο που σχετίζεται με την τοποθέτηση προσαρμογέων σε ελαφρά οχήματα - Report on the Attacks to Security of the Digital Tachograph and on the Risk Associated With the Introduction of Adaptors to be fitted into Light Vehicles*), η επικοινωνία των ηλεκτρονικών δεδομένων μεταξύ της πηγής της κίνησης του οχήματος και του αισθητήρα κίνησης πρέπει να προστατεύεται από παρεμβολές, όπως η χρήση μαγνητών, και τα εν λόγω δεδομένα που αφορούν την κίνηση του οχήματος πρέπει να υποστηρίζονται από πρόσθετες και ανεξάρτητες, εσωτερικές και εξωτερικές πηγές.

(18) Ουσιαστική σημασία για την ακεραιότητα και την εγκυρότητα της ασφάλειας του συστήματος ψηφιακού ταχογράφου έχει η διασφάλιση της μοναδικότητας των καρτών ταχογράφου που εκδίδονται για τους οδηγούς. Προκειμένου να αποτραπεί η αίτηση ή η κατοχή από τους οδηγούς περισσοτέρων της μίας έγκυρων καρτών, θα πρέπει να υπάρχει ηλεκτρονική ανταλλαγή δεδομένων μεταξύ των κρατών μελών.

(19) Η διεπαφή ανθρώπου-μηχανήματος για την ιδιόχειρη καταχώρηση των δραστηριοτήτων όταν οι οδηγοί βρίσκονται μακριά από το όχημά τους και δεν είναι, κατά την περίοδο αυτή, σε θέση να καταγράφουν τις δραστηριότητές τους στις κάρτες οδηγού τους, πρέπει να απλοποιηθεί και να διευκρινισθεί.

(20) Η ύπαρξη πρόσθετων, προαιρετικών πληροφοριών που θα απεικονίζονται στην οθόνη του ψηφιακού ταχογράφου και η δυνατότητα αποσιώπησης των προειδοποιήσεων όταν το όχημα κινείται εκτός του πεδίου εφαρμογής των κανόνων θα βοηθήσει τους οδηγούς.

(21) Ο χρόνος που απαιτείται για την τηλεφόρτωση δεδομένων από τη συσκευή ελέγχου πρέπει να μειωθεί μέσω βελτιώσεων στις τεχνικές διεπαφές.

(22) Για να διατηρηθεί η εγκυρότητα του συστήματος ενόψει της επικείμενης απαρχαίωσης των μηχανισμών ασφαλείας που χρησιμοποιούνται επί του παρόντος, απαιτείται η λήψη ειδικών μέτρων που θα διασφαλίσουν τη συνέχεια της διαδικασίας έγκρισης τύπου για τις συσκευές των ταχογράφων.

(23) Για να διασφαλισθεί ότι κατά τους οδικούς ελέγχους θα εξακριβώνονται τα πρότυπα οδήγησης και τα «πραγματικά» αρχεία οδήγησης, πρέπει να απλοποιηθεί ο υπολογισμός του χρόνου οδήγησης και η στρογγυλοποίηση των περιόδων δραστηριότητας στη βάση του ενός λεπτού.

(24) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 18 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3821/85.

(25) Ως εκ τούτου, θα πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3821/85,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα IB του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3821/85 τροποποιείται όπως ορίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

([1]) ΕΕ L 102 της 11.4.2006, σ. 1.
([2]) ΕΕ L 263 της 9.10.2007, σ. 1.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Οκτωβρίου 2011. Ωστόσο, τα σημεία 3.1, 3.8, 3.9, 3.11, 3.20, 8.2, 9.2, 12.3, 12.4 και 13 του παραρτήματος εφαρμόζονται από την 1η Οκτωβρίου 2012 και τα σημεία 7.2, 7.3 και 7.5 εφαρμόζονται από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Δεκεμβρίου 2009.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το παράρτημα IB του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3821/85 τροποποιείται ως εξής:

1. **ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ I (ΟΡΙΣΜΟΙ)**

1.1 Ο ορισμός στ) αντικαθίσταται από τον ακόλουθο:

«στ) "βαθμονόμηση": η επικαιροποίηση ή η επιβεβαίωση των παραμέτρων του οχήματος για καταγραφή στη μνήμη. Τα μεγέθη του οχήματος συνίστανται στα αναγνωριστικά στοιχεία του οχήματος (αριθμός αναγνώρισης οχήματος (VIN), αριθμός κυκλοφορίας οχήματος (VRN) και το κράτος μέλος έκδοσης) και στα χαρακτηριστικά του οχήματος [w, k, l, μέγεθος ελαστικών, ρύθμιση διάταξης περιορισμού της ταχύτητας (εφόσον υπάρχει) τρέχουσα διεθνής ώρα UTC, τρέχουσα τιμή χιλιομετρητή].

Κάθε επικαιροποίηση ή επιβεβαίωση που αφορά αποκλειστικά την τρέχουσα διεθνή ώρα UTC θεωρείται ρύθμιση της ώρας και όχι βαθμονόμηση, με την προϋπόθεση ότι δεν έρχεται σε αντίθεση προς την απαίτηση 256.

Για βαθμονόμηση συσκευής ελέγχου απαιτείται χρησιμοποίηση κάρτας συνεργείου.»

1.2 Ο ορισμός ιβ) αντικαθίσταται από τον ακόλουθο:

«ιβ) "κάρτα επιχείρησης":

η κάρτα ταχογράφου η οποία εκδίδεται από τις αρχές του κάθε κράτους μέλους για τον κάτοχο ή τον οδηγό του οχήματος που είναι εξοπλισμένο με τη συσκευή ελέγχου.

Με την κάρτα επιχείρησης ταυτοποιείται η επιχείρηση και καθίσταται δυνατή η απεικόνιση, η τηλεφόρτωση και η εκτύπωση δεδομένων που είναι αποθηκευμένα στη συσκευή ελέγχου, η πρόσβαση στην οποία ασφαλίζεται από την επιχείρηση ή δεν ασφαλίζεται από καμία επιχείρηση»

1.3 Ο ορισμός ιθ) αντικαθίσταται από τον ακόλουθο:

«ιθ) "τηλεφόρτωση":

αντιγραφή, μαζί με την ψηφιακή υπογραφή, μέρους ή πλήρους συνόλου αρχείων δεδομένων που είναι αποθηκευμένα στη μνήμη δεδομένων του οχήματος ή στη μνήμη της κάρτας ταχογράφου, για την οποία τα εν λόγω δεδομένα πρέπει να συμμορφώνονται προς τις διατάξεις που ορίζει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 561/2006.

Οι κατασκευαστές μονάδων επί οχήματος ψηφιακών ταχογράφων και οι κατασκευαστές συσκευών σχεδιασμένων και προορισμένων για τηλεφόρτωση αρχείων δεδομένων προβαίνουν σε όλα τα εύλογα βήματα για να διασφαλίσουν ότι η τηλεφόρτωση τέτοιου είδους δεδομένων μπορεί να εκτελεστεί με την ελάχιστη δυνατή καθυστέρηση για τις μεταφορικές επιχειρήσεις ή τους οδηγούς.

Η τηλεφόρτωση δεν επιτρέπεται να αλλάξει ούτε να διαγράψει δεδομένα που έχουν αποθηκευτεί. Η τηλεφόρτωση του λεπτομερούς αρχείου ταχύτητας μπορεί να μην χρειάζεται να συμμορφώνεται προς τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 561/2006, αλλά μπορεί να χρησιμοποιηθεί για άλλους σκοπούς, όπως η διερεύνηση ατυχημάτων.»

1.4 Η ακόλουθη παράγραφος προστίθεται στην υποσημείωση (1) στους ορισμούς «ιδ» και «ιστ»

«Εναλλακτικοί τρόποι υπολογισμού του χρόνου συνεχούς οδήγησης και του συνολικού χρόνου διαλείμματος μπορεί να χρησιμοποιηθούν για την αντικατάσταση των ορισμών αυτών, εφόσον αυτοί καταστούν απαρχαιωμένοι λόγω επικαιροποιήσεων σε άλλες σχετικές νομοθεσίες».

2. **ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ II (ΓΕΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ)**

2.1 Η ακόλουθη νέα απαίτηση εισάγεται μετά την απαίτηση 001:

«**Απαίτηση 001α** Η διεπαφή μεταξύ των αισθητήρων κίνησης και των μονάδων επί οχήματος συμφωνεί με το ISO 16844-3:2004, Cor 1:2006».

2.2 Η απαίτηση 010 τροποποιείται ως εξής:

— Διαγράφεται το τρίτο εδάφιο.

— Το τελευταίο εδάφιο αντικαθίσταται με το ακόλουθο:

«Η τηλεφόρτωση δεν είναι εφικτή στη θέση λειτουργίας (εκτός από τις περιπτώσεις που προβλέπονται στην απαίτηση 150), και εκτός από την τηλεφόρτωση από κάρτα οδηγού όταν δεν έχει εισαχθεί άλλη κάρτα στη μονάδα επί οχήματος».

2.3 Το δεύτερο εδάφιο της απαίτησης 011 αντικαθίσταται με το ακόλουθο:

«— στη θέση επιχείρησης, τα δεδομένα που αφορούν τον οδηγό (απαιτήσεις 081, 084 και 087) μπορούν να εξαχθούν μόνο για χρονικά διαστήματα που δεν υπάρχει κλείδωμα ή που καμία άλλη επιχείρηση δεν τα έχει κλειδώσει (αναγνωρίσιμα από τα 13 πρώτα ψηφία του αριθμού της κάρτας επιχείρησης).»

3. **ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ III (ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ)**

3.1 Η ακόλουθη απαίτηση εισάγεται μετά την απαίτηση 019:

«**Απαίτηση 019α** Για να εντοπισθεί παραποίηση των δεδομένων κίνησης, οι πληροφορίες από τον αισθητήρα κίνησης υποστηρίζονται από πληροφορίες σχετικά με την κίνηση του οχήματος που προέρχονται από μία ή περισσότερες πηγές ανεξάρτητες από τον αισθητήρα κίνησης.»

3.2 Η απαίτηση 028 αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«**Απαίτηση 028** Η διεθνής ημερομηνία και ώρα UTC χρησιμοποιείται για δεδομένα καθορισμού της ημερομηνίας στο εσωτερικό της συσκευής ελέγχου (καταγραφές, ανταλλαγή δεδομένων) και για όλα τα εκτυπώματα που ορίζονται στο προσάρτημα 4 "Εκτυπώματα" »

3.3 Η απαίτηση 029 αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«**Απαίτηση 029** Προκειμένου να εμφανίζεται η τοπική ώρα, είναι δυνατή η ρύθμιση της διαφοράς της ώρας που εμφανίζεται, με βήματα μισής ώρας. Δεν επιτρέπεται καμία άλλη ρύθμιση της διαφοράς της ώρας πέρα από θετικά ή αρνητικά πολλαπλάσια της μισής ώρας.»

3.4 Διαγράφεται η απαίτηση 040.

3.5 Η απαίτηση 038, η απαίτηση 041 και η απαίτηση 042 αντικαθίστανται από τις ακόλουθες:

«**Απαίτηση 038** Η πρώτη μεταβολή των δραστηριοτήτων στη θέση REST ή AVAILABILITY που θα σημειώνεται εντός 120 δευτερολέπτων από την αυτόματη μεταπήδηση στη θέση WORK και θα οφείλεται στην ακινητοποίηση του οχήματος θεωρείται ότι συνέβη κατά τη χρονική στιγμή της ακινητοποίησης του οχήματος (επομένως πιθανώς να ακυρώνει τη μεταπήδηση στη θέση WORK).»

«**Απαίτηση 041** Ένα ημερολογιακό λεπτό, εντός του οποίου καταγράφεται δραστηριότητα DRIVING (ΟΔΗΓΗΣΗ) ως δραστηριότητα του αμέσως προηγούμενου και του αμέσως επόμενου λεπτού, νοείται εξ ολοκλήρου ως DRIVING.»

«**Απαίτηση 042** Ένα ημερολογιακό λεπτό, το οποίο δεν νοείται ως DRIVING (ΟΔΗΓΗΣΗ) σύμφωνα με την προγενέστερη απαίτηση 041, νοείται ότι αποτελεί ίδια δραστηριότητα με τη μεγαλύτερη χρονικά συνεχή δραστηριότητα εντός του λεπτού (ή με την τελευταία των εξίσου μεγαλύτερων).»

3.6 Οι απαιτήσεις 050, 050α και 050β αντικαθίστανται από τις ακόλουθες:

«**Απαίτηση 050** Η εισαγωγή στοιχείων σχετικά με τον τόπο έναρξης και λήξης των περιόδων καθημερινής εργασίας είναι δυνατή μέσω εντολών στα μενού. Εάν εντός ενός ημερολογιακού λεπτού πραγματοποιηθούν περισσότερες από μία εισαγωγές αυτού του είδους, μόνο η τελευταία εισαγωγή τόπου έναρξης και η τελευταία εισαγωγή τόπου λήξης που πραγματοποιήθηκαν εντός του διαστήματος αυτού διατηρούνται στα αρχεία.»

«**Απαίτηση 050α** Κατά την εισαγωγή της κάρτας οδηγού (ή συνεργείου) και μόνο κατά τη χρονική στιγμή εκείνη η συσκευή ελέγχου επιτρέπει ιδιόχειρες καταχωρήσεις δραστηριότητας. Καθίσταται δυνατή η ιδιόχειρη καταχώρηση, εφόσον αυτή απαιτείται, κατά την πρώτη εισαγωγή μιας μη χρησιμοποιημένης κάρτας οδηγού (ή συνεργείου).

Οι ιδιόχειρες καταχωρήσεις δραστηριότητας εκτελούνται με χρήση τιμών τοπικής ώρας και ημερομηνίας της επίσημης ώρας (ρύθμιση UTC) που έχουν καθοριστεί για τη μονάδα επί οχήματος.

Κατά την εισαγωγή της κάρτας οδηγού ή συνεργείου, υπενθυμίζεται στον κάτοχο της κάρτας:

— Η ημερομηνία και η ώρα της τελευταίας αφαίρεσης της κάρτας που πραγματοποίησε.

— Προαιρετικά: η ρύθμιση τοπικής ώρας που έχει καθοριστεί για τη μονάδα επί οχήματος.

Είναι εφικτή η καταχώρηση δραστηριοτήτων με τους ακόλουθους περιορισμούς:

— Ο τύπος δραστηριότητας είναι WORK, AVAILABILITY ή BREAK/REST.

— Ο χρόνος έναρξης και λήξης κάθε δραστηριότητας περιορίζεται στην περίοδο μεταξύ της τελευταίας αφαίρεσης της κάρτας και της τρέχουσας εισαγωγής της.

Δεν επιτρέπεται η χρονική αλληλεπικάλυψη των δραστηριοτήτων.

Η διαδικασία ιδιόχειρων καταχωρήσεων δραστηριοτήτων περιλαμβάνει όσα διαδοχικά βήματα είναι αναγκαία για τον καθορισμό τύπου, χρόνου έναρξης και χρόνου λήξης κάθε δραστηριότητας. Για κάθε τμήμα της χρονικής περιόδου μεταξύ της τελευταίας αφαίρεσης της κάρτας και της τρέχουσας εισαγωγής της, ο κάτοχος της κάρτας έχει τη δυνατότητα να μη δηλώσει καμία δραστηριότητα.

Κατά τη διάρκεια της ιδιόχειρης καταχώρησης που σχετίζεται με την εισαγωγή της κάρτας και, εφόσον αυτή εφαρμόζεται, ο κάτοχος της κάρτας έχει τη δυνατότητα να καταχωρήσει:

— τον τόπο λήξης της προηγούμενης περιόδου ημερήσιας εργασίας, που σχετίζεται με τον αντίστοιχο χρόνο (εάν αυτός δεν καταχωρήθηκε ήδη κατά την τελευταία αφαίρεση της κάρτας),

— τον τόπο έναρξης της τρέχουσας περιόδου ημερήσιας εργασίας, που σχετίζεται με τον αντίστοιχο χρόνο.

Εάν καταχωρηθεί τόπος, καταγράφεται στην αντίστοιχη κάρτα του ταχογράφου.

Οι ιδιόχειρες καταχωρήσεις διακόπτονται εάν:

— αφαιρεθεί η κάρτα, ή

— το όχημα βρίσκεται σε κίνηση και η κάρτα βρίσκεται στην υποδοχή του οδηγού.

Επιτρέπονται πρόσθετες διακοπές, π.χ. ανάπαυλα μετά από ορισμένη περίοδο αδράνειας του χρήστη. Σε περίπτωση διακοπής των ιδιόχειρων καταχωρήσεων, ο εξοπλισμός καταγραφής επικυρώνει κάθε ολοκληρωμένη καταχώρηση τόπου και δραστηριότητας (που φέρει είτε αναμφίβολο τόπο και χρόνο ή τύπο δραστηριότητας, χρόνο έναρξης και τόπο λήξης) που έχει ήδη πραγματοποιηθεί.

Εάν εισαχθεί δεύτερη κάρτα οδηγού ή συνεργείου ενώ πραγματοποιούνται ιδιόχειρες καταχωρήσεις δραστηριοτήτων για κάρτα που έχει ήδη τοποθετηθεί, οι ιδιόχειρες καταχωρήσεις για την εν λόγω προηγούμενη κάρτα έχουν τη δυνατότητα να ολοκληρωθούν πριν την έναρξη των ιδιόχειρων καταχωρήσεων για τη δεύτερη κάρτα.

Ο κάτοχος της κάρτας έχει τη δυνατότητα να εισαγάγει ιδιόχειρες καταχωρήσεις, βάσει της ακόλουθης ελάχιστης διαδικασίας:

Οι δραστηριότητες εισάγονται ιδιοχείρως, με χρονολογική σειρά, για την περίοδο μεταξύ της τελευταίας αφαίρεσης της κάρτας και της τρέχουσας εισαγωγής της.

Ως χρόνος έναρξης της πρώτης δραστηριότητας ορίζεται ο χρόνος αφαίρεσης της κάρτας. Για κάθε επόμενη καταχώρηση, ο χρόνος έναρξης ρυθμίζεται εκ των προτέρων να ακολουθεί αμέσως μετά από τον χρόνο λήξης της προηγούμενης καταχώρησης. Για κάθε δραστηριότητα επιλέγεται τύπος δραστηριότητας και χρόνος λήξης.

Η διαδικασία θα τελειώνει όταν η καταληκτική στιγμή μιας ιδιοχείρως καταγεγραμμένης δραστηριότητας ισούται με τη χρονική στιγμή της εισαγωγής της κάρτας. Η συσκευή ελέγχου επιτρέπει τότε προαιρετικά στον κάτοχο της κάρτας να τροποποιεί όποιες δραστηριότητες καταχωρήθηκαν ιδιοχείρως, έως την επικύρωσή τους από μια συγκεκριμένη εντολή και εν συνεχεία απαγορεύει όποιες άλλες τέτοιες τροποποιήσεις.»

«**Απαίτηση 050β** Η συσκευή ελέγχου επιτρέπει στον οδηγό να καταχωρήσει στον πραγματικό τους χρόνο τις ακόλουθες δυο ειδικές συνθήκες:

“OUT OF SCOPE” (ΔΕΝ ΕΦΑΡΜΟΖΕΤΑΙ) (έναρξη, τέλος)

“FERRY / TRAIN CROSSING” (διάπλους με οχηματαγωγό/ διαδρομή με τρένο)

Εάν η ειδική συνθήκη “OUT OF SCOPE”είναι ενεργός, τότε ίσως να μην εμφανιστεί το “FERRY/TRAIN CROSSING”.

Η ενεργοποίηση της συνθήκης “ΔΕΝ ΕΦΑΡΜΟΖΕΤΑΙ” θα παύσει αυτόματα από τη συσκευή ελέγχου, με την εισαγωγή ή την αφαίρεση μιας κάρτας οδηγού.

Η ενεργοποίηση της συνθήκης “ΔΕΝ ΕΦΑΡΜΟΖΕΤΑΙ” θα εμποδίσει τα ακόλουθα συμβάντα και προειδοποιήσεις:

— Οδήγηση χωρίς κατάλληλη κάρτα,

— Προειδοποιήσεις σχετιζόμενες με τον χρόνο συνεχούς οδήγησης.»

3.7 Η απαίτηση 065 αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«**Απαίτηση 065** Το εν λόγω συμβάν προκαλείται από κάθε υπέρβαση του ορίου ταχύτητας. Η παρούσα απαίτηση ισχύει μόνο για οχήματα που εμπίπτουν στην κατηγορία M2, M3, N2 ή N3, όπως ορίζεται στο παράρτημα II της οδηγίας 2007/46/ΕΚ, για τη θέσπιση πλαισίου για την έγκριση των μηχανοκίνητων οχημάτων και των ρυμουλκουμένων τους».

3.8 Το ακόλουθο κείμενο εισάγεται μετά την απαίτηση 067:

«9.9α. *Συμβάν "Αντικρουόμενη Κίνηση Οχήματος"*

Απαίτηση 067α Το εν λόγω συμβάν προκαλείται επίσης όταν μια μέτρηση μηδενικής ταχύτητας έρχεται σε αντίθεση προς τις πληροφορίες κίνησης από μία τουλάχιστον ανεξάρτητη πηγή για περισσότερο από ένα λεπτό χωρίς διακοπές.

Απαίτηση 067β Στις περιπτώσεις όπου η μονάδα επί οχήματος μπορεί να δέχεται ή να αναλύει τιμές ταχύτητας από εξωτερικές ανεξάρτητες πηγές πληροφοριών κίνησης, το εν λόγω συμβάν προκαλείται, επίσης, εάν οι τιμές ταχύτητας τέτοιου είδους έρχονται σε μεγάλη αντίθεση προς εκείνες που αναλύθηκαν από το σήμα ταχύτητας του αισθητήρα κίνησης για χρόνο μεγαλύτερο του ενός λεπτού».

3.9 Στην απαίτηση 094 μετά από το «σφάλμα ροής δεδομένων» εισάγεται η ακόλουθη γραμμή:

Αντικρουόμενη Κίνηση Οχήματος	— το χρονικά μεγαλύτερο συμβάν για κάθε μία από τις 10 τελευταίες ημέρες συμβάντων, — τα 5 χρονικά μεγαλύτερα συμβάντα κατά τη διάρκεια των τελευταίων 365 ημερών.	— ημερομηνία και ώρα έναρξης του συμβάντος, — ημερομηνία και ώρα λήξης του συμβάντος, — είδος κάρτας, αριθμός και κράτος μέλος έκδοσης οποιασδήποτε κάρτας που εισήχθη κατά την έναρξη ή/και τη λήξη του συμβάντος, — αριθμός παρόμοιων συμβάντων κατά την εν λόγω ημέρα.

3.10 Η απαίτηση 104 αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«**Απαίτηση 104** Η συσκευή ελέγχου καταγράφει και αποθηκεύει στη μνήμη της τα ακόλουθα δεδομένα σχετικά με τις 255 πιο πρόσφατες φραγές επιχείρησης.

— ημερομηνία και ώρα κλειδώματος,

— ημερομηνία και ώρα ξεκλειδώματος,

— αριθμός κάρτας επιχείρησης και κράτος μέλος έκδοσης της κάρτας,

— όνομα και διεύθυνση της επιχείρησης.

Δεδομένα που είχαν κλειδωθεί προγενέστερα από φραγή που αφαιρέθηκε από τη μνήμη λόγω του προαναφερθέντος ορίου θεωρούνται μη κλειδωμένα».

3.11 Μετά την απαίτηση 109α εισάγεται η ακόλουθη απαίτηση:

«**Απαίτηση 109β** Το συμβάν "Αντικρουόμενη Κίνηση Οχήματος" δεν αποθηκεύεται στις κάρτες οδηγού και συνεργείου.»

3.12 Η απαίτηση 114α αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«**Απαίτηση 114α** Η απεικόνιση πρέπει να υποστηρίζεται από τους χαρακτήρες που αναφέρονται στο προσάρτημα 1, κεφάλαιο 4 "Σύνολα χαρακτήρων". Η οθόνη απεικόνισης μπορεί να χρησιμοποιεί απλά σύμβολα (π.χ. τονισμένοι χαρακτήρες μπορεί να εμφανίζονται χωρίς τόνο ή πεζά γράμματα μπορεί να εμφανίζονται ως κεφαλαία).»

3.13 Η απαίτηση 121 αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«**Απαίτηση 121** Όταν καμία άλλη πληροφορία δεν είναι απαραίτητο να απεικονίζεται, η συσκευή ελέγχου πρέπει εξ ορισμού να απεικονίζει τα ακόλουθα:

— την τοπική ώρα (ως το αποτέλεσμα της διεθνούς UTC ώρας + τη ρύθμιση από τον οδηγό),

— τη θέση λειτουργίας,

— την τρέχουσα δραστηριότητα του οδηγού και την τρέχουσα δραστηριότητα του συνοδηγού.

Πληροφορίες σχετικά με τον οδηγό:

— εάν η τρέχουσα δραστηριότητά του είναι η ΟΔΗΓΗΣΗ (DRIVING), τον τρέχοντα χρόνο συνεχούς οδήγησης και τον τρέχοντα συνολικό χρόνο διαλείμματος,

— εάν η τρέχουσα δραστηριότητά του δεν είναι η ΟΔΗΓΗΣΗ (DRIVING), την τρέχουσα διάρκεια αυτής της δραστηριότητας (από τη στιγμή που επιλέχθηκε) και τον τρέχοντα συνολικό χρόνο διαλείμματος.»

3.14 Η απαίτηση 127 αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«**Απαίτηση 127** Κατόπιν ζήτησης πρέπει να είναι δυνατό να απεικονίζονται επιλεκτικά τα ακόλουθα:

— η διεθνής ημερομηνία και ώρα UTC, και η ρύθμιση τοπικής ώρας,

— το περιεχόμενο κάθε μιας από τις έξι εκτυπώσεις στην ίδια μορφή με τις ίδιες τις εκτυπώσεις,

— ο χρόνος συνεχούς οδήγησης και ο συνολικός χρόνος διαλείμματος του οδηγού,

— ο χρόνος συνεχούς οδήγησης και ο συνολικός χρόνος διαλείμματος του συνοδηγού,

— ο συνολικός χρόνος οδήγησης του οδηγού για την προηγούμενη και την τρέχουσα εβδομάδα,

— ο συνολικός χρόνος οδήγησης του συνοδηγού για την προηγούμενη και την τρέχουσα εβδομάδα.

Προαιρετικά:

— η τρέχουσα διάρκεια της δραστηριότητας του συνοδηγού (εφόσον έχει επιλεγεί),

— ο συνολικός χρόνος οδήγησης του οδηγού για την τρέχουσα εβδομάδα,

— ο συνολικός χρόνος οδήγησης του οδηγού για την τρέχουσα περίοδο ημερήσιας εργασίας,,

— ο συνολικός χρόνος οδήγησης του συνοδηγού για την τρέχουσα περίοδο ημερήσιας εργασίας.»

3.15 Η απαίτηση 133α αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«**Απαίτηση 133α** Ο εκτυπωτής υποστηρίζεται από τους χαρακτήρες που αναφέρονται στο προσάρτημα 1, κεφάλαιο 4 “Σύνολα χαρακτήρων”.»

3.16 Η απαίτηση 136 αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«**Απαίτηση 136** Το χαρτί εκτύπωσης που χρησιμοποιείται από τη συσκευή ελέγχου φέρει το σχετικό σήμα έγκρισης και μια ένδειξη σχετικά με τον τύπο(τους τύπους) συσκευής ελέγχου που μπορεί(ούν) να χρησιμοποιήσει(ουν) το χαρτί αυτό».

3.17 Οι ακόλουθες απαιτήσεις εισάγονται μετά την απαίτηση 136:

«**Απαίτηση 136α** Τα εκτυπώματα παραμένουν ευανάγνωστα και αναγνωρίσιμα υπό φυσιολογικές συνθήκες αποθήκευσης, όσον αφορά τη φωτεινότητα, την υγρασία και τη θερμοκρασία, για διάστημα τουλάχιστον δύο ετών.

Απαίτηση 136β Το χαρτί εκτύπωσης πληρεί τουλάχιστον τις προδιαγραφές των δοκιμών που καθορίζονται στον ιστότοπο του εργαστηρίου που έχει επιφορτισθεί με τις δοκιμές διαλειτουργικότητας, όπως ορίζεται στην απαίτηση 278.

Απαίτηση 136γ Κάθε τροποποίηση ή επικαιροποίηση των ειδικών προδιαγραφών που περιγράφονται στην παραπάνω παράγραφο πραγματοποιείται μόνον εφόσον το διορισμένο εργαστήριο συμβουλευτεί τον κατασκευαστή της εγκεκριμένης κατά τύπο μονάδας επί οχήματος ψηφιακού ταχογράφου, σε συνδυασμό με τις αρχές έγκρισης τύπου.»

3.18 Η απαίτηση 141 αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«**Απαίτηση 141** Η συσκευή ελέγχου προειδοποιεί τον οδηγό 15 λεπτά πριν και κατά τη χρονική στιγμή που υπερβαίνει τον μέγιστο επιτρεπόμενο χρόνο συνεχούς οδήγησης.»

3.19 Η απαίτηση 145 αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«**Απαίτηση 145** Στην τελευταία περίπτωση, η συσκευή ελέγχου φέρει το σύμβολο "T".»

3.20 Μετά από την απαίτηση 161, εισάγεται η ακόλουθη απαίτηση:

«**Απαίτηση 161α** Οι αισθητήρες κίνησης είτε:

— αντιδρούν σε μαγνητικό πεδίο, το οποίο δυσχεραίνει την ανίχνευση της κίνησης του οχήματος. Σε τέτοιου είδους περιπτώσεις, η μονάδα επί οχήματος καταγράφει και αποθηκεύει σφάλμα αισθητήρα (απαίτηση 070), ή

διαθέτουν στοιχείο αίσθησης που προστατεύεται ή είναι απρόσβλητο σε μαγνητικά πεδία.»

4. ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ V (ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ)

4.1 Στην απαίτηση 239 προστίθεται η ακόλουθη πρόταση:

«Η παράδοση των συνδεόμενων με την ασφάλεια στοιχείων της συσκευής ελέγχου μπορεί να περιορισθεί, εφόσον ζητηθεί, κατά την πιστοποίηση ασφαλείας.»

4.2 Η απαίτηση 243 αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«**Απαίτηση 243** Οι κατασκευαστές οχημάτων ή οι τεχνίτες ενεργοποιούν την τοποθετημένη συσκευή ελέγχου το αργότερο πριν από τη χρήση του οχήματος στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 561/2006».

4.3 Οι απαιτήσεις 248 και 249 αντικαθίστανται από τις ακόλουθες:

«**Απαίτηση 248** Η τοποθέτηση πρέπει να συνοδεύεται από τη βαθμονόμηση. Η πρώτη βαθμονόμηση μπορεί να μην περιλαμβάνει απαραιτήτως εισαγωγή του αριθμού κυκλοφορίας οχήματος (VRN), όταν δεν είναι γνωστό από το εγκεκριμένο συνεργείο που έχει αναλάβει τη βαθμονόμηση. Σε αυτές τις περιπτώσεις, είναι πιθανό για τον ιδιοκτήτη του οχήματος, και μόνο τότε, να εισαγάγει τον αριθμό VRN χρησιμοποιώντας την κάρτα επιχείρησής του πριν από τη χρήση του οχήματος στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 561/2006 (π.χ. κάνοντας χρήση εντολών μέσω κατάλληλης διάρθρωσης μενού της διεπαφής ανθρώπου-μηχανήματος της μονάδας επί οχήματος.) [1]. Οποιαδήποτε επικαιροποίηση ή επιβεβαίωση αυτής της εισαγωγής θα καθίσταται δυνατή μόνο με τη χρήση κάρτας συνεργείου».

«**Απαίτηση 249** Μετά την τοποθέτηση της συσκευής ελέγχου και τον έλεγχο της εν λόγω τοποθέτησης, πάνω στη συσκευή ελέγχου προσαρμόζεται πινακίδα τοποθέτησης, ευδιάκριτη και εύκολα προσβάσιμη. Σε περιπτώσεις που αυτό δεν είναι εφικτό, η πινακίδα προσαρμόζεται στη στήλη "B" του οχήματος, ώστε να είναι ευδιάκριτη. Για τα οχήματα που δεν διαθέτουν στήλη "B", η πινακίδα τοποθέτησης προσαρμόζεται στο πλαίσιο της θύρας στην πλευρά του οδηγού του οχήματος και είναι ευδιάκριτη σε κάθε περίπτωση.

Μετά από κάθε επιθεώρηση από εγκεκριμένο τεχνίτη ή συνεργείο, προσαρμόζεται νέα πινακίδα στη θέση της προηγούμενης».

4.4 Η απαίτηση 250, εδάφιο 6, αντικαθίσταται από το ακόλουθο:

«την ημερομηνία μέτρησης του χαρακτηριστικού συντελεστή του οχήματος και της πραγματικής περιφέρειας ελαστικών των τροχών»

4.5 Μετά την απαίτηση 250 εισάγεται η ακόλουθη απαίτηση:

«**Απαίτηση 250α** Μόνο για τα οχήματα των κατηγοριών M1 και N1, τα οποία διαθέτουν προσαρμοστή σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 68/2009 [2], και όπου δεν είναι δυνατό να περιληφθούν όλες οι αναγκαίες πληροφορίες, όπως περιγράφονται στην απαίτηση 250, μπορεί να χρησιμοποιηθεί δεύτερη, πρόσθετη πινακίδα. Σε τέτοιες περιπτώσεις, η εν λόγω πρόσθετη πινακίδα περιλαμβάνει τουλάχιστον τα τέσσερα τελευταία εδάφια που περιγράφονται στην απαίτηση 250.

Η εν λόγω δεύτερη, πρόσθετη πινακίδα, εφόσον χρησιμοποιηθεί, προσαρμόζεται δίπλα ή κοντά στην πρώτη κύρια πινακίδα που περιγράφεται στην απαίτηση 250, και διαθέτει το ίδιο επίπεδο προστασίας. Επιπλέον, η δεύτερη πινακίδα φέρει επίσης όνομα, διεύθυνση ή εμπορική επωνυμία του εγκεκριμένου τεχνίτη ή συνεργείου που πραγματοποίησε την τοποθέτηση, καθώς και την ημερομηνία τοποθέτησης».

5. ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI (ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΕΙΣ)

5.1 Η απαίτηση 257 τροποποιείται ως εξής:

[1] ΕΕ L 102 της 11.4.2006, σ. 1.
[2] ΕΕ L 21 της 24.1.2009, σ. 3.

Το τέταρτο εδάφιο αντικαθίσταται από «- ότι έχει προσαρμοστεί η πινακίδα τοποθέτησης, όπως καθορίζεται στην απαίτηση 250, και η περιγραφική πινακίδα, όπως καθορίζεται στην απαίτηση 169» και προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο: «- ότι η συσκευή δεν συνοδεύεται από συσκευές παραποίησης».

5.2 Οι ακόλουθες απαιτήσεις εισάγονται μετά την απαίτηση 257:

«**Απαίτηση 257α** Εάν εντοπιστεί ότι κάποιο από τα συμβάντα που αναφέρονται στο κεφάλαιο III, ενότητα 9 (Ανίχνευση συμβάντων ή/και δυσλειτουργιών) πραγματοποιήθηκε από την τελευταία επιθεώρηση και εκτιμηθεί από τους κατασκευαστές του ταχογράφου ή/και τις εθνικές αρχές ότι ενδέχεται να διακυβεύεται η ασφάλεια της συσκευής, τότε το συνεργείο:

α) προβαίνει σε σύγκριση μεταξύ των δεδομένων ανίχνευσης του αισθητήρα κίνησης που είναι τοποθετημένος στο κιβώτιο ταχυτήτων και εκείνων του αισθητήρα κίνησης που είναι καταγεγραμμένα στη μονάδα επί οχήματος·

β) ελέγχει εάν οι πληροφορίες που έχουν καταγραφεί στην πλάκα τοποθέτησης αντιστοιχούν στις πληροφορίες που περιέχονται στο αρχείο της μονάδας επί οχήματος·

γ) ελέγχει εάν ο σειριακός αριθμός του αισθητήρα κίνησης και ο εγκεκριμένος αριθμός, εφόσον είναι εκτυπωμένος στη μονάδα του αισθητήρα κίνησης, αντιστοιχούν στις πληροφορίες που περιέχονται στο αρχείο της μονάδας επί οχήματος.»

«**Απαίτηση 257β** Τα συνεργεία αναφέρουν στις εκθέσεις των επιθεωρήσεών τους τυχόν ευρήματα που αφορούν σπασμένες σφραγίδες ή συσκευές παραποίησης. Οι εκθέσεις αυτές διατηρούνται στα συνεργεία επί τουλάχιστον δύο έτη και διατίθενται στην αρμόδια αρχή όποτε ζητηθούν».

6. ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ VII (ΕΚΔΟΣΗ ΚΑΡΤΩΝ)

6.1 Η ακόλουθη απαίτηση εισάγεται μετά από την απαίτηση 268:

«**Απαίτηση 268α** Τα κράτη μέλη ανταλλάσσουν δεδομένα ηλεκτρονικά για να διασφαλίσουν τη μοναδικότητα της κάρτας οδηγού ταχογράφου που εκδίδουν.

Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών μπορούν επίσης να ανταλλάσσουν δεδομένα ηλεκτρονικά κατά την πραγματοποίηση οδικών ελέγχων των καρτών οδηγών ή ελέγχων στους χώρους της επιχείρησης, ούτως ώστε να επιβεβαιώσουν τη μοναδικότητα και το καθεστώς των καρτών.»

7. ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ VIII (ΕΓΚΡΙΣΗ ΤΥΠΟΥ)

7.1 Στην ενότητα 1, με τίτλο Γενικά, προστίθεται μια νέα πρόταση στην πρώτη παράγραφο:

«Κάθε κατασκευαστής μονάδας επί οχήματος μπορεί να ζητήσει έγκριση τύπου του συστατικού μέρους αυτού για κάθε τύπο αισθητήρα κίνησης, και αντιστρόφως, δεδομένου ότι κάθε συστατικό μέρος συμμορφώνεται με την απαίτηση 001α».

7.2 Μετά την απαίτηση 274, εισάγονται οι ακόλουθες απαιτήσεις:

«**Απαίτηση 274α** Στην εξαιρετική περίπτωση που οι αρχές πιστοποίησης ασφάλειας αρνηθούν να χορηγήσουν πιστοποιητικό σε κάποια νέα συσκευή, με βάση την παλαιότητα των μηχανισμών ασφαλείας, εξακολουθεί να χορηγείται έγκριση τύπου αποκλειστικά στην συγκεκριμένη εξαιρετική περίπτωση, και εφόσον δεν υπάρχει εναλλακτική λύση που να συνάδει με τον κανονισμό.

Απαίτηση 274β Σε αυτή την περίσταση, το εν λόγω κράτος μέλος ενημερώνει άμεσα την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, η οποία οφείλει εντός δώδεκα ημερολογιακών μηνών από τη χορήγηση έγκρισης τύπου, να κινήσει διαδικασία προκειμένου να εξασφαλίσει ότι το επίπεδο ασφαλείας θα αποκατασταθεί στα αρχικά του επίπεδα.»

7.3 Μετά την απαίτηση 275 εισάγεται η ακόλουθη απαίτηση:

«**Απαίτηση 275α** Οι κατασκευαστές παρέχουν τα σχετικά δείγματα των προϊόντων που έχουν λάβει έγκριση τύπου και τα σχετικά έγγραφα που απαιτούνται από τα εργαστήρια στα οποία έχει ανατεθεί η διεξαγωγή των δοκιμών λειτουργίας, και εντός διαστήματος ενός μήνα από την ημερομηνία της αιτήσεως. Τυχόν κόστος που προκύπτει από την εν λόγω αίτηση επιβαρύνει τον αιτούντα φορέα. Τα εργαστήρια μεταχειρίζονται ως εμπιστευτικές όλες τις εμπορικά ευαίσθητες πληροφορίες».

7.4 Μετά την απαίτηση 277 εισάγεται η ακόλουθη απαίτηση:

«**Απαίτηση 277α** Το πιστοποιητικό λειτουργίας κάθε συστατικού μέρους συσκευής ελέγχου αναφέρει επίσης τους αριθμούς έγκρισης τύπου κάθε άλλου συμβατού συστατικού στοιχείου συσκευής ελέγχου που έχει λάβει έγκριση τύπου».

7.5 Η απαίτηση 281 αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«**Απαίτηση 281** Δοκιμές διαλειτουργικότητας σε συσκευές ελέγχου ή κάρτες ταχογράφου δεν θα διεξάγονται, εφόσον δεν έχουν προηγούμενα χορηγηθεί πιστοποιητικά ελέγχου και λειτουργίας, εκτός από τις εξαιρετικές περιπτώσεις που περιγράφονται στην απαίτηση 274α.»

8. **ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΟ ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 1 (ΛΕΞΙΚΟ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ)**

8.1 Το σημείο 2.2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο:

«2.2 **Address (Διεύθυνση)**

Μία διεύθυνση.

Address: = SEQUENCE {

codePage INTEGER (0..255),

address OCTET STRING [SIZE(35)]

}

codePage (σελίδα κωδικού) προσδιορίζει ένα σύνολο χαρακτήρων, όπως αυτά καθορίζονται στο κεφάλαιο 4,

address (διεύθυνση) είναι μια διεύθυνση κωδικοποιημένη χρησιμοποιώντας το συγκεκριμένο σύνολο χαρακτήρων.».

8.2 Στο σημείο 2.54, η γραμμή «"0A"H .. "0F"H Προορίζεται για μελλοντική χρήση (RFU),» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«"0A"H	Αντικρουόμενη κίνηση οχήματος,
"0B"H.. "0F"H	Προορίζεται για μελλοντική χρήση (RFU),»

8.3 Το σημείο 2.70 αντικαθίσταται από το ακόλουθο:

«2.70 **Name ('Ονομα)**

Ένα όνομα.

Name: = SEQUENCE {

codePage INTEGER (0..255),

name OCTET STRING [SIZE(35)]

}

codePage (κωδικός σελίδας) προσδιορίζει ένα σύνολο χαρακτήρων όπως αυτά ορίζονται στο Κεφάλαιο 4,

name (όνομα) είναι ένα όνομα κωδικοποιημένο χρησιμοποιώντας το συγκεκριμένο σύνολο χαρακτήρων».

8.4 Το σημείο 2.114 αντικαθίσταται από το ακόλουθο:

«2.114 **VehicleRegistrationNumber (Αριθμός κυκλοφορίας οχήματος)**

Αριθμός κυκλοφορίας του οχήματος (VRN). Ο αριθμός κυκλοφορίας του οχήματος ορίζεται από την αρμόδια αρχή έκδοσης αδειών.

VehicleRegistrationNumber: = SEQUENCE {

codePage INTEGER (0..255),

vehicleRegNumber OCTET STRING [SIZE(13)]

}

codePage (σελίδα κωδικού) προσδιορίζει ένα σύνολο χαρακτήρων όπως αυτά ορίζονται στο Κεφάλαιο 4,

vehicleRegNumber (αριθμός κυκλοφορίας οχήματος) είναι ένας VRN κωδικοποιημένος χρησιμοποιώντας το συγκεκριμένο σύνολο χαρακτήρων.

Απόδοση τιμής: Ανάλογα με τη χώρα».

8.5 Η τελευταία παράγραφος του Κεφαλαίου 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

Άλλες στοιχειοσειρές (Διεύθυνση, Όνομα, VehicleRegistrationNumber) χρησιμοποιούν επιπλέον χαρακτήρες από το πεδίο δεκαδικών κωδικών χαρακτήρων 161 – 255 των ακόλουθων πρότυπων συνόλων χαρακτήρων 8-bit, που προσδιορίζονται από τον αριθμό του κωδικού σελίδας (Code Page): Πρότυπο Σύνολο Χαρακτήρων	Code Page (Δεκαδικός)
ISO/IEC 8859-1 Latin-1 Western European	1
ISO/IEC 8859-2 Latin-2 Central European	2
ISO/IEC 8859-3 Latin-3 South European	3
ISO/IEC 8859-5 Latin / Cyrillic	5
ISO/IEC 8859-7 Latin / Greek	7
ISO/IEC 8859-9 Latin-5 Turkish	9
ISO/IEC 8859-13 Latin-7 Baltic Rim	13
ISO/IEC 8859-15 Latin-9	15
ISO/IEC 8859-16 Latin-10 South Eastern European	16
KOI8-R Latin / Cyrillic	80
KOI8-U Latin / Cyrillic	85

8.6 Στο κεφάλαιο 2, το σημείο 2.67 αντικαθίσταται από το ακόλουθο:

«2.67 ManufacturerCode (Κωδικός Κατασκευαστή)

Κωδικός προσδιορισμού κατασκευαστή ή εξοπλισμού εγκεκριμένου κατά τύπο.

ManufacturerCode: = INTEGER (0..255)

Το αρμόδιο εργαστήριο για τη διεξαγωγή δοκιμών διαλειτουργικότητας διατηρεί και δημοσιεύει τον κατάλογο των κωδικών κατασκευαστή στον ιστότοπό του (απαίτηση 290).

Οι κωδικοί κατασκευαστή ανατίθενται προσωρινά σε κατασκευαστές συσκευών ταχογράφων κατόπιν αιτήσεως προς το αρμόδιο εργαστήριο για τη διεξαγωγή δοκιμών διαλειτουργικότητας».

8.7 Το σημείο 2.71 αντικαθίσταται από το ακόλουθο:

«2.71 NationAlpha (Αλφαβητικός κωδικός κράτους)

Η αλφαβητική αναφορά σε μία χώρα θα συνάδει με τις διακριτικές σημάνσεις που χρησιμοποιούνται στα οχήματα στο πλαίσιο της διεθνούς οδικής κυκλοφορίας (Σύμβαση της Βιέννης για την οδική κυκλοφορία του 1968 στο πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών).

NationAlpha: = IA5String (SIZE (3))

Ο αλφαβητικός και ο αριθμητικός κωδικός κράτους θα περιλαμβάνονται σε κατάλογο που θα τηρείται στον ιστότοπο του διορισμένου εργαστηρίου για τη διεξαγωγή των δοκιμών διαλειτουργικότητας, όπως καθορίζεται στην απαίτηση 278».

8.8 Το σημείο 2.72 αντικαθίσταται από το ακόλουθο:

«2.72 NationNumeric (αριθμητικός κωδικός κράτους)

Αριθμητική αναφορά σε μία χώρα.

NationNumeric: = INTEGER (0.. 255)

Απόδοση τιμής: βλ. τύπο δεδομένων 2.71 (NationAlpha)

Οποιαδήποτε τροποποίηση ή επικαιροποίηση των προδιαγραφών Nation Alpha ή Numeric που περιγράφεται στην παραπάνω παράγραφο πραγματοποιείται μόνον εφόσον το διορισμένο εργαστήριο ζητήσει τη γνώμη των κατασκευαστών των εγκεκριμένων κατά τύπο μονάδων επί οχήματος ψηφιακών ταχογράφων.»

9. **ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΟ ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 3 (ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΜΜΑΤΑ)**

9.1 Η απαίτηση PIC_001 αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«PIC_001 Η συσκευή ελέγχου μπορεί προαιρετικά να χρησιμοποιεί τα ακόλουθα εικονογράμματα και συνδυασμούς εικονογραμμάτων (ή εικονογράμματα και συνδυασμούς παρόμοιους, ώστε να ταυτίζονται με αυτά χωρίς καμία αμφιβολία)»:

9.2 Στην παράγραφο 2, στην υποπαράγραφο «Συμβάντα», προστίθεται το ακόλουθο εικονόγραμμα:

« ! Αντικρουόμενη Κίνηση Οχήματος»

10. **ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΟ ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 4 (ΕΚΤΥΠΩΜΑΤΑ)**

10.1 Το εκτύπωμα 006 στην παράγραφο 2, Προδιαγραφές Ομάδων Δεδομένων, αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Εκτύπωμα_006 Στα εκτυπώματα θα χρησιμοποιούνται οι ακόλουθες ομάδες δεδομένων ή/και εγγραφές δεδομένων, σύμφωνα με τις ακόλουθες σημασίες και μορφές:

Αριθμός ομάδας ή εγγραφής Σημασία	Data Format
1 ***Ημερομηνία και ώρα εκτύπωσης του εγγράφου***.	dd/mm/yyyy hh:mm **(UTC)**
2 ***Τύπος εκτυπώματος***	
Αναγνωριστικό ομάδας	- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -
Συνδυασμός εικονογραμμάτων εκτυπώματος (βλ. προσάρτημα 3), Ρύθμιση συσκευής περιορισμού ταχύτητας (εκτύπωση μόνο υπέρβασης ταχύτητας)	Picto xxx **km/h**
3 ***Αναγνώριση κατόχου κάρτας***	
Αναγνωριστικό ομάδας. P= εικονόγραμμα προσώπου	- - - - - - - - - -P- - - - - - - - -
Επώνυμο κατόχου κάρτας	P Last_Name_____
Όνομα(τα) κατόχου κάρτας (αν υπάρχουν)	First_Name _____
Αναγνωριστικό κάρτας	Card_Identification_____
Ημερομηνία λήξης κάρτας (αν υπάρχει)	dd/mm/yyyy

Στην περίπτωση που η κάρτα δεν είναι προσωπική και δεν φέρει επώνυμο κατόχου κάρτας, αντ' αυτού θα αναγράφεται το όνομα της επιχείρησης ή του συνεργείου ή του φορέα ελέγχου.

4 ***Αναγνωριστικό οχήματος***	
Αναγνωριστικό ομάδας	- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -
Αριθμός αναγνώρισης οχήματος (VIN)	VIN _____
Κράτος μέλος ταξινόμησης και αριθμός κυκλοφορίας οχήματος (VRN)	Nat/VRN _____

5 ***Αναγνωριστικό μονάδας επί οχήματος (VU)***

Αναγνωριστικό ομάδας	- - - - - - - - -⊟- - - - - - - - -
Όνομα κατασκευαστή μονάδας επί οχήματος (VU)	⊟ VU_Manufacturer _____
Κωδικός εξαρτήματος μονάδας επί οχήματος (VU)	VU_Part_Number_____

6 ***Τελευταία βαθμονόμηση της συσκευής ελέγχου***

Αναγνωριστικό ομάδας	- - - - - - - - -T- - - - - - - - -
Όνομα συνεργείου	T Last_Name_____
Αναγνωριστικό κάρτας συνεργείου	Card_Identification_____
Ημερομηνία βαθμονόμησης	T dd/mm/yyyy

7 ***Τελευταίος έλεγχος (από ελεγκτικό όργανο)***

Αναγνωριστικό ομάδας	- - - - - - - - -□- - - - - - - - -
Αναγνωριστικό κάρτας ελεγκτή	Card_Identification_____
Ημερομηνία, ώρα και τύπος ελέγχου	□ dd/mm/yyyy hh:mm pppp

Τύπος ελέγχου: μέχρι τέσσερα εικονογράμματα. Ο τύπος ελέγχου μπορεί να είναι (συνδυασμός) των:

▬: Τηλεφόρτωση δεδομένων κάρτας, ▼: Τηλεφόρτωση δεδομένων μονάδας επί οχήματος, T: Εκτύπωση, □: Απεικόνιση

8 ***Δραστηριότητες του οδηγού που εμφανίζονται σε κάρτα, με τη σειρά εμφάνισης***

Αναγνωριστικό ομάδας	- - - - - - - - -⊡- - - - - - - - -
Ημερομηνία έρευνας (ημερολογιακή ημέρα εκτυπώματος) + Μετρητής ημερήσιας παρουσίας της κάρτας	dd/mm/yyyy xxx

8α *Κατάσταση «δεν εφαρμόζεται» κατά την έναρξη της εν λόγω ημέρας* (δεν συμπληρώνεται εάν δεν έχει ενεργοποιηθεί κατάσταση «δεν εφαρμόζεται») - - - - - - - - OUT - – - - - - -

8.1 *Περίοδος κατά την οποία η κάρτα δεν είχε εισαχθεί*

8.1α	Αναγνωριστικό εγγραφής (έναρξη περιόδου)	- - - - - - - - - - - - - - - - - -
8.1β	*Άγνωστη περίοδος*. Χρόνος έναρξης, διάρκεια	?: hh:mm hhhmm
8.1γ	*Δραστηριότητα που έχει εισαχθεί ιδιοχείρως*	A: hh:mm hhhmm
	Εικονόγραμμα δραστηριότητας, χρόνος έναρξης, διάρκεια	

8.2 *Εισαγωγή κάρτας στην υποδοχή S*

Αναγνωριστικό εγγραφής· S = Εικονόγραμμα υποδοχής	- - - - - - - - -S - - - - - - - - -
Κράτος μέλος ταξινόμησης οχήματος και αριθμός κυκλοφορίας οχήματος (VRN)	Nat/VRN _____
Χιλιομετρητής οχήματος κατά την εισαγωγή της κάρτας	x xxx xxx **km**

8.3	*Δραστηριότητα (κατά τη διάρκεια εισαγωγής της κάρτας)*	
	Εικονόγραμμα δραστηριότητας, χρόνος έναρξης, διάρκεια, κατάσταση πληρώματος [εικονόγραμμα πληρώματος αν CREW (ΠΛΗΡΩΜΑ), κενά αν SINGLE (ΜΕΜΟΝΩΜΕΝΟΣ ΟΔΗΓΟΣ)]	A: hh:mm hh**h**mm
8.3α	*Ειδική συνθήκη.* Χρόνος καταχώρησης, εικονόγραμμα ειδικής συνθήκης (ή συνδυασμός εικονογραμμάτων)	hh:mm - - - pppp - - -
8.4	*Αφαίρεση κάρτας*	
	Χιλιομετρητής οχήματος και διανυθείσα απόσταση από την τελευταία εισαγωγή για την οποία είναι γνωστός ο χιλιομετρητής	x xxx xxx **km;** x xxx **km**
9	***Δραστηριότητες οδηγού αποθηκευμένες σε μονάδα επί οχήματος (VU) ανά υποδοχή, κατά χρονολογική σειρά***	
	Αναγνωριστικό ομάδας	- - - - - - - - -|- - - - - - - - -
	Ημερομηνία έρευνας (ημερολογιακή ημέρα εκτυπώματος)	dd/mm/yyyy
	Χιλιομετρητής οχήματος στις 00:00 και 24:00	x xxx xxx – x xxx xxx **km**
10	***Δραστηριότητες μεταφερόμενες στην υποδοχή S***	
	Αναγνωριστικό ομάδας	- - - - - - - - - -S- - - - - - - -
10α	*Κατάσταση «δεν εφαρμόζεται» κατά την έναρξη της εν λόγω ημέρας* (δεν συμπληρώνεται εάν δεν έχει ενεργοποιηθεί κατάσταση «δεν εφαρμόζεται»)	- - - - - - - - -OUT- - - - - - - -
10.1	*Περίοδος κατά την οποία δεν έχει εισαχθεί κάρτα στην υποδοχή S*	
	Αναγνωριστικό εγγραφής.	- - - - - - - - - - - - - - - - - -
	Δεν έχει εισαχθεί κάρτα	- - -
	Χιλιομετρητής οχήματος στην έναρξη της περιόδου	x xxx xxx **km**
10.2	*Εισαγωγή κάρτας*	
	Αναγνωριστικό εγγραφής εισαγωγής κάρτας	- - - - - - - - - - - - - - - - - -
	Επώνυμο οδηγού	Last_Name_____
	Όνομα οδηγού	First_Name _____
	Αναγνωριστικό κάρτας οδηγού	Card_Identification_____
	Ημερομηνία λήξης κάρτας οδηγού	dd/mm/yyyy
	Κράτος μέλος ταξινόμησης και αριθμός κυκλοφορίας (VRN) του προηγούμενου χρησιμοποιούμενου οχήματος	Nat/VRN_____
	Ημερομηνία και ώρα αφαίρεσης κάρτας από το προηγούμενο όχημα	dd/mm/yyyy hh:mm
	Κενή γραμμή	
	Χιλιομετρητής οχήματος κατά την εισαγωγή της κάρτας, ιδιόχειρη εισαγωγή σημαίας δραστηριοτήτων οδηγού (M εάν ναι, κενό εάν όχι)	x xxx xxx **km M**
	Εάν κατά την ημέρα για την οποία δημιουργείται το εκτύπωμα δεν υπήρξε εισαγωγή κάρτας οδηγού, τότε για την ομάδα 10.2 χρησιμοποιούνται τα δεδομένα χιλιομετρητή από την τελευταία διαθέσιμη εισαγωγή κάρτας πριν από την εν λόγω ημέρα.	

10.3 *Δραστηριότητα*

Εικονόγραμμα δραστηριότητας, χρόνος έναρξης, διάρκεια, κατάσταση πληρώματος [εικονόγραμμα πληρώματος αν CREW (ΠΛΗΡΩΜΑ), κενά αν SINGLE (ΜΕΜΟΝΩΜΕΝΟΣ ΟΔΗΓΟΣ)]	A : hh:mm hhhmm ⊙⊙

10.3a *Ειδική συνθήκη*. Χρόνος καταχώρησης, εικονόγραμμα ειδικής συνθήκης (ή συνδυασμός εικονογραμμάτων).

	hh:mm - - - pppp - - -

10.4 *Αφαίρεση κάρτας ή λήξη περιόδου «χωρίς κάρτα»*

Χιλιομετρητής οχήματος κατά την αφαίρεση της κάρτας ή στο τέλος της περιόδου «χωρίς κάρτα» και διανυθείσα απόσταση από την εισαγωγή ή από την έναρξη της περιόδου «χωρίς κάρτα».	x xxx xxx **km;** x xxx **km**

11 ***Καθημερινή περίληψη***

Αναγνωριστικό ομάδας	- - - - - - - - - Σ - - - - - - - - -

11.1 ***Περίληψη περιόδων χωρίς κάρτα στην υποδοχή οδηγού στη μονάδα επί οχήματος***

Αναγνωριστικό ομάδας	1⊙▬ - - -

11.2 ***Περίληψη περιόδων χωρίς κάρτα στην υποδοχή συνοδηγού στη μονάδα επί οχήματος***

Αναγνωριστικό ομάδας	2⊙▬ - - -

11.3 ***Καθημερινή περίληψη μονάδας επί οχήματος ανά οδηγό***

Αναγνωριστικό εγγραφής	- - - - - - - - - - - - - - - - - -
Επώνυμο οδηγού	⊙ Last_Name_____
Όνομα (Ονόματα) οδηγού	First_Name _____
Αναγνωριστικό κάρτας οδηγού	Card_Identification_____

11.4 *Καταχώρηση του τόπου έναρξης ή/και λήξης μιας περιόδου ημερήσιας εργασίας*

pi=εικονόγραμμα τοποθεσίας έναρξης / λήξης, ώρα, χώρα, περιφέρεια,	pihh:mm Cou Reg
Χιλιομετρητής	x xxx xxx **km**

11.5 *Σύνολα δραστηριότητας (από κάρτα)*

Συνολική διάρκεια οδήγησης, διανυθείσα απόσταση	⊙ hh**h**mm x xxx **km**
Συνολική διάρκεια εργασίας και ετοιμότητας	⚒ hh**h**mm ⊠ hh**h**mm
Συνολική διάρκεια ανάπαυσης και άγνωστης δραστηριότητας	⊨ hh**h**mm ? hh**h**mm
Συνολική διάρκεια δραστηριοτήτων πληρώματος	⊙⊙ hh**h**mm

11.6 *Σύνολα δραστηριοτήτων (περίοδοι χωρίς κάρτα στην υποδοχή οδηγού)*

Συνολική διάρκεια οδήγησης, διανυθείσα απόσταση	hh**h**mm x xxx **km**
Συνολική διάρκεια εργασίας και ετοιμότητας	hh**h**mm hh**h**mm
Συνολική διάρκεια ανάπαυσης	hh**h**mm

11.7 *Σύνολα δραστηριοτήτων (περίοδοι χωρίς κάρτα στην υποδοχή συνοδηγού)*

Συνολική διάρκεια εργασίας και ετοιμότητας	hh**h**m hh**h**mm
Συνολική διάρκεια ανάπαυσης	hh**h**mm

11.8 *Σύνολα δραστηριοτήτων (ανά οδηγό, συμπεριλαμβανομένων και των δύο υποδοχών)*

Συνολική διάρκεια οδήγησης, διανυθείσα απόσταση	hh**h**mm x xxx **km**
Συνολική διάρκεια εργασίας και ετοιμότητας	hh**h**mm hh**h**mm
Συνολική διάρκεια ανάπαυσης	hh**h**mm
Συνολική διάρκεια δραστηριοτήτων πληρώματος	hh**h**mm

Όταν απαιτείται ημερήσιο εκτύπωμα για την τρέχουσα ημέρα, οι ημερήσιες συνοπτικές πληροφορίες υπολογίζονται με τα δεδομένα που είναι διαθέσιμα κατά τη στιγμή της εκτύπωσης.

12 ***Συμβάντα ή/και αστοχίες που αποθηκεύονται σε μία κάρτα***

12.1 Αναγνωριστικό ομάδας των τελευταίων 5 «συμβάντων και αστοχιών» από κάρτα	- - - - - - - - -!×- - - - - - - - -
12.2 Αναγνωριστικό ομάδας όλων των καταγεγραμμένων «συμβάντων» σε μία κάρτα	- - - - - - - - -!- - - - - - - - -
12.3 Αναγνωριστικό ομάδας όλων των καταγεγραμμένων «αστοχιών» σε μία κάρτα	- - - - - - - - -×- - - - - - - - -

12.4 *Εγγραφή συμβάντος ή/και αστοχίας*

Αναγνωριστικό εγγραφής	- - - - - - - - - - - - - - - - - -
Εικονόγραμμα συμβάντος/ αστοχίας, σκοπός εγγραφής, ημερομηνία ώρα έναρξης,	Pic (p) dd/mm/yyyy hh:mm
Πρόσθετος κωδικός συμβάντος/ αστοχίας (αν υπάρχει), διάρκεια	! xx hh**h**mm
Κράτος μέλος ταξινόμησης και αριθμός κυκλοφορίας οχήματος (VRN) στο οποίο σημειώθηκε το συμβάν ή η αστοχία	Nat/VRN _____

13 ***Συμβάντα ή/και αστοχίες αποθηκευμένα ή σε εξέλιξη σε μονάδα επί οχήματος (VU)***

13.1 Αναγνωριστικό ομάδας των τελευταίων 5 «συμβάντων και αστοχιών» από τη μονάδα επί οχήματος	- - - - - - - - -!×- - - - - - - - -
13.2 Αναγνωριστικό ομάδας όλων των καταγεγραμμένων ή υπό εξέλιξη «συμβάντων» σε μία μονάδα επί οχήματος	- - - - - - - - -!- - - - - - - - -

13.3 Αναγνωριστικό ομάδας όλων των καταγεγραμμένων ή υπό εξέλιξη "αστοχιών" σε μία μονάδα επί οχήματος	- - - - - - - - -**A**- - - - - - - - -

13.4 *Εγγραφή συμβάντος ή/και αστοχίας*

Αναγνωριστικό εγγραφής	- - - - - - - - - - - - - - - - - -
Εικονόγραμμα συμβάντος/ αστοχίας, σκοπός εγγραφής, ημερομηνία ώρα έναρξης,	Pic (p) dd/mm/yyyy hh:mm
Πρόσθετος κωδικός συμβάντος/ αστοχίας (αν υπάρχει), αριθμός παρόμοιων συμβάντων τη συγκεκριμένη ημέρα, διάρκεια	**!** xx (xxx) hh**h**mm
Αναγνωριστικό των εισηγμένων καρτών κατά την έναρξη ή λήξη του συμβάντος ή της αστοχίας (μέχρι 4 γραμμές χωρίς τη διπλή επανάληψη των ίδιων αριθμών καρτών)	Card_Identification Card_Identification Card_Identification Card_Identification
Περίπτωση που δεν έχει εισαχθεί κάρτα	**■** - - -

Σκοπός της εγγραφής (p) είναι η καταχώρηση ενός αριθμητικού κωδικού, ο οποίος επεξηγεί γιατί καταγράφεται το συμβάν ή η αστοχία, κωδικοποιημένος σύμφωνα με το στοιχείο δεδομένων EventFaultRecordPurpose.

14 ***Αναγνώριση μονάδας επί οχήματος (VU)***

Αναγνωριστικό ομάδας	- - - - - - - - -**B**- - - - - - - - -
Όνομα κατασκευαστή μονάδας επί οχήματος	**B** Name _____
Διεύθυνση κατασκευαστή μονάδας επί οχήματος	Address _____
Αριθμός εξαρτήματος μονάδας επί οχήματος	PartNumber _____
Αριθμός έγκρισης μονάδας επί οχήματος	Apprv _____
Αριθμός σειράς μονάδας επί οχήματος	S/N _____
Έτος κατασκευής μονάδας επί οχήματος	Yyyy
Έκδοση λογισμικού μονάδας επί οχήματος και ημερομηνία εγκατάστασης	**V** xxxx dd/mm/yyyy

15 ***Αναγνώριση αισθητήρα***

Αναγνωριστικό ομάδας	- - - - - - - - -**Л**- - - - - - - - -
Αριθμός σειράς αισθητήρα	**Л** S/N _____
Αριθμός έγκρισης αισθητήρα	Apprv _____
Ημερομηνία πρώτης εγκατάστασης αισθητήρα	dd/mm/yyyy»

10.2 Σημείο 3.1. Καθημερινό εκτύπωμα των δραστηριοτήτων του οδηγού από την κάρτα αντικαθίσταται από το ακόλουθο:

«3.1 Δραστηριότητες του οδηγού από το καθημερινό εκτύπωμα της κάρτας

Εκτύπωμα_007
Οι δραστηριότητες του οδηγού από το καθημερινό εκτύπωμα της κάρτας πρέπει να είναι σύμφωνες με την ακόλουθη μορφή:

1	Ημερομηνία και ώρα εκτύπωσης του εγγράφου
2	Τύπος εκτυπώματος
3	Αναγνωριστικό ελεγκτή (αν στη μονάδα επί οχήματος εισαχθεί κάρτα ελέγχου)
3	Αναγνωριστικό οδηγού (από την κάρτα που αποτελεί αντικείμενο εκτυπώματος)
4	Αναγνωριστικό οχήματος (όχημα από το οποίο λαμβάνεται το εκτύπωμα)

5	Αναγνωριστικό μονάδας επί οχήματος (μονάδα επί οχήματος από την οποία λαμβάνεται το εκτύπωμα)
6	Τελευταία βαθμονόμηση της παρούσας μονάδας επί οχήματος
7	Τελευταίος έλεγχος στον οποίο έχει υποβληθεί ο οδηγός
8	Οριοθέτης δραστηριοτήτων οδηγού
8α	Κατάσταση “δεν εφαρμόζεται” κατά την έναρξη της συγκεκριμένης ημέρας
8.1α / 8.1β / 8.1γ / 8.2 / 8.3 / 8.3α / 8.4	Δραστηριότητες οδηγού με τη σειρά εμφάνισής τους
11	Οριοθέτης ημερήσιας σύνοψης
11.4	Τοποθεσίες εισαγόμενες με χρονολογική σειρά
11.5	Σύνολα δραστηριοτήτων
12.1	Συμβάντα ή αστοχίες από τον οριοθέτη κάρτας
12.4	Εγγραφές συμβάντων/αστοχιών (τελευταία 5 συμβάντα ή αστοχίες αποθηκευμένες στην κάρτα)
13.1	Συμβάντα ή αστοχίες από τον οριοθέτη μονάδας επί οχήματος
13.4	Εγγραφές συμβάντων/αστοχιών (τελευταία 5 συμβάντα ή αστοχίες αποθηκευμένες ή υπό εξέλιξη στη μονάδα επί οχήματος)
21.1	Τόπος ελέγχου
21.2	Υπογραφή ελεγκτή
21.5	Υπογραφή οδηγού»

10.3 Σημείο 3.2 Καθημερινό εκτύπωμα των δραστηριοτήτων του οδηγού από τη μονάδα επί οχήματος (VU) αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Σημείο 3.2 Καθημερινό εκτύπωμα των δραστηριοτήτων του οδηγού από τη μονάδα επί οχήματος (VU)

Εκτύπωμα_008
Το καθημερινό εκτύπωμα των δραστηριοτήτων του οδηγού από τη μονάδα επί οχήματος (VU) θα πρέπει να έχει την ακόλουθη μορφή:

1	Ημερομηνία και ώρα εκτύπωσης του εγγράφου
2	Τύπος εκτυπώματος
3	Αναγνωριστικό κατόχου κάρτας (για όλες τις κάρτες που εισάγονται στη μονάδα επί οχήματος)
4	Αναγνωριστικό οχήματος (όχημα από το οποίο λαμβάνεται το εκτύπωμα)
5	Αναγνωριστικό μονάδας επί οχήματος (μονάδα επί οχήματος από την οποία λαμβάνεται το εκτύπωμα)
6	Τελευταία βαθμονόμηση της παρούσας μονάδας επί οχήματος
7	Τελευταίος έλεγχος στην παρούσα συσκευή ελέγχου
9	Οριοθέτης δραστηριοτήτων οδηγού
10	Οριοθέτης υποδοχής οδηγού (υποδοχή 1)
10α	Κατάσταση “δεν εφαρμόζεται” κατά την έναρξη της συγκεκριμένης ημέρας
10.1 / 10.2 / 10.3 / 10.3α / 10.4	Δραστηριότητες με χρονολογική σειρά (υποδοχή οδηγού)

10	Οριοθέτης υποδοχής συνοδηγού (υποδοχή 2)
10α	Κατάσταση “δεν εφαρμόζεται” κατά την έναρξη της συγκεκριμένης ημέρας
10.1 / 10.2 / 10.3 / 10.3α / 10.4	Δραστηριότητες με χρονολογική σειρά (υποδοχή συνοδηγού)
11	Οριοθέτης ημερήσιας σύνοψης
11.1	Σύνοψη περιόδων χωρίς κάρτα στην υποδοχή οδηγού
11.4	Τοποθεσίες εισαγόμενες με χρονολογική σειρά
11.6	Σύνολα δραστηριοτήτων
11.2	Σύνοψη περιόδων χωρίς κάρτα στην υποδοχή συνοδηγού
11.4	Τοποθεσίες εισαγόμενες με χρονολογική σειρά
11.8	Σύνολα δραστηριοτήτων
11.3	Σύνοψη δραστηριοτήτων για έναν οδηγό συμπεριλαμβανομένων και των δύο υποδοχών
11.4	Τοποθεσίες εισαγόμενες από τον εν λόγω οδηγό με χρονολογική σειρά
11.7	Σύνολα δραστηριοτήτων για τον εν λόγω οδηγό
13.1	Οριοθέτης συμβάντων/αστοχιών
13.4	Εγγραφές συμβάντων/αστοχιών (τελευταία 5 συμβάντα ή αστοχίες που αποθηκεύτηκαν ή είναι σε εξέλιξη στη μονάδα επί οχήματος)
21.1	Τόπος ελέγχου
21.2	Υπογραφή ελεγκτή
21.3	Από ώρα (διαθέσιμος χώρος για συμπλήρωση από οδηγό χωρίς κάρτα
21.4	Έως ώρα των αντίστοιχων περιόδων)
21.5	Υπογραφή οδηγού»

11. **ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΟ ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 7 (ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΑ ΤΗΛΕΦΟΡΤΩΣΗΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ)**

11.1 Η υποσημείωση στο σημείο 2.1 που σχετίζεται με τη διαδικασία τηλεφόρτωσης αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«(1) Η εισαγωγή της κάρτας θα ενεργοποιήσει τα κατάλληλα δικαιώματα πρόσβασης για τη λειτουργία της τηλεφόρτωσης και στα δεδομένα. Είναι ωστόσο δυνατή η τηλεφόρτωση δεδομένων από κάρτα οδηγού εισηγμένη σε μία από τις υποδοχές της μονάδας επί οχήματος όταν δεν υπάρχει άλλη κάρτα εισηγμένη στην άλλη υποδοχή»

12. **ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΟ ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 9 (ΕΓΚΡΙΣΗ ΤΥΠΟΥ – ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΛΑΧΙΣΤΩΝ ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΩΝ ΔΟΚΙΜΩΝ)**

12.1 Στην πρώτη παράγραφο του κεφαλαίου Ι προστίθεται το ακόλουθο πρότυπο ISO:

«1.2. Παραπομπές

ISO 16844-3:2004, Cor 1:2006 Οδικά οχήματα – Συστήματα ταχογράφων – Μέρος 3: Διεπαφή αισθητήρα κίνησης (με μονάδες επί οχήματος)».

12.2 Στο κεφάλαιο ΙΙ με τίτλο ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΕΣ ΔΟΚΙΜΕΣ ΜΟΝΑΔΑΣ ΕΠΙ ΟΧΗΜΑΤΟΣ, προστίθεται η ακόλουθη νέα απαίτηση στην παράγραφο 3 των λειτουργικών δοκιμών που πρέπει να εκτελούνται:

«3.36 Διεπαφή αισθητήρα κίνησης, σχετικές απαιτήσεις 001α, 099»

12.3 Στο κεφάλαιο II προστίθεται η ακόλουθη νέα απαίτηση:

«**Λειτουργική δοκιμή (μονάδα επί οχήματος VU)**

3.37 Επιβεβαίωση ότι η μονάδα επί οχήματος ανιχνεύει, καταγράφει και αποθηκεύει συμβάντα ή/και αστοχίες που καθορίστηκαν από τον κατασκευαστή της μονάδας επί οχήματος όταν ο αισθητήρας κίνησης αντιδρά σε μαγνητικά πεδία που εμποδίζουν την ανίχνευση της κίνησης του οχήματος, απαίτηση 161α.»

12.4 Στο κεφάλαιο III προστίθεται η ακόλουθη απαίτηση:

Λειτουργική δοκιμή (αισθητήρας κίνησης)

«3.5 Έλεγχος ότι ο αισθητήρας κίνησης είναι απρόσβλητος σε μαγνητικά πεδία. Εναλλακτικά, επιβεβαίωση ότι ο αισθητήρας κίνησης αντιδρά στα μαγνητικά πεδία που εμποδίζουν την ανίχνευση της κίνησης του οχήματος, ούτως ώστε η μονάδα επί οχήματος να μπορεί να ανιχνεύει, να καταγράφει και να αποθηκεύει σφάλματα αισθητήρα, σχετική απαίτηση 161α.»

12.5 Στο κεφάλαιο III ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΕΣ ΔΟΚΙΜΕΣ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑ ΚΙΝΗΣΗΣ προστίθεται η ακόλουθη νέα απαίτηση στην παράγραφο 3 των λειτουργικών δοκιμών που πρέπει να εκτελούνται:

«3.4. Διεπαφή μονάδας επί οχήματος, απαίτηση 001α».

13. **ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΟ ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 12 (ΠΡΟΣΑΡΜΟΣΤΗΣ ΓΙΑ ΟΧΗΜΑΤΑ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ M1 ΚΑΙ N1)**

Στο κεφάλαιο VII, η ακόλουθη νέα απαίτηση προστίθεται στο σημείο 7.2:

«3.3 Έλεγχος ότι ο προσαρμοστής είναι απρόσβλητος σε μαγνητικά πεδία. Εναλλακτικά, επιβεβαίωση ότι ο προσαρμοστής αντιδρά στα μαγνητικά πεδία που εμποδίζουν την ανίχνευση της κίνησης του οχήματος, ούτως ώστε μία συνδεδεμένη μονάδα επί οχήματος να μπορεί να ανιχνεύει, να καταγράφει και να αποθηκεύει σφάλματα αισθητήρα, σχετική απαίτηση 161α.»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1267/2009 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Δεκεμβρίου 2009

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 194/2008 του Συμβουλίου για την ανανέωση και την ενίσχυση των περιοριστικών μέτρων κατά της Βιρμανίας/Μιανμάρ

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη:

τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 194/2008 του Συμβουλίου, της 25ης Φεβρουαρίου 2008, για την ανανέωση της ισχύος και την ενίσχυση των περιοριστικών μέτρων κατά της Βιρμανίας/Μιανμάρ και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 817/2006 [1], και ιδίως το άρθρο 18 παράγραφος 1 στοιχείο β),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Το παράρτημα VI του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 194/2008 περιλαμβάνει κατάλογο των προσώπων, των ομάδων και των οντοτήτων που αφορά η δέσμευση κεφαλαίων και άλλων οικονομικών πόρων δυνάμει του εν λόγω κανονισμού.

(2) Η απόφαση 2009/981/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 2009 [2] τροποποιεί το παράρτημα ΙΙ της κοινής θέσης 2006/318/ΚΕΠΠΑ της 27ης Απριλίου 2006. Κατά συνέπεια, το παράρτημα VI του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 194/2008 πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα.

(3) Ο παρών κανονισμός είναι σκόπιμο να τεθεί σε ισχύ την επομένη της δημοσίευσής του, ώστε να εξασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα των μέτρων που προβλέπονται σ' αυτόν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα VI του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 194/2008 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 2009.

Για την Επιτροπή
Για τον Πρόεδρο
João Vale DE ALMEIDA
Γενικός Διευθυντής Εξωτερικών Σχέσεων

[1] ΕΕ L 66 της 10.3.2008, σ. 1.

[2] ΕΕ L 338 της 19.12.2009, σ. 90.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Στο παράρτημα VI του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 194/2008 του Συμβουλίου, διαγράφεται η ακόλουθη καταχώριση:

«Ε7γ	Aung Khaing Moe	Υιός του Myo Myint, ημερ. γεν. 25.6.1967 (πιστεύεται ότι βρίσκεται τώρα στο ΗΒ, προτού γίνει η σχετική καταχώριση)	Μ»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1268/2009 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Δεκεμβρίου 2009

περί εξαιρέσεως των υποδιαιρέσεων ICES 27 και 28.2 από ορισμένες υποχρεώσεις περιορισμού της αλιευτικής προσπάθειας και καταγραφής για το 2010, κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1098/2007 του Συμβουλίου για τη θέσπιση πολυετούς σχεδίου για τα αποθέματα γάδου της Βαλτικής Θάλασσας και για τις αλιευτικές δραστηριότητες εκμετάλλευσης των εν λόγω αποθεμάτων

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1098/2007 του Συμβουλίου, της 18ης Σεπτεμβρίου 2007, για τη θέσπιση πολυετούς σχεδίου για τα αποθέματα γάδου της Βαλτικής Θάλασσας και για τις αλιευτικές δραστηριότητες εκμετάλλευσης των εν λόγω αποθεμάτων, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 779/97 [1], και ιδίως το άρθρο 29 παράγραφος 2,

τις εκθέσεις που υπέβαλαν η Δανία, η Εσθονία, η Φινλανδία, η Γερμανία, η Λετονία, η Λιθουανία, η Πολωνία και η Σουηδία,

τη γνώμη της Επιστημονικής, Τεχνικής και Οικονομικής Επιτροπής Αλιείας (ΕΤΟΕΑ),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1098/2007 του Συμβουλίου προβλέπονται διατάξεις για τη θέσπιση περιορισμών της αλιευτικής προσπάθειας για τα αποθέματα γάδου της Βαλτικής Θάλασσας και για την καταγραφή στοιχείων συναφών προς την αλιευτική προσπάθεια.

(2) Βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1098/2007, το παράρτημα ΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1226/2009 του Συμβουλίου [2] προβλέπει περιορισμό της αλιευτικής προσπάθειας για το 2010 στη Βαλτική Θάλασσα.

(3) Σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1098/2007, η Επιτροπή μπορεί να εξαιρέσει τις υποδιαιρέσεις 27 και 28.2 από ορισμένες υποχρεώσεις περιορισμού της αλιευτικής προσπάθειας και καταγραφής, εφόσον τα αλιεύματα γάδου δεν υπερέβησαν το καθορισμένο όριο κατά την τελευταία περίοδο αναφοράς.

(4) Λαμβάνοντας υπόψη τις εκθέσεις που υπέβαλαν τα κράτη μέλη και τη γνωμοδότηση της ΕΤΟΕΑ, οι υποδιαιρέσεις 27 και 28.2 πρέπει να εξαιρεθούν το 2010 από τις εν λόγω υποχρεώσεις περιορισμού της αλιευτικής προσπάθειας και καταγραφής.

(5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής αλιείας και υδατοκαλλιέργειας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 8 παράγραφος 1 στοιχείο β) και παράγραφοι 3, 4 και 5, και το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1098/2007 δεν εφαρμόζονται όσον αφορά τις υποδιαιρέσεις ICES 27 και 28.2.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της ημέρας δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2010.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 2009.

Για την Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

José Manuel BARROSO

[1] ΕΕ L 248 της 22.9.2007, σ. 1.
[2] ΕΕ L 330 της 16.12.2009, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1269/2009 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Δεκεμβρίου 2009

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 243/2007 όσον αφορά την ελάχιστη περιεκτικότητα των ζωοτροφών για χοίρους προς πάχυνση σε πρόσθετη ύλη

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1831/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 2003, για τις πρόσθετες ύλες που χρησιμοποιούνται στη διατροφή των ζώων ([1]), και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 243/2007 της Επιτροπής ([2]), το ενζυμικό παρασκεύασμα 3-φυτάσης που παράγεται από τον *Aspergillus niger* (CBS 101 672), το οποίο ανήκει στην κατηγορία «ζωοτεχνικές πρόσθετες ύλες», εγκρίθηκε για χρήση ως πρόσθετη ύλη για περίοδο δέκα ετών στα απογαλακτισμένα χοιρίδια, στους χοίρους προς πάχυνση και στα κοτόπουλα προς πάχυνση.

(2) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003, η εταιρεία BASF SE, κάτοχος της άδειας του εν λόγω ενζυμικού παρασκευάσματος, υπέβαλε αίτηση με την οποία ζητά να αλλάξουν οι όροι έγκρισης για τους χοίρους προς πάχυνση και να μειωθεί η ελάχιστη περιεκτικότητα της πρόσθετης ύλης στις ζωοτροφές. Η εν λόγω αίτηση συνοδευόταν από τα σχετικά στοιχεία που υποστηρίζουν την αίτηση αλλαγής.

(3) Η Αρχή, στη γνώμη που διατύπωσε στις 7 Ιουλίου 2009, κατέληξε στο συμπέρασμα ότι υπάρχουν επαρκή στοιχεία για να υποστηριχθεί η αποτελεσματικότητα του ενζυμικού παρασκευάσματος 3-φυτάσης που παράγεται από τον *Aspergillus niger* (CBS 101 672) σε χοίρους προς πάχυνση στη χαμηλότερη ελάχιστη περιεκτικότητα των 100 FTU ανά χιλιόγραμμο πλήρους ζωοτροφής ([3]).

(4) Κατά συνέπεια, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 243/2007 πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.

(5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 243/2007, στην έβδομη στήλη, ελάχιστη περιεκτικότητα, το μέγεθος «280 FTU» αντικαθίστανται από «100 FTU (*)».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 2009.

Για την Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

José Manuel BARROSO

([1]) ΕΕ L 268 της 18.10.2003, σ. 29.
([2]) ΕΕ L 73 της 13.3.2007, σ. 4.
([3]) *The EFSA Journal* (2009) 1184, σ. 1.
(*) 1 FTU είναι η ποσότητα ενζύμου που ελευθερώνει 1 μικρογραμμομόριο ανόργανου φωσφορικού άλατος ανά λεπτό από φυτικό νάτριο σε pH 5,5 και θερμοκρασία 37 °C.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1270/2009 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Δεκεμβρίου 2009

σχετικά με τη μόνιμη έγκριση ορισμένων πρόσθετων υλών για χρήση στις ζωοτροφές

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

την οδηγία 70/524/ΕΟΚ Συμβουλίου, της 23ης Νοεμβρίου 1970, περί των προσθέτων υλών στη διατροφή των ζώων ([1]), και ιδίως το άρθρο 3 και το άρθρο 9Δ παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1831/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 2003, για τις πρόσθετες ύλες που χρησιμοποιούνται στη διατροφή των ζώων ([2]), και ιδίως το άρθρο 25,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1831/2003 προβλέπει την έγκριση πρόσθετων υλών για χρήση στη διατροφή των ζώων.

(2) Το άρθρο 25 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003 θεσπίζει μεταβατικά μέτρα όσον αφορά τις αιτήσεις έγκρισης πρόσθετων υλών («αιτήσεις χορήγησης άδειας κυκλοφορίας») για χρήση στις ζωοτροφές, που υποβλήθηκαν σύμφωνα με την οδηγία 70/524/ΕΟΚ πριν από την ημερομηνία εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003.

(3) Οι αιτήσεις για την έγκριση των πρόσθετων υλών που παρατίθενται στα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού είχαν υποβληθεί πριν από την ημερομηνία εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003.

(4) Οι αρχικές παρατηρήσεις σχετικά με τις αιτήσεις αυτές, όπως προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 4 της οδηγίας 70/524/ΕΟΚ, διαβιβάστηκαν στην Επιτροπή πριν από την ημερομηνία εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003. Οι αιτήσεις αυτές, επομένως, πρέπει να εξακολουθήσουν να αντιμετωπίζονται σύμφωνα με το άρθρο 4 της οδηγίας 70/524/ΕΟΚ.

(5) Η χρήση του ενζυμικού παρασκευάσματος ενδο-1,3(4)-β-γλυκανάσης που παράγεται από το *Trichoderma reesei* (CBS 526.94) εγκρίθηκε προσωρινά για χοιρίδια με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2374/1998 της Επιτροπής ([3]). Εγκρίθηκε χωρίς χρονικό περιορισμό για κοτόπουλα προς πάχυνση με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2036/2005 της Επιτροπής ([4]). Έχουν υποβληθεί νέα στοιχεία προς υποστήριξη της αίτησης για την έγκριση χρήσης του εν λόγω ενζυμικού παρασκευάσματος χωρίς χρονικό περιορισμό στα απογαλακτισμένα χοιρίδια. Από την αξιολόγηση διαπιστώνεται ότι πληρούνται οι όροι που καθορίζονται στο άρθρο 3Α της οδηγίας 70/524/ΕΟΚ για την έγκριση αυτού του είδους. Συνεπώς, η χρήση του εν λόγω ενζυμικού παρασκευάσματος, όπως προσδιορίζεται στο παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού, πρέπει να εγκριθεί χωρίς χρονικό περιορισμό.

(6) Η χρήση του παρασκευάσματος ενζύμων ενδο-1,3(4)-β-γλυκανάσης παραγόμενης από *Aspergillus aculeatus* (CBS 589.94), ενδο-1,4-β-γλυκανάσης παραγόμενης από *Trichoderma longibrachiatum* (CBS 592.94), α-αμυλάσης παραγόμενης από *Bacillus amyloliquefaciens* (DSM 9553), βακιλλολυσίνης παραγόμενης από *Bacillus amyloliquefaciens* (DSM 9554) και ενδο-1,4-β-ξυλανάσης παραγόμενης από *Trichoderma viride* (NIBH FERM BP 4842) εγκρίθηκε προσωρινά για χοιρίδια με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2200/2001 της Επιτροπής ([5]). Εγκρίθηκε προσωρινά για τις γαλοπούλες πάχυνσης με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 252/2006 της Επιτροπής ([6]). Εγκρίθηκε χωρίς χρονικό περιορισμό για τα κοτόπουλα πάχυνσης με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 358/2005 της Επιτροπής ([7]) και εγκρίθηκε προσωρινά για τις όρνιθες ωοπαραγωγής με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1140/2007 της Επιτροπής ([8]). Έχουν υποβληθεί νέα στοιχεία προς υποστήριξη της αίτησης για την έγκριση χρήσης του εν λόγω ενζυμικού παρασκευάσματος χωρίς χρονικό περιορισμό στις γαλοπούλες προς πάχυνση και τα απογαλακτισμένα χοιρίδια. Από την αξιολόγηση διαπιστώνεται ότι πληρούνται οι όροι που καθορίζονται στο άρθρο 3Α της οδηγίας 70/524/ΕΟΚ για την έγκριση αυτού του είδους. Συνεπώς, η χρήση του εν λόγω ενζυμικού παρασκευάσματος, όπως προσδιορίζεται στο παράρτημα ΙΙ του παρόντος κανονισμού, πρέπει να εγκριθεί χωρίς χρονικό περιορισμό.

(7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ

Άρθρο 1

Το παρασκεύασμα που ανήκει στην ομάδα «Ένζυμα», όπως προσδιορίζεται στο παράρτημα Ι, εγκρίνεται χωρίς χρονικό περιορισμό για χρήση ως πρόσθετη ύλη στη διατροφή των ζώων υπό τους όρους που καθορίζονται στο ίδιο παράρτημα.

Άρθρο 2

Το παρασκεύασμα που ανήκει στην ομάδα «Ένζυμα», όπως προσδιορίζεται στο παράρτημα ΙΙ, εγκρίνεται χωρίς χρονικό περιορισμό για χρήση ως πρόσθετη ύλη στη διατροφή των ζώων υπό τους όρους που καθορίζονται στο ίδιο παράρτημα.

([1]) ΕΕ L 270 της 14.12.1970, σ. 1.
([2]) ΕΕ L 268 της 18.10.2003, σ. 29.
([3]) ΕΕ L 295 της 4.11.1998, σ. 3.
([4]) ΕΕ L 328 της 15.12.2005, σ. 13.
([5]) ΕΕ L 299 της 15.11.2001, σ. 1.
([6]) ΕΕ L 44 της 15.2.2006, σ. 3.
([7]) ΕΕ L 57 της 3.3.2005, σ. 3.
([8]) ΕΕ L 256 της 2.10.2007, σ. 14.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 2009.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Αριθ. ΕΚ	Πρόσθετη ύλη	Χημικός τύπος, περιγραφή	Είδος ή κατηγορία ζώων	Μέγιστη ηλικία	Ελάχιστη περιεκτικότητα	Μέγιστη περιεκτικότητα	Άλλες διατάξεις	Λήξη της περιόδου ισχύος της άδειας
					Μονάδες δραστικότητας/kg πλήρους ζωοτροφής			
Ένζυμα								
E 1636	Ενδο-1,3(4)-β-γλυκανάση EC 3.2.1.6	Παρασκεύασμα ενδο-1,3(4)-β-γλυκανάσης που παράγεται από το *Trichoderma reesei* (CBS 526.94) με ελάχιστη δραστικότητα: σε στερεά μορφή: 700 000 BU ([1])/g σε υγρή μορφή: 300 000 BU/g	Χοιρίδια (απογαλακτισμένα)	—	17 500 BU	—	1. Στις οδηγίες χρήσης της πρόσθετης ύλης και του προμείγματος πρέπει να αναφέρεται η θερμοκρασία αποθήκευσης, η διάρκεια αποθήκευσης και η σταθερότητα έναντι σχηματισμού συσσωματωμάτων. 2. Προς χρήση σε απογαλακτισμένα χοιρίδια έως 35 kg. 3. Συνιστώμενη δόση ανά kg πλήρους ζωοτροφής: 17 500-50 000 BU. 4. Για χρήση σε σύνθετες ζωοτροφές πλούσιες σε μη αμυλούχους πολυσακχαρίτες (κυρίως γλυκάνες), π.χ. που περιέχουν περισσότερο από 60 % σίτο ή κριθή.	Χωρίς χρονικό περιορισμό.

([1]) 1 BU είναι η ποσότητα ενζύμου που ελευθερώνει 0,06 μικρογραμμομόρια αναγωγικών σακχάρων (ισοδυνάμων γλυκόζης) από β-γλυκάνη κριθής ανά λεπτό σε pH 4,8 και σε θερμοκρασία 50 °C.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Αριθ. ΕΚ	Πρόσθετη ύλη	Χημικός τύπος, περιγραφή	Είδος ή κατηγορία ζώων	Μέγιστη ηλικία	Ελάχιστη περιεκτικότητα	Μέγιστη περιεκτικότητα	Άλλες διατάξεις	Λήξη της περιόδου ισχύος της άδειας
					Μονάδες δραστικότητας/kg πλήρους ζωοτροφής			
Ένζυμα								
E 1620	Ενδο-1,3(4)-β-γλυκανάση EC 3.2.1.6 Ενδο-1,4-β-γλυκανάση EC 3.2.1.4 α-αμυλάση EC 3.2.1.1 Βακιλλολυσίνη EC 3.4.24.28 Ενδο-1,4-β-ξυλανάση EC 3.2.1.8	Παρασκεύασμα ενδο-1,3(4)-β-γλυκανάσης παραγόμενης από *Aspergillus aculeatus* (CBS 589.94), ενδο-1,4-β-γλυκανάσης παραγόμενης από *Trichoderma longibrachiatum* (CBS 592.94), α-αμυλάσης παραγόμενης από *Bacillus amyloliquefaciens* (DSM 9553), βακιλλολυσίνης παραγόμενης από *Bacillus amyloliquefaciens* (DSM 9554) και ενδο-1,4-β-ξυλανάσης παραγόμενης από *Trichoderma viride* (NIBH FERM BP 4842), με ελάχιστη δραστικότητα: Ενδο-1,3(4)-β-γλυκανάση: 2 350 U/g [1] Ενδο-1,4-β-γλυκανάση: 4 000 U/g [2] α-αμυλάση: 400 U/g [3] Βακιλλολυσίνη: 450 U/g [4] Ενδο-1,4-β-ξυλανάση: 20 000 U/g [5]	Γαλοπούλες προς πάχυνση	—	Ενδο-1,3(4)-β-γλυκανάση: 587 U Ενδο-1,4-β-γλυκανάση: 1 000 U α-αμυλάση: 100 U Βακιλλολυσίνη: 112 U Ενδο-1,4-β-ξυλανάση: 5 000 U	— — — — —	1. Στις οδηγίες χρήσης της πρόσθετης ύλης και του προμείγματος πρέπει να αναφέρεται η θερμοκρασία αποθήκευσης, η διάρκεια αποθήκευσης και η σταθερότητα έναντι σχηματισμού συσσωματωμάτων. 2. Συνιστώμενη δόση ανά kg πλήρους ζωοτροφής: — Ενδο-1,3(4)-β-γλυκανάση: 1 175-2 350 U — Ενδο-1,4-β-γλυκανάση: 2 000-4 000 U — α-αμυλάση: 200-400 U — Βακιλλολυσίνη: 225-450 U — Ενδο-1,4-β-ξυλανάση: 10 000-20 000 U 3. Προς χρήση σε σύνθετες ζωοτροφές πλούσιες σε μη αμυλούχους πολυσακχαρίτες (κυρίως β-γλυκάνες και αραβινοξυλάνες), π.χ. που περιέχουν πάνω από 30 % σιτάρι.	Χωρίς χρονικό περιορισμό
			Χοιρίδια (απογαλακτισμένα)	—	Ενδο-1,3(4)-β-γλυκανάση: 1 175 U Ενδο-1,4-β-γλυκανάση: 2 000 U α-αμυλάση: 200 U Βακιλλολυσίνη: 225 U Ενδο-1,4-β-ξυλανάση: 10 000 U	— — — — —	1. Στις οδηγίες χρήσης της πρόσθετης ύλης και του προμείγματος πρέπει να αναφέρεται η θερμοκρασία αποθήκευσης, η διάρκεια αποθήκευσης και η σταθερότητα έναντι σχηματισμού συσσωματωμάτων. 2. Προς χρήση σε απογαλακτισμένα χοιρίδια έως 35 kg 3. Συνιστώμενη δόση ανά kg πλήρους ζωοτροφής: — ενδο-1,3(4)-β-γλυκανάση: 1 175 U — Ενδο-1,4-β-γλυκανάση: 2 000 U — α-αμυλάση: 200 U — Βακιλλολυσίνη: 225 U — ενδο-1,4-β-ξυλανάση: 10 000 U 4. Προς χρήση σε σύνθετες ζωοτροφές πλούσιες σε μη αμυλούχους πολυσακχαρίτες (κυρίως β-γλυκάνες και αραβινοξυλάνες), π.χ. που περιέχουν πάνω από 35 % σιτάρι.	

(1) 1 U είναι η ποσότητα ενζύμου που ελευθερώνει 0,0056 μικρογραμμομόρια αναγωγικών σακχάρων (ισοδυνάμων γλυκόζης) από β-γλυκάνη κριθής ανά λεπτό σε pH 7,5 και σε θερμοκρασία 30 °C.
(2) 1 U είναι η ποσότητα ενζύμου που ελευθερώνει 0,0056 μικρογραμμομόρια αναγωγικών σακχάρων (ισοδυνάμων γλυκόζης) από καρβοξυμεθυλο-κυτταρίνη ανά λεπτό σε pH 4,8 και σε θερμοκρασία 50 °C.
(3) 1 U είναι η ποσότητα ενζύμου που ελευθερώνει 1 μικρογραμμομόριο γλυκόζης από αμυλούχο σταυροπολυμερές ανά λεπτό σε pH 7,5 και σε θερμοκρασία 37 °C.
(4) 1 U είναι η ποσότητα ενζύμου που καθιστά διαλυτό 1 μικρογραμμάριο αζωκαζεΐνης σε υπόστρωμα ανά λεπτό σε pH 7,5 και σε θερμοκρασία 37 °C.
(5) 1 U είναι η ποσότητα ενζύμου που ελευθερώνει 0,0067 μικρογραμμομόρια αναγωγικών σακχάρων (ισοδυνάμων ξυλόζης) από ξυλάνη σημύδας ανά λεπτό σε pH 5,3 και σε θερμοκρασία 50 °C.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1271/2009 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Δεκεμβρίου 2009

σχετικά με την τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων εισαγωγικών δασμών για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης, που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 877/2009 για την περίοδο 2009/10

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) [1],

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 951/2006 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2006, για καθορισμό λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 του Συμβουλίου όσον αφορά τις συναλλαγές με τρίτες χώρες στον τομέα της ζάχαρης [2], και ιδίως το άρθρο 36 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο δεύτερη φράση,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και τα ποσά των πρόσθετων δασμών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή λευκής ζάχαρης, ακατέργαστης ζάχαρης και ορισμένων σιροπιών για την περίοδο 2009/10 καθορίστηκαν στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 877/2009 της Επιτροπής [3]. Οι εν λόγω τιμές και δασμοί τροποποιήθηκαν τελευταία με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1246/2009 της Επιτροπής [4].

(2) Τα στοιχεία που έχει στη διάθεσή της, επί του παρόντος, η Επιτροπή οδηγούν στην τροποποίηση των εν λόγω ποσών, σύμφωνα με τους κανόνες και τις λεπτομέρειες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 951/2006,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι δασμοί που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των προϊόντων τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 36 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 951/2006, που καθορίστηκαν στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 877/2009 για την περίοδο 2009/10, τροποποιούνται και αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 22 Δεκεμβρίου 2009.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 2009.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης

---

[1] ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.
[2] ΕΕ L 178 της 1.7.2006, σ. 24.
[3] ΕΕ L 253 της 25.9.2009, σ. 3.
[4] ΕΕ L 336 της 18.12.2009, σ. 14.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αντιπροσωπευτικές τιμές και πρόσθετοι εισαγωγικοί δασμοί για τη λευκή ζάχαρη, την ακατέργαστη ζάχαρη και τα προϊόντα του κωδικού ΣΟ 1702 90 95 που εφαρμόζονται από τη 22η Δεκεμβρίου 2009

(EUR)

Κωδικός ΣΟ	Ποσό της αντιπροσωπευτικής τιμής για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του πρόσθετου δασμού για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος
1701 11 10 (1)	42,90	0,00
1701 11 90 (1)	42,90	2,03
1701 12 10 (1)	42,90	0,00
1701 12 90 (1)	42,90	1,74
1701 91 00 (2)	47,32	3,27
1701 99 10 (2)	47,32	0,14
1701 99 90 (2)	47,32	0,14
1702 90 95 (3)	0,47	0,23

(1) Καθορισμός για τον ποιοτικό τύπο όπως ορίζεται στο παράρτημα IV σημείο III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007.
(2) Καθορισμός για τον ποιοτικό τύπο όπως ορίζεται στο παράρτημα IV σημείο II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007.
(3) Καθορισμός ανά 1 % περιεκτικότητας σε σακχαρόζη.

ΠΡΑΞΕΙΣ ΤΩΝ ΟΠΟΙΩΝ Η ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 16ης Δεκεμβρίου 2009

για τη χορήγηση κρατικής ενίσχυσης από τις αρχές της Δημοκρατίας της Λετονίας για την αγορά γεωργικών γαιών μεταξύ 1ης Ιανουαρίου 2010 και 31ης Δεκεμβρίου 2013

(2009/991/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 108 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο,

την αίτηση την οποία υπέβαλε η Κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Λετονίας στις 17 Νοεμβρίου 2009,

Εκτιμώντας τα εξής:

(1) Στις 17 Νοεμβρίου 2009, η Δημοκρατία της Λετονίας (εφεξής: «Λετονία») υπέβαλε στο Συμβούλιο αίτηση για απόφαση σύμφωνα με το άρθρο 88 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, σχετικά με την πρόθεση της Λετονίας να χορηγήσει κρατική ενίσχυση σε λετονούς γεωργούς για την αγορά γεωργικών γαιών.

(2) Σύμφωνα με τα στοιχεία της Κεντρικής Στατιστικής Υπηρεσίας της Λετονίας, το 97,6 % όλων των αγροτικών περιοχών έχει έκταση μικρότερη των 15,9 εκταρίων. Κατά συνέπεια, το κυριότερο μέρος των αγροκτημάτων της Λετονίας είναι αγροκτήματα ημιεπιβίωσης. Η δυσμενής διάρθρωση της επιφάνειας των γεωργικών εκμεταλλεύσεων της Λετονίας, το γεγονός ότι η Λετονία λαμβάνει το χαμηλότερο επίπεδο άμεσων πληρωμών μεταξύ των κρατών μελών στο πλαίσιο ενός μηχανισμού σταδιακής εισαγωγής που προβλέπεται στην Πράξη Προσχωρήσεως του 2003, καθώς και η δυσανάλογα υψηλή εισροή εργασίας στη γεωργία, σε σύγκριση με τις επιστροφές, οδήγησαν σε χαμηλά γεωργικά εισοδήματα τα οποία μειώθηκαν περαιτέρω το 2009.

(3) Σύμφωνα με τα στοιχεία της Κεντρικής Στατιστικής Υπηρεσίας της Λετονίας, μέχρι το 2007, υπήρχαν 1 930 900 εκτάρια γεωργικών γαιών, αλλά η έκταση που είχε δηλωθεί για τους σκοπούς στήριξης με άμεσες ενισχύσεις δεν υπερέβαινε τα 1 551 185 εκτάρια. Ως εκ τούτου, 379 715 εκτάρια ανήκουν σε μη γεωργούς οι οποίοι και τα εκμεταλλεύονται. Η κρατική ενίσχυση θα παρείχε στους γεωργούς τη δυνατότητα να αγοράσουν την εν λόγω γεωργική έκταση.

(4) Το 2009, η επιδεινούμενη ύφεση της παγκόσμιας οικονομίας, η οποία προκλήθηκε από την παγκόσμια κρίση, επηρέασε αρνητικά την οικονομία και τις γεωργικές εκμεταλλεύσεις της Λετονίας, τόσο λόγω της έλλειψης ζήτησης όσο και λόγω της κατακόρυφης πτώσης των τιμών αγοράς: κατά τα πρώτα τρία τρίμηνα του 2009, οι τιμές του σίτου ήταν κατά 37 %, οι τιμές του κριθαριού κατά 44 % και οι τιμές του γάλακτος κατά 38 % χαμηλότερες από τα επίπεδα του 2008.

(5) Η κατάσταση του εισοδήματος των γεωργών στη Λετονία επιδεινώθηκε περαιτέρω από το γεγονός ότι οι τιμές των συντελεστών παραγωγής αυξήθηκαν απότομα το 2008 (ανόργανα λιπάσματα κατά 67 %, κτηνιατρικές υπηρεσίες κατά 46 %, ηλεκτρική ενέργεια κατά 29 % και καύσιμα κατά 15 %) ενώ δεν μειώθηκαν το 2009. Το κόστος παραγωγής παρέμεινε κατ' αυτόν τον τρόπο αμετάβλητο. Είναι πιθανόν ότι οι συνθήκες θα συνεχίσουν να επιδεινώνονται για πολλούς γεωργούς της Λετονίας, με συνέπεια να αυξηθεί ο αριθμός των οικογενειών γεωργών που διατρέχουν τον κίνδυνο της φτώχειας.

(6) Το επίπεδο ανεργίας στη Λετονία είναι το υψηλότερο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αγγίζοντας το 19,7 % τον Σεπτέμβριο του 2009, που ισοδυναμεί με αύξηση της τάξης του 62 % από τον Ιανουάριο του 2009. Ως εκ τούτου, η κρατική ενίσχυση θα πρέπει να βοηθήσει τους ανέργους να απασχοληθούν σε γεωργικές δραστηριότητες, επιτρέποντάς τους να αγοράσουν γεωργικές γαίες. Θα πρέπει επίσης να δώσει τη δυνατότητα στους γεωργούς ημιεπιβίωσης, οι οποίοι δεν εργάζονται πλέον ως υπάλληλοι σε τομείς εκτός της γεωργίας, να βελτιώσουν τη διάρθρωση της επιφάνειας της εκμετάλλευσής τους με στόχο να εξασφαλίσουν εισόδημα το οποίο θα τους εγγυάται ένα βασικό βιοτικό επίπεδο από την καλλιέργεια της γης. Θα πρέπει ακόμη να διευκολύνει την πώληση γεωργικών γαιών που ανήκουν σε ανέργους οι οποίοι χρειάζονται κεφάλαια για να αποκτήσουν το καθεστώς του αυτοαπασχολουμένου.

(7) Λόγω της ελλείψεως οικονομικών πόρων των γεωργών και των υψηλών επιτοκίων για εμπορικά δάνεια για την αγορά ακίνητης ιδιοκτησίας, οι γεωργοί αντιμετωπίζουν μεγάλες δυσκολίες για τη χορήγηση εμπορικών δανείων για επενδύσεις όπως η αγορά γεωργικών γαιών. Τον Νοέμβριο του 2009, τα επιτόκια των πιστωτικών ιδρυμάτων για εμπορικά πιστωτικά κονδύλια για την αγορά γεωργικών γαιών υπερέβαινε το 15 % ετησίως.

(8) Το 2009 ενέσκηψε ύφεση για την αγορά γεωργικών γαιών. Ο αριθμός των συναλλαγών μειώθηκε σημαντικά και, σύμφωνα με το κτηματολόγιο, ο αριθμός της αγοραπωλησίας γαιών σημείωσε πτώση μέχρι και 4,5 φορές σε σύγκριση με το 2007.

(9) Η κρατική ενίσχυση που θα χορηγηθεί ανέρχεται σε 8 εκατομμύρια LVL κατ' ανώτατο όριο και θα καταστήσει δυνατή την αγορά 70 000 εκταρίων γεωργικών γαιών από 1 000 περίπου γεωργούς, κατά την περίοδο από 2010 έως 2013. Επιλέξιμες είναι οι γαίες που κατέχουν τόσο το κράτος όσο και οι δήμοι καθώς και οι γαίες που κατέχουν φυσικά πρόσωπα.

(10) Η κρατική ενίσχυση θα λάβει τη μορφή επιδότησης των τόκων επί δανείων καλύπτοντας 4 ποσοστιαίες μονάδες του ετήσιου επιτοκίου της τράπεζας. Ωστόσο, σε περίπτωση που το ετήσιο αυτό επιτόκιο είναι χαμηλότερο των 4 ποσοστιαίων μονάδων, το πραγματικό επιτόκιο που ισχύει για τον δανειστή επιστρέφεται πλήρως.

(11) Η Επιτροπή δεν έχει στην παρούσα φάση κινήσει καμία διαδικασία ούτε έχει λάβει θέση για τη φύση και τη συμβατότητα της ενίσχυσης.

(12) Συντρέχουν, επομένως, εξαιρετικές περιστάσεις λόγω των οποίων μπορεί, κατ' εξαίρεση και κατά το απολύτως αναγκαίο μέτρο για τον περιορισμό της έκτασης της φτώχειας στις αγροτικές περιοχές της Λετονίας, να θεωρηθεί ότι η εν λόγω ενίσχυση είναι συμβατή με την εσωτερική αγορά,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Θεωρείται συμβατή με την εσωτερική αγορά η εξαιρετική κρατική ενίσχυση που χορηγούν οι αρχές της Λετονίας για την αγορά γεωργικών γαιών και η οποία ανέρχεται κατ' ανώτατο όριο σε 8 εκατομμύρια LVL και χορηγείται μεταξύ 1ης Ιανουαρίου 2010 και 31ης Δεκεμβρίου 2013.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στη Δημοκρατία της Λετονίας.

Βρυξέλλες, 16 Δεκεμβρίου 2009.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

E. ERLANDSSON

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Δεκεμβρίου 2009

όσον αφορά τις ελάχιστες απαιτήσεις για τα δεδομένα που πρέπει να εγγράφονται στα εθνικά ηλεκτρονικά μητρώα των επιχειρήσεων οδικών μεταφορών

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2009) 9959]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2009/992/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1071/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2009, σχετικά με τη θέσπιση κοινών κανόνων όσον αφορά τους όρους που πρέπει να πληρούνται για την άσκηση του επαγγέλματος του οδικού μεταφορέα και για την κατάργηση της οδηγίας 96/26/ΕΚ [1], και ιδίως το άρθρο 16,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Το άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1071/2009 ορίζει ότι κάθε κράτος μέλος οφείλει να τηρεί εθνικό ηλεκτρονικό μητρώο των επιχειρήσεων οδικών μεταφορών στις οποίες έχει χορηγηθεί άδεια άσκησης επαγγέλματος οδικού μεταφορέα από αρμόδια αρχή που αυτό έχει καθορίσει. Στα δεδομένα που περιέχονται στο εθνικό ηλεκτρονικό μητρώο πρέπει να περιλαμβάνονται τουλάχιστον τα δεδομένα που καθορίζονται στο άρθρο 16 παράγραφος 2 του κανονισμού. Επιπλέον, δεδομένα όπως είναι η ημερομηνία και ο τόπος γέννησης των φυσικών προσώπων πρέπει επίσης να περιλαμβάνονται, προκειμένου να διασφαλίζεται η σωστή ταυτοποίηση των εμπλεκομένων ατόμων.

(2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1072/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2009, για τους κοινούς κανόνες πρόσβασης στην αγορά διεθνών οδικών εμπορευματικών μεταφορών [2] και ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1073/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2009, για τη θέσπιση κοινών κανόνων πρόσβασης στη διεθνή αγορά μεταφορών με πούλμαν και λεωφορεία [3] απαιτούν, επίσης, την εγγραφή ορισμένων δεδομένων στα εν λόγω ηλεκτρονικά μητρώα.

(3) Οι διατάξεις για την προστασία των προσωπικών δεδομένων, όπως καθορίζονται ειδικότερα από την οδηγία 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 1995, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών [4], εφαρμόζονται στην επεξεργασία οιωνδήποτε προσωπικών δεδομένων δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1071/2009.

(4) Προκειμένου να διευκολυνθεί η διασύνδεση των εθνικών ηλεκτρονικών μητρώων όπως απαιτείται από το άρθρο 16 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1071/2009, η Επιτροπή οφείλει να εκδώσει, σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού, απόφαση για τις ελάχιστες απαιτήσεις όσον αφορά τα δεδομένα που πρέπει να περιέχονται στα εθνικά ηλεκτρονικά μητρώα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Οι ελάχιστες απαιτήσεις όσον αφορά τα δεδομένα που πρέπει να περιέχονται στα εθνικά ηλεκτρονικά μητρώα που θεσπίζονται από τα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1071/2009 καθορίζονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 17 Δεκεμβρίου 2009.

Για την Επιτροπή
Antonio TAJANI
Αντιπρόεδρος

---

[1] ΕΕ L 300 της 14.11.2009, σ. 51.
[2] ΕΕ L 300 της 14.11.2009, σ. 72.
[3] ΕΕ L 300 της 14.11.2009, σ. 88.
[4] ΕΕ L 281 της 23.11.1995, σ. 31.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατηγορία δεδομένων	Αντικείμενο των δεδομένων	Συμπληρωματική περιγραφή του πεδίου δεδομένων	Μήκος
Επιχείρηση μεταφορών	Ονομασία	Αλφαριθμικό πεδίο ελεύθερου κειμένου	1-100
	Νομική μορφή	Αλφαριθμικό πεδίο ελεύθερου κειμένου	1-50
Διεύθυνση	Διεύθυνση	Αλφαριθμικό πεδίο ελεύθερου κειμένου	1-150
	Ταχυδρομικός κώδικας	Αλφαριθμικό πεδίο ελεύθερου κειμένου	1-10
	Πόλη	Αλφαριθμικό πεδίο ελεύθερου κειμένου	1-50
	Κωδικός χώρας	Επιλογή από διγράμματο κωδικό ISO 3166-1	2
Άδεια	Τύπος	Δήλωση: — «Κοινοτική άδεια μεταφοράς επιβατών» — «Εθνική άδεια μεταφοράς επιβατών» ή: — «Κοινοτική άδεια μεταφοράς εμπορευμάτων» — «Εθνική άδεια μεταφοράς εμπορευμάτων»	1-50
	Αύξων αριθμός κοινοτικής αδείας	Αλφαριθμικό πεδίο ελεύθερου κειμένου	1-20
	Ημερομηνία έναρξης ισχύος της κοινοτικής άδειας	Εγγραφή αριθμητικών δεδομένων σε μορφότυπο ISO 8601 (HH-MM-EEEE)	10
	Ημερομηνία λήξης της ισχύος της κοινοτικής άδειας	Εγγραφή αριθμητικών δεδομένων σε μορφότυπο ISO 8601 (HH-MM-EEEE)	10
	Αριθμός καλυπτόμενων οχημάτων	Αριθμητικό πεδίο ελεύθερου κειμένου	1-4
	Αριθμός ταξινόμησης οχήματος (*)	Αλφαριθμικό πεδίο ελεύθερου κειμένου	1-15
	Είδος έγκρισης	Δήλωση — «Ενεργός» — «Ανασταλείσα» — «Αποσυρθείσα» — «Λήξασα» — «Απωλεσθείσα/κλαπείσα» — «Ακυρωθείσα» — «Επιστραφείσα»	1-20
	Ημερομηνία απόσυρσης της κοινοτικής άδειας	Εγγραφή αριθμητικών δεδομένων σε μορφότυπο ISO 8601 (HH-MM-EEEE)	10
	Ημερομηνία αναστολής της κοινοτικής άδειας	Εγγραφή αριθμητικών δεδομένων σε μορφότυπο ISO 8601 (HH-MM-EEEE)	10
	Ημερομηνία λήξεως της αναστολής της κοινοτικής άδειας	Εγγραφή αριθμητικών δεδομένων σε μορφότυπο ISO 8601 (HH-MM-EEEE)	10

Κατηγορία δεδομένων	Αντικείμενο των δεδομένων	Συμπληρωματική περιγραφή του πεδίου δεδομένων	Μήκος
	Αιτία αναστολής ή απόσυρσης της κοινοτικής άδειας	Δήλωση — «Δεν διαθέτει πραγματική και σταθερή έδρα» — «Δεν διαθέτει την κατάλληλη οικονομική επιφάνεια» — «Δεν διαθέτει το απαραίτητο επαγγελματικό επίπεδο» — «Δεν χαίρει καλής φήμης» — «Λοιπά»	1-100
	Αύξων αριθμός του επικυρωμένου γνήσιου αντίγραφου της κοινοτικής άδειας	Αλφαριθμικό πεδίο ελεύθερου κειμένου	1-20
	Ημερομηνία απόσυρσης του επικυρωμένου γνήσιου αντίγραφου της κοινοτικής άδειας	Εγγραφή αριθμητικών δεδομένων σε μορφότυπο ISO 8601 (ΗΗ-ΜΜ-ΕΕΕΕ)	10
	Ημερομηνία λήξεως της απόσυρσης του επικυρωμένου αντίγραφου	Εγγραφή αριθμητικών δεδομένων σε μορφότυπο ISO 8601 (ΗΗ-ΜΜ-ΕΕΕΕ)	10
Νομικός εκπρόσωπος της επιχείρησης (ενδεχομένως) (**)	Όνομα	Αλφαριθμικό πεδίο ελεύθερου κειμένου	1-100
	Επώνυμο(-α)	Αλφαριθμικό πεδίο ελεύθερου κειμένου	1-100
	Ημερομηνία γεννήσεως	Εγγραφή αριθμητικών δεδομένων σε μορφότυπο ISO 8601 (ΗΗ-ΜΜ-ΕΕΕΕ)	10
	Τόπος γεννήσεως	Πεδίο ελεύθερου κειμένου	1-50
Διαχειριστής μεταφορών	Όνομα	Αλφαριθμικό πεδίο ελεύθερου κειμένου	1-100
	Επώνυμο(-α)	Αλφαριθμικό πεδίο ελεύθερου κειμένου	1-100
	Ημερομηνία γεννήσεως	Εγγραφή αριθμητικών δεδομένων σε μορφότυπο ISO 8601 (ΗΗ-ΜΜ-ΕΕΕΕ)	10
	Τόπος γεννήσεως	Πεδίο ελεύθερου κειμένου	1-50
	Αριθμός πιστοποιητικού επαγγελματικής ικανότητας	Αλφαριθμικό πεδίο ελεύθερου κειμένου	1-20
	Ημερομηνία έκδοσης του πιστοποιητικού επαγγελματικής ικανότητας	Εγγραφή αριθμητικών δεδομένων σε μορφότυπο ISO 8601 (ΗΗ-ΜΜ-ΕΕΕΕ)	10
	Χώρα έκδοσης του πιστοποιητικού επαγγελματικής ικανότητας	Επιλογή από διγράμματο κωδικό ISO 3166-1	2
Σοβαρή παράβαση	Κατηγορία	Αλφαριθμικό πεδίο με κωδικοποιημένες τιμές	
	Τύπος	Αλφαριθμικό πεδίο με κωδικοποιημένες τιμές	
	Ημερομηνία παράβασης	Εγγραφή αριθμητικών δεδομένων σε μορφότυπο ISO 8601 (ΗΗ-ΜΜ-ΕΕΕΕ)	10
	Ημερομηνία διαπίστωσης της παράβασης	Εγγραφή αριθμητικών δεδομένων σε μορφότυπο ISO 8601 (ΗΗ-ΜΜ-ΕΕΕΕ)	10

Κατηγορία δεδομένων	Αντικείμενο των δεδομένων	Συμπληρωματική περιγραφή του πεδίου δεδομένων	Μήκος
	Κράτος μέλος στο οποίο διαπιστώθηκε η παράβαση	Επιλογή από διγράμματο κωδικό ISO 3166-1	2
	Λόγος για τον οποίο η απώλεια καλής φήμης αποτελεί δυσανάλογο μέτρο (***)	Αλφαριθμικό πεδίο ελεύθερου κειμένου	1-500
Ακατάλληλο πρόσωπο	Όνομα	Αλφαριθμικό πεδίο ελεύθερου κειμένου	1-100
	Επώνυμο(-α)	Αλφαριθμικό πεδίο ελεύθερου κειμένου	1-100
	Ημερομηνία γεννήσεως	Εγγραφή αριθμητικών δεδομένων σε μορφότυπο ISO 8601 (HH-MM-EEEE)	10
	Τόπος γεννήσεως	Πεδίο ελεύθερου κειμένου	1-50
	Αριθμός του πιστοποιητικού επαγγελματικής ικανότητας	Αλφαριθμικό πεδίο ελεύθερου κειμένου	1-20
	Ημερομηνία έκδοσης του πιστοποιητικού επαγγελματικής ικανότητας	Εγγραφή αριθμητικών δεδομένων σε μορφότυπο ISO 8601 (HH-MM-EEEE)	10
	Χώρα έκδοσης του πιστοποιητικού επαγγελματικής ικανότητας	Επιλογή από διγράμματο κωδικό ISO 3166-1	2
	Λόγος δήλωσης ακαταλληλότητας	Δήλωση: — «Παραβίαση εθνικών κανόνων» — «Παραβίαση κοινοτικών κανόνων»	1-100
	Μέτρο αποκατάστασης	Δήλωση: — «Επανάληψη εκπαίδευσης» — «Συμπληρωματική εκπαίδευση» — «Χορήγηση νέας άδειας» — «Πρόσθετοι όροι για την αδειοδότηση» — «Λοιπά»	1-100
	Ημερομηνία έναρξης ισχύος της δήλωσης ακαταλληλότητας	Εγγραφή αριθμητικών δεδομένων σε μορφότυπο ISO 8601 (HH-MM-EEEE)	10
	Ημερομηνία λήξεως της ισχύος της δήλωσης ακαταλληλότητας	Εγγραφή αριθμητικών δεδομένων σε μορφότυπο ISO 8601 (HH-MM-EEEE)	10

(*) Δεν είναι υποχρεωτικό να εγγράφονται τα δεδομένα που σχετίζονται με την ταξινόμηση των οχημάτων.
(**) Άρθρο 16 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1071/2009.
(***) Μόνο τα αναγκαία για τον διαχειριστή μεταφορών προσωπικά δεδομένα περιλαμβάνονται στο εν λόγω πεδίο.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Δεκεμβρίου 2009

για την τροποποίηση της απόφασης 2006/133/ΕΚ που απαιτεί από τα κράτη μέλη να λάβουν, προσωρινά, συμπληρωματικά μέτρα κατά της εξάπλωσης του *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhrer) Nickle *et al.* [νηματώδης σκώληκας των κωνοφόρων (ΝΣΚ)] όσον αφορά ορισμένες περιοχές στην Πορτογαλία, εκτός εκείνων στις οποίες διαπιστώθηκε ότι δεν έχει εμφανιστεί ο ΝΣΚ

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2009) 10046]

(2009/993/ΕΕ)

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

την οδηγία 2000/29/ΕΚ του Συμβουλίου, της 8ης Μαΐου 2000, περί μέτρων κατά της εισαγωγής στην Κοινότητα οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα και κατά της εξάπλωσής τους στο εσωτερικό της Κοινότητας [1], και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 3 τέταρτη πρόταση,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Σύμφωνα με την απόφαση 2006/133/ΕΚ της Επιτροπής [2], η Πορτογαλία εφαρμόζει πρόγραμμα εκρίζωσης κατά της εξάπλωσης του νηματώδους σκώληκα των κωνοφόρων (ΝΣΚ). Η εν λόγω απόφαση προβλέπει ότι το υλικό συσκευασίας από ευπαθή ξυλεία συμπεριλαμβανομένου και του υλικού με τη μορφή κυτίων, που αποτελούνται από ξύλο πάχους άνω των 6 mm, δεν επιτρέπεται να εγκαταλείψουν την οριοθετημένη περιοχή.

(2) Μια εξαίρεση από αυτή την απαγόρευση μπορεί, ωστόσο, να χορηγηθεί με την προϋπόθεση ότι η ξυλεία έχει υποστεί επεξεργασία και έχει επισημανθεί από εγκεκριμένη εγκατάσταση κατεργασίας ξύλου σύμφωνα με το διεθνές πρότυπο για φυτοϋγειονομικά μέτρα αριθ. 15 του Οργανισμού Τροφίμων και Γεωργίας (FAO) σχετικά με τις *κατευθυντήριες γραμμές για προδιαγραφές υλικών για ξύλινες συσκευασίες στο διεθνές εμπόριο*.

(3) Στην Πορτογαλία, ορισμένες εταιρείες παράγουν κυτία συσκευασίας κρασιού από ξύλο που έχει υποστεί επεξεργασία σύμφωνα με τις διατάξεις αυτές και συνοδεύεται από φυτοϋγειονομικό διαβατήριο. Μετά τη διαδικασία παραγωγής, ωστόσο, δεν υπάρχει σήμα που να επιβεβαιώνει ότι αυτή η επεξεργασία έχει πραγματοποιηθεί. Συνεπώς, τέτοιου είδους κυτία συσκευασίας κρασιού δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της εν λόγω εξαίρεσης.

(4) Για να επιτραπεί η εξαίρεση για τέτοιου είδους κυτία συσκευασίας κρασιού είναι αναγκαίο να προβλέπεται ότι οι εταιρείες που παράγουν αυτά τα κυτία μπορούν να εξουσιοδοτηθούν με την επισήμανσή τους, υπό τον όρο ότι θα επιτηρούνται ώστε να εξασφαλίζεται ότι συμμορφώνονται με τις ισχύουσες διατάξεις. Η Πορτογαλία ενημέρωσε την Επιτροπή ότι είναι πρόθυμη να εξουσιοδοτήσει και να επιτηρεί τις εν λόγω εταιρείες.

(5) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης φυτοϋγειονομικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Στο σημείο 1 του παραρτήματος της απόφασης 2006/133/ΕΚ, προστίθεται μετά τη δεύτερη παράγραφο η ακόλουθη παράγραφος:

«Ο αρμόδιος επίσημος φορέας μπορεί να εξουσιοδοτήσει τους παραγωγούς να επισημαίνουν, σύμφωνα με το παράρτημα ΙΙ του διεθνούς προτύπου για φυτοϋγειονομικά μέτρα αριθ. 15 του Οργανισμού Τροφίμων και Γεωργίας (FAO), τα κυτία συσκευασίας κρασιού που παράγουν από ξύλο το οποίο έχει υποστεί επεξεργασία από εγκεκριμένη εγκατάσταση επεξεργασίας σύμφωνα με το εν λόγω πρότυπο και συνοδεύεται από φυτοϋγειονομικό διαβατήριο που αναφέρεται στο σημείο α). Οι επίσημοι έλεγχοι των εξουσιοδοτημένων παραγωγών κυτίων συσκευασίας κρασιού πραγματοποιούνται σε συνεχή βάση για να εξασφαλιστεί ότι μόνον τέτοιου είδους επεξεργασμένο ξύλο το οποίο συνοδεύεται από το φυτοϋγειονομικό διαβατήριο που αναφέρεται στο σημείο α) θα χρησιμοποιείται για την παραγωγή κυτίων συσκευασίας κρασιού, και ότι μπορεί να εντοπιστεί η προέλευσή του από εγκεκριμένη εγκατάσταση επεξεργασίας.».

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2010.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 17 Δεκεμβρίου 2009.

Για την Επιτροπή
Ανδρούλλα ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ
Μέλος της Επιτροπής

[1] ΕΕ L 169 της 10.7.2000, σ. 1.
[2] ΕΕ L 52 της 23.2.2006, σ. 34.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Δεκεμβρίου 2009

για την τροποποίηση του προσαρτήματος στο παράρτημα VI της πράξης προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας όσον αφορά ορισμένες εγκαταστάσεις μεταποίησης γάλακτος στη Βουλγαρία

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2009) 10048]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2009/994/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

την πράξη προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, και ιδίως το παράρτημα VI κεφάλαιο 4 τμήμα Β στοιχείο στ) πρώτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Με την πράξη προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας χορηγήθηκαν στη Βουλγαρία μεταβατικές περίοδοι για τη συμμόρφωση ορισμένων εγκαταστάσεων μεταποίησης γάλακτος προς τις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 853/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τον καθορισμό ειδικών κανόνων υγιεινής για τα τρόφιμα ζωικής προέλευσης [1].

(2) Η Βουλγαρία έχει προσκομίσει εγγυήσεις ότι τριάντα εννέα εγκαταστάσεις μεταποίησης γάλακτος έχουν ολοκληρώσει τη διαδικασία αναβάθμισής τους και συμμορφώνονται πλέον πλήρως με τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Είκοσι επτά από τις εν λόγω εγκαταστάσεις επιτρέπεται να παραλαμβάνουν και να μεταποιούν συμμορφούμενο και μη συμμορφούμενο νωπό γάλα χωρίς διαχωρισμό. Οι εν λόγω εγκαταστάσεις πρέπει να προστεθούν στον κατάλογο του κεφαλαίου Ι του προσαρτήματος στο παράρτημα VI.

(3) Σε μια εγκατάσταση μεταποίησης γάλακτος επιτρέπεται τώρα να παραλαμβάνει και να επεξεργάζεται συμμορφούμενο και μη συμμορφούμενο νωπό γάλα χωρίς διαχωρισμό και κατά συνέπεια καταχωρίζεται στο κεφάλαιο Ι του προσαρτήματος στο παράρτημα VI. Η εν λόγω εγκατάσταση τώρα μεταποιεί μόνο συμμορφούμενο νωπό γάλα και κατά συνέπεια θα πρέπει να διαγραφεί από τον εν λόγω πίνακα.

(4) Σε μια εγκατάσταση μεταποίησης γάλακτος επιτρέπεται τώρα να παραλαμβάνει και να επεξεργάζεται συμμορφούμενο και μη συμμορφούμενο νωπό γάλα σε χωριστές γραμμές παραγωγής και κατά συνέπεια είναι καταχωρισμένη κεφάλαιο ΙΙ του προσαρτήματος στο παράρτημα VI. Η εν λόγω εγκατάσταση τώρα μεταποιεί μόνο συμμορφούμενο νωπό γάλα και κατά συνέπεια θα πρέπει να διαγραφεί από τον εν λόγω πίνακα.

(5) Το προσάρτημα στο παράρτημα VI της πράξης προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας πρέπει, επομένως, να τροποποιηθεί αναλόγως.

(6) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το προσάρτημα στο παράρτημα VI της πράξης προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 17 Δεκεμβρίου 2009.

Για την Επιτροπή
Ανδρούλλα ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ
Μέλος της Επιτροπής

[1] ΕΕ L 139 της 30.4.2004, σ. 55.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το προσάρτημα στο παράρτημα VI της πράξης προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας τροποποιείται ως εξής:

(1) Το κεφάλαιο I τροποποιείται ως εξής:

α) προστίθενται οι ακόλουθες εγγραφές

Αριθ.	Κτηνιατρικός αριθ.	Επωνυμία εγκατάστασης	Πόλη/οδός ή Χωριό/Περιφέρεια
«77.	BG 1812008	"Vesi" OOD	s. Novo selo
78.	BG 2512003	"Si Vi Es" OOD	gr. Omurtag Promishlena zona
79.	BG 2612034	ET "Eliksir-Petko Petev"	s. Gorski izvor
80.	BG 1812003	"Sirma Prista" AD	gr. Ruse bul."3-ti mart" 51
81.	BG 2512001	"Mladost -2002" OOD	gr. Targovishte bul."29-ti yanuari" 7
82.	0312002	ET "Mario"	gr. Suvorovo
83.	0712015	"Rosta" EOOD	s.M.Varshets
84.	0812030	"FAMA"AD	gr.Dobrich bul."Dobrudzha" 2
85.	0912003	"Koveg-mlechni produkti" OOD	gr.Kardzhali Promishlena zona
86.	1412015	ET "Boycho Videnov - Elbokada 2000"	s. Stefanovo obsht. Radomir
87.	1712017	"Diva 02" OOD	gr.Isperih ul."An.Kanchev"
88.	1712019	ET"Ivaylo-Milena Stancheva"	gr.Isperih Parvi stopanski dvor
89.	1712037	ET "Ali Isliamov"	s.Yasenovets
90.	1712043	"Maxima milk" OOD	s.Samuil
91.	1812005	"DAV - Viktor Simonov" EOOD	gr. Vetovo ul. "Han Kubrat" 52
92.	2012010	"Saray" OOD	s. Mokren
93.	2012032	"Kiveks" OOD	s.Kovachite
94.	2012036	"Minchevi" OOD	s. Korten
95.	2212009	"Serdika -94" OOD	gr. Sofia kv. Zheleznitza
96.	2212023	"EL BI BULGARIKUM" EAD	gr.Sofia ul. "Malashevska" 12 A
97.	2312028	ET "Sisi Lyubomir Semkov"	s.Anton
98.	2312033	"Balkan spetsial" OOD	s.Gorna Malina
99.	2312039	EOOD "Laktoni"	s. Ravno pole, obl.Sofiyska
100.	2412040	"Inikom" OOD	gr.Galabovo ul."G.S.Rakovski" 11
101.	2512011	ET "Sevi 2000- Sevie Ibryamova"	s. Krepcha obsht.Opaka
102.	2612015	ET "Detelina 39"	s.Brod
103.	2812002	"Arachievi" OOD	s. Kirilovo, obl. Yambolska»

β) η ακόλουθη εγγραφή διαγράφεται:

Αριθ.	Κτηνιατρικός αριθ.	Επωνυμία εγκατάστασης	Πόλη/οδός ή Χωριό/Περιφέρεια
«25.	BG 0212028	"Vester" OOD	s. Sigmen»

(2) Στο κεφάλαιο ΙΙ, η ακόλουθη εγγραφή διαγράφεται:

Αριθ.	Κτηνιατρικός αριθ.	Επωνυμία εγκατάστασης	Πόλη/οδός ή Χωριό/Περιφέρεια
«7.	BG 0212028	"ZHOSI" OOD	s. Chernolik»

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Δεκεμβρίου 2009

για την τροποποίηση της απόφασης 2007/716/ΕΚ όσον αφορά ορισμένες εγκαταστάσεις στους τομείς του κρέατος και του γάλακτος στη Βουλγαρία

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2009) 10049]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2009/995/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

την πράξη προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, και ιδίως το άρθρο 42,

την οδηγία 89/662/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 1989, σχετικά με τους κτηνιατρικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς [1], και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η απόφαση 2007/716/ΕΚ [2] της Επιτροπής καθορίζει μεταβατικά μέτρα για τις διαρθρωτικές απαιτήσεις ορισμένων εγκαταστάσεων στους τομείς κρέατος και γάλακτος στη Βουλγαρία που προβλέπονται στους κανονισμούς του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 852/2004 και (ΕΚ) αριθ. 853/2004. Όσο αυτές οι εγκαταστάσεις βρίσκονται σε μεταβατικό στάδιο, τα προϊόντα που προέρχονται από αυτές τις εγκαταστάσεις πρέπει να διατίθενται στην εγχώρια αγορά ή να χρησιμοποιούνται για περαιτέρω επεξεργασία στις βουλγαρικές εγκαταστάσεις που βρίσκονται σε μεταβατικό στάδιο.

(2) Σύμφωνα με επίσημη δήλωση της αρμόδιας αρχής της Βουλγαρίας, ορισμένες εγκαταστάσεις των τομέων του κρέατος και του γάλακτος έχουν παύσει τις δραστηριότητές τους ή έχουν ολοκληρώσει τη διαδικασία αναβάθμισής τους και έχουν πλέον συμμορφωθεί πλήρως με τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Επομένως, οι εγκαταστάσεις αυτές πρέπει να διαγραφούν από τον κατάλογο των εγκαταστάσεων που υπόκεινται σε μεταβατικές ρυθμίσεις.

(3) Συνεπώς, το παράρτημα της απόφασης 2007/716/ΕΚ πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα.

(4) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα της απόφασης 2007/716/ΕΚ τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 17 Δεκεμβρίου 2009.

Για την Επιτροπή
Ανδρούλλα ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ
Μέλος της Επιτροπής

[1] ΕΕ L 395 της 30.12.1989, σ. 13.
[2] ΕΕ L 289 της 7.11.2007, σ. 14.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το παράρτημα της απόφασης 2007/716/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Οι ακόλουθες εγγραφές εγκαταστάσεων μεταποίησης κρέατος διαγράφονται:

Αριθ.	Κτηνιατρικός αριθ.	Επωνυμία εγκατάστασης	Πόλη/οδός ή Χωριό/Περιφέρεια
«27.	BG 0801007	„Veliko“ OOD	s. Kozloduytsi obl. Dobrich
28.	BG 0801008	„Lovmiyt“ EOOD	gr. General Toshevo ul. „Velko Angelov“ 38
37.	BG 1101006	„Agrotel-2000“ OOD	gr. Apriltsi
40.	BG 1101017	„Dobrevski -1“OOD	s. Balgarski izvor
65.	BG 2001008	„Mesokombinat Enchevi i ko“ OOD	gr. Nova Zagora kv. „Industrialen“
67.	BG 2001015	„Helikom“ OOD	s. Gergevets obl. Sliven
69.	BG 2001020	„Rodopa kom“ OOD	gr. Sliven ul. „Samuilovsko shose“ 17
76.	BG 2401011	„Dimes 2000“OOD	s. Han Asparuhovo obsht. Stara Zagora
80.	BG 2601007	ET „Kiki“	gr. Harmanli Industrialna zona
88.	BG 2801019	„Mesokombinat Bay Techo“ OOD	gr. Yambol, kv. „Industrialen“
117.	BG 1502005	ET „EKS-Lidia Kostadinova“	gr. Slavyanovo p. imot – 279200
127.	BG 2202026	„Bulkomers-MM“ OOD	gr. Sofia obsht.Vrabnitsa ul. „Adam Mitskevich“ 8
156.	BG 0905002	ET „Ananiev“	gr. Krumovgrad ul. „G. Benkovski“ 1
157.	BG 0905003	„Meskom-Rodopi“ OOD	gr. Kardzhali ul. „Dzhebelska“ 6
165.	BG 130519	ET „Krimona – Donka Hristova“	gr. Panagyurishte ul. „G. Benkovski“ 75
168.	BG 1405007	„ARM Invest“ AD	s. Meshtitsa
185.	BG 2005019	ET „Aruana-Dimitrinka Lyaeva“	s. Gavrailovo obl. Sliven
190.	BG 2205079	OOD „Super Mario Market“	gr. Sofia, obsht. Novi Iskar ul. „Iskarsko defile“ 156
203.	BG 2705013	OOD „EM i AS“	s. Tsarev brod, obsht. Shumen
204.	BG 2805007	„Bonzhur BG“ EOOD	gr. Yambol, ul. „Klokotnitsa“ 8
205.	BG 2805008	ET „Dzhoni-Neiko Ivanov“	s. Veselinovo, obl. Yambolska
206.	BG 2805012	ET „Pri Vania - Ivanka Georgieva“	gr.Yambol ul. „Atanas Kratunov“ 83

Αριθ.	Κτηνιατρικός αριθ.	Επωνυμία εγκατάστασης	Πόλη/οδός ή Χωριό/Περιφέρεια
215.	BG 0204017	„Val-Ves i Ko“ OOD	gr. Burgas PZ „Sever“
233.	BG 0404023	„Rodopa-G.Oriahovitsa-96“ EOOD	gr. Gorna Oriahovitsa ul. „Otets Paisiy“ 63
253.	BG 1104002	„Dobrevski-1“ OOD	s. Balgarski izvor
254.	BG 1104005	ET „Strahil Ivanov“	gr. Lovech ul. „S. Saev“ 56
261.	BG 1204012	„Lorelay“ OOD	gr. Montana ul. „N. Vaptsarov“ 22
268.	BG 1304015	ET „Dimitar Popov“	s. Kalugerovo obsht. Pazardzhik
273.	BG 1504010	Mesokombinat „Levski 2000“ OOD	gr. Levski ul. „Tsar Simeon“ 2A
289.	BG 1604029	ET „Boris Yordanov-1“	gr. Asenovgrad ul. „Kostur“ 13
306.	BG 1804021	OOD „Borimes“	s. Marten ul. „Cherven Ivan“ № 4
320.	BG 2204018	„Shikle“ EOOD	gr. Sofia ul. „Prof. Iv.Shishmanov“ 9
322.	BG 2204034	EOOD „Grand 2-Petia Kerefeyna“	gr. Sofia ul. „Ivan Gergov“ 3
323.	BG 2204041	OOD „Zonik-D“	gr. Sofia Avtogara Vrabnitsa
324.	BG 2204042	ET „Dimana-Yanka Dembelaki“	gr. Sofia kv. Nadezhda 1
326.	BG 2204048	EOOD „Rosvela“	s. Seslavtsi obl. Sofia
333.	BG 2204091	„NADEZHDA-A“ OOD	gr. Sofia ul. „Zhelezopatna“ 74
334.	BG 2204095	ET „Laz komers-Ivo Lazov“	gr. Sofia kv. „Ovcha kupel“ ul. „652“21
336.	BG 2204107	EOOD „Nova Kompaniya-2001“	gr. Sofia, Gara Iskar, ul. „5004“ 2
339.	BG 2204110	EOOD „VKR-2000“	gr. Sofia kv. Vrazhdebna ul. „4-ta“ 6
342.	BG 2304005	„Orhanie 1“ OOD	gr. Botevgrad ul. „Al.Voynishki“
343.	BG 2304014	„Bulgarfrigoplod“	s. Vakarel, obshtina Ihtiman, ul. „Cheshma Angelina“ 4
354.	BG 2404035	„Ambrozia“ OOD	gr. St. Zagora kv.„Zheleznik“ ul. „Iv.Pashinov“ 33
358.	BG 2604008	„Svareks“ EOOD	gr. Haskovo iztochna industrialna zona

Αριθ.	Κτηνιατρικός αριθ.	Επωνυμία εγκατάστασης	Πόλη/οδός ή Χωριό/Περιφέρεια
360.	BG 2604011	„ALFA Komers“ OOD	gr. Dimitrovgrad bul. „D.Blagoev“ 80
365.	BG 2604019	ET „Kralevo-D.Petrov“	s. Kralevo obl. Haskovska
372.	BG 2804002	ET „Bobi – Bozhana Peicheva“	s. Okop, obl. Yambolska»

2. Οι ακόλουθες εγγραφές για εγκαταστάσεις μεταποίησης γάλακτος διαγράφονται:

Αριθ.	Κτηνιατρικός αριθ.	Επωνυμία εγκατάστασης	Πόλη/οδός ή Χωριό/Περιφέρεια
«2.	BG 0212038	„Klas“ OOD	s. Galabets obsht. Pomorie
6.	BG 0512033	„EKO MILK“ AD	s. Koshava obl. Vidin
29.	BG 1812008	„Vesi“ OOD	s. Novo selo
31.	BG 2012001	„Markeli“ EAD	gr. Sliven ul. „Tsar Simeon“ 63
32.	BG 2012006	„Mlechen pat“ AD	gr. Nova Zagora kv. Industrialen
33.	BG 2012009	„Vangard“ OOD	s. Zhelyo voyvoda
42.	BG 2512003	„Si Vi Es“ OOD	gr. Omurtag Promishlena zona
43.	BG 2612034	ET „Eliksir-Petko Petev“	s. Gorski izvor
53.	BG 1812003	„Sirma Prista“ AD	gr. Ruse bul. „3-ti mart“ 51
58.	BG 2512001	„Mladost -2002” OOD	gr. Targovishte bul. “29-ti yanuari“ 7
63.	0112008	ET „Svetoslav Kyuchukov-Bobo”	s. Harsovo
71.	0312002	ET „Mario”	gr. Suvorovo
83.	0712015	„Rosta“ EOOD	s. M.Varshets
85.	0812030	„FAMA“ AD	gr. Dobrich bul. “Dobrudzha” 2
86.	0912003	„Koveg-mlechni produkti” OOD	gr. Kardzhali Promishlena zona
101.	1312006	SD „Antei – PITD” OOD	s. Aleko Konstantinovo
104.	1412015	ET „Boycho Videnov – Elbokada 2000“	s. Stefanovo obsht. Radomir
117.	1712009	ET „Georgi Petrov-Kamen”	s. Dyankovo
121.	1712017	„Diva 02“OOD	gr. Isperih ul. “An.Kanchev”
123.	1712019	ET „Ivaylo-Milena Stancheva“	gr. Isperih Parvi stopanski dvor
125.	1712037	ET „Ali Isliamov”	s. Yasenovets
128.	1712043	„Maxima milk” OOD	s. Samuil

Αριθ.	Κτηνιατρικός αριθ.	Επωνυμία εγκατάστασης	Πόλη/οδός ή Χωριό/Περιφέρεια
132.	1812005	„DAV – Viktor Simonov" EOOD	gr. Vetovo ul. "Han Kubrat" 52
139.	2012010	„Saray" OOD	s. Mokren
143.	2012029	„Eko asorti" EOOD	s. Mechkarevo
144.	2012032	„Kiveks" OOD	s. Kovachite
145.	2012036	„Minchevi" OOD	s. Korten
155.	2212009	„Serdika-94" OOD	gr. Sofia kv. Zheleznitza
156.	2212023	„EL BI BULGARIKUM" EAD	gr. Sofia ul. "Malashevska" 12A
163.	2312028	ET „Sisi Lyubomir Semkov"	s. Anton
166.	2312033	„Balkan spetsial" OOD	s. Gorna Malina
167.	2312039	EOOD „Laktoni"	s. Ravno pole, obl. Sofiyska
172.	2412023	Zemedelski institut	gr. St. Zagora
175.	2412040	„Inikom" OOD	gr. Galabovo ul. "G. S. Rakovski" 11
177.	2512006	„Hadad" OOD	s. Makariopolsko obsht. Targovishte
178.	2512011	ET „Sevi 2000- Sevie Ibryamova"	s. Krepcha obsht. Opaka
183.	2612015	ET „Detelina 39"	s. Brod
184.	2612022	ET „Shampion 13-Deyan Panev"	s. Krepost obl. Haskovska
185.	2612027	„Byala mechka" OOD	s. Min. bani obl. Haskovska
192.	2812002	„Arachievi" OOD	s. Kirilovo, obl. Yambolska»

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Δεκεμβρίου 2009

σχετικά με τη χορήγηση χρηματοδοτικής συνδρομής από την Κοινότητα για το 2009 με σκοπό την κάλυψη των δαπανών που πραγματοποιήθηκαν από τη Γερμανία, την Ιταλία, τη Μάλτα, τις Κάτω Χώρες, την Πορτογαλία, τη Σλοβενία και την Ισπανία για την καταπολέμηση οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2009) 10050]

(Τα κείμενα στην ολλανδική, γερμανική, ιταλική, μαλτεζική, πορτογαλική, σλοβενική και ισπανική γλώσσα είναι τα μόνα αυθεντικά)

(2009/996/ΕΕ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

την οδηγία 2000/29/ΕΚ του Συμβουλίου, της 8ης Μαΐου 2000, περί μέτρων κατά της εισαγωγής στην Κοινότητα οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα και κατά της εξάπλωσής τους στο εσωτερικό της Κοινότητας [1], και ιδίως το άρθρο 23,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Σύμφωνα με την οδηγία 2000/29/ΕΚ, η Κοινότητα μπορεί να χορηγεί στα κράτη μέλη χρηματοδοτική συνδρομή για την κάλυψη δαπανών που σχετίζονται άμεσα με τα αναγκαία μέτρα που ελήφθησαν ή πρόκειται να ληφθούν για την καταπολέμηση επιβλαβών οργανισμών που εισήχθησαν στην Κοινότητα από τρίτες χώρες ή από άλλες περιοχές, με στόχο την εξάλειψή τους ή, αν αυτό δεν είναι δυνατόν, τον περιορισμό τους.

(2) Στις 21 Απριλίου 2009 η Γερμανία υπέβαλε δύο αιτήσεις χρηματοδοτικής συνδρομής –μία για τη Βάδη-Βυρτεμβέργη και μία για τη Βαυαρία– σχετικά με τον έλεγχο της *Diabrotica virgifera* και για μέτρα που εφαρμόστηκαν το 2008 με σκοπό τον έλεγχο εστιών του επιβλαβούς οργανισμού που είχαν διαπιστωθεί το 2007 και το 2008· οι εστίες που εκδηλώθηκαν το 2007 είχαν ήδη υπαχθεί σε συγχρηματοδότηση το 2008.

(3) Η Ιταλία υπέβαλε τέσσερις αιτήσεις χρηματοδοτικής συνδρομής. Η πρώτη αίτηση υποβλήθηκε στις 21 Απριλίου 2009 και αφορά τα μέτρα ελέγχου για τον *Anoplophora chinensis* στη Λομβαρδία στην επαρχία Brescia, κοινότητα Gussago, τα οποία εφαρμόστηκαν το 2008 και, από την 1η Ιανουαρίου έως τις 30 Απριλίου 2009, για τον έλεγχο μια εστίας που διαπιστώθηκε το 2008. Από την αξιολόγηση της εν λόγω αίτησης από την Επιτροπή δεν προέκυψε ότι η εκδήλωση εστίας αυτού του επιβλαβούς οργανισμού συνδέεται με τις υφιστάμενες εστίες στην επαρχία Μιλάνου ή Βαρέζε. Η δεύτερη αίτηση υποβλήθηκε στις 16 Απριλίου 2009 και αφορά τα μέτρα ελέγχου για τον *Anoplophora chinensis* στο Lazio, στην κοινότητα Ρώμης, τα οποία εφαρμόστηκαν το 2008 και το 2009 με σκοπό τον έλεγχο εστίας που διαπιστώθηκε το 2008. Η τρίτη αίτηση υποβλήθηκε στις 25 Νοεμβρίου 2008 και αφορά τα μέτρα ελέγχου για τον *Anoplophora glabripennis* στη Λομβαρδία, στην κοινότητα Corbetta, τα οποία εφαρμόστηκαν το 2007, το 2008 και από την 1η Ιανουαρίου έως τις 30 Απριλίου 2009, με σκοπό τον έλεγχο εστίας που διαπιστώθηκε το 2007. Η τέταρτη αίτηση, που αφορά μέτρα ελέγχου για τον *Anoplophora chinensis* στη Λομβαρδία στην επαρχία Brescia, κοινότητα Montichiari, δεν ήταν επιλέξιμη, επειδή η εστία κοινοποιήθηκε στην Επιτροπή περισσότερους από οκτώ μήνες μετά την επίσημη διαπίστωσή της και, ως εκ τούτου, δεν ευθυγραμμιζόταν με τις απαιτήσεις για άμεση κοινοποίηση που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 της οδηγίας 2000/29/ΕΚ.

(4) Η Μάλτα υπέβαλε αίτηση χρηματοδοτικής συνδρομής στις 29 Απριλίου 2009 σχετικά με τα μέτρα ελέγχου για τον *Rhynchophorus ferrugineus* τα οποία εφαρμόστηκαν το 2008 και το 2009 με σκοπό τον έλεγχο εστιών που διαπιστώθηκαν το 2008.

(5) Οι Κάτω Χώρες υπέβαλαν τέσσερις αιτήσεις χρηματοδοτικής συνδρομής στις 31 Δεκεμβρίου 2008. Η πρώτη αίτηση αφορά τα μέτρα ελέγχου για τον ιό της δακτυλιωτής κηλίδωσης του καπνού (TRSV) τα οποία εφαρμόστηκαν το 2007 και το 2008, με σκοπό τον έλεγχο εστίας που διαπιστώθηκε το 2006 και τα οποία αποτελούσαν ήδη αντικείμενο συγχρηματοδότησης το 2008. Η δεύτερη αίτηση αφορά τα μέτρα ελέγχου για τον ιό που προκαλεί κιτρίνισμα και καρούλιασμα των φύλλων της τομάτας τα οποία εφαρμόστηκαν το 2007 και το 2008 για εστίες που διαπιστώθηκαν το 2007. Η τρίτη αίτηση αφορά τα μέτρα ελέγχου για τον *Clavibacter michiganensis ssp. michiganensis* τα οποία εφαρμόστηκαν το 2007 και το 2008 για μία εστία που διαπιστώθηκε το 2007. Η τέταρτη αίτηση αφορά τα μέτρα ελέγχου για τον *Anoplophora chinensis* τα οποία εφαρμόστηκαν το 2008 για μία εστία που διαπιστώθηκε το 2007.

[1] ΕΕ L 169 της 10.7.2000, σ. 1.

(6) Η Πορτογαλία υπέβαλε αίτηση χρηματοδοτικής συνδρομής στις 24 Απριλίου 2009 σχετικά με τα μέτρα ελέγχου για τον *Bursaphelenchus xylophilus* τα οποία εφαρμόστηκαν το 2008 και το 2009 με σκοπό τον έλεγχο εστιών που διαπιστώθηκαν το 2008. Πράγματι, η Πορτογαλία διαπίστωσε 65 νέες εστίες του PWN την περίοδο μεταξύ Απριλίου και Ιουλίου 2008 σε περιοχές της Πορτογαλίας όπου δεν ήταν μέχρι τότε γνωστό ότι εκδηλωνόταν ο PWN. Με βάση τα αποτελέσματα εντατικής παρακολούθησης η οποία κάλυπτε το σύνολο της πορτογαλικής επικράτειας, δεν υπάρχει καμία ένδειξη ότι η εξάπλωση του PWN εκτός της αρχικώς μολυσμένης ζώνης του Setubal στην Πορτογαλία οφείλεται στη φυσική εξάπλωση από την εν λόγω ζώνη. Επιπλέον, οι ζώνες στις οποίες εντοπίζονται οι νέες εστίες δεν αποτελούσαν ήδη αντικείμενο κοινοτικής συγχρηματοδότησης μέτρων ελέγχου για τον PWN. Τέλος, στις 9-10 Μαρτίου 2009 η μόνιμη φυτοϋγειονομική επιτροπή ενέκρινε σχέδιο δράσης που υποβλήθηκε από την Πορτογαλία με σκοπό την αντιμετώπιση αυτού του νέου φυτοϋγειονομικού προβλήματος, το οποίο συνδέεται με τα μέτρα ελέγχου που παρουσιάζονται αναλυτικά στην παραπάνω αίτηση χρηματοδοτικής συνδρομής.

(7) Ως εκ τούτου, φαίνεται αναγκαίο να βοηθηθεί η Πορτογαλία με τη χορήγηση συγχρηματοδότησης από την Ένωση, προκειμένου να λάβει τα απαραίτητα μέτρα για τον περιορισμό του PWN εντός της υφιστάμενης οριοθετημένης ζώνης στην επικράτειά της, καθώς και να προστατεύσει την επικράτεια άλλων κρατών μελών από τον PWN και να προασπίσει τα εμπορικά συμφέροντα της Κοινότητας όσον αφορά τις τρίτες χώρες.

(8) Η Σλοβενία υπέβαλε αίτηση χρηματοδοτικής συνδρομής στις 30 Δεκεμβρίου 2008 σχετικά με τα μέτρα ελέγχου για τον *Dryocosmus kuriphilus* τα οποία εφαρμόστηκαν το 2008 και το 2009, με σκοπό τον έλεγχο εστίας που διαπιστώθηκε το 2007 και η οποία αποτελούσε ήδη αντικείμενο συγχρηματοδότησης το 2008.

(9) Η Ισπανία υπέβαλε αίτηση χρηματοδοτικής συνδρομής στις 29 Απριλίου 2009 σχετικά με τα μέτρα ελέγχου για τον *Bursaphelenchus xylophilus* τα οποία εφαρμόστηκαν το 2008 και το 2009 με σκοπό τον έλεγχο εστίας που διαπιστώθηκε το 2008.

(10) Η Γερμανία, η Ισπανία, η Ιταλία, η Μάλτα, οι Κάτω Χώρες, η Πορτογαλία, η Σλοβενία κατάρτισαν, κάθε μία ξεχωριστά, πρόγραμμα ενεργειών με στόχο την εξάλειψη ή τον περιορισμό επιβλαβών για τα φυτά οργανισμών που έχουν εισαχθεί στο έδαφος τους. Στα προγράμματα αυτά διευκρινίζονται οι επιδιωκόμενοι στόχοι, τα μέτρα που έχουν ληφθεί, η διάρκεια και το κόστος τους.

(11) Η Γερμανία, η Ισπανία, η Ιταλία, η Μάλτα, οι Κάτω Χώρες, η Πορτογαλία, η Σλοβενία ζήτησαν να τους χορηγηθεί κοινοτική χρηματοδοτική συνδρομή για τα εν λόγω προγράμματα σύμφωνα με τις απαιτήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 23 της οδηγίας 2000/29/ΕΚ, και ιδίως στις παραγράφους 1 και 4 του εν λόγω άρθρου, και σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1040/2002 της Επιτροπής, της 14ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή των διατάξεων σχετικά με την παροχή χρηματοδοτικής συνδρομής από την Κοινότητα στο πλαίσιο του φυτοϋγειονομικού ελέγχου και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2051/97 ([1]).

(12) Οι τεχνικές πληροφορίες που υποβλήθηκαν από τη Γερμανία, την Ισπανία, την Ιταλία, τη Μάλτα, τις Κάτω Χώρες, την Πορτογαλία, τη Σλοβενία έδωσαν τη δυνατότητα στην Επιτροπή να αναλύσει την κατάσταση επακριβώς και διεξοδικά και να διαπιστώσει την τήρηση των προϋποθέσεων για τη χορήγηση κοινοτικής χρηματοδοτικής συνδρομής, όπως προβλέπονται στο άρθρο 23 της οδηγίας 2000/29/ΕΚ. Κατά συνέπεια, κρίνεται σκόπιμο να χορηγηθεί κοινοτική χρηματοδοτική συνδρομή με σκοπό την κάλυψη των δαπανών για τα εν λόγω προγράμματα.

(13) Η χρηματοδοτική συνδρομή της Κοινότητας μπορεί να καλύψει έως και το 50 % των επιλέξιμων δαπανών. Ωστόσο, σύμφωνα με το άρθρο 23 παράγραφος 5 τρίτο εδάφιο της οδηγίας 2000/29/ΕΚ, το ποσοστό της χρηματοδοτικής συνδρομής της Κοινότητας για το τρίτο έτος, δηλαδή για το 2009, του προγράμματος που υποβλήθηκε από την Ιταλία για τον έλεγχο του *Anoplophora glabripennis* θα πρέπει να μειωθεί. Επιπλέον, το ποσοστό της χρηματοδοτικής συνδρομής της Κοινότητας για τα προγράμματα που υποβλήθηκαν αντίστοιχα από τις Κάτω Χώρες, για τον έλεγχο του ιού της δακτυλιωτής κηλίδωσης του καπνού το 2008 (τρίτο έτος του υφιστάμενου προγράμματος), και από τη Σλοβενία, για τον έλεγχο του *Dryocosmus kuriphilus* το 2009 (τρίτο έτος του υφιστάμενου προγράμματος), θα πρέπει να περιοριστεί, αφού τα προγράμματα που κοινοποιήθηκαν από αυτά τα κράτη μέλη έχουν ήδη αποτελέσει αντικείμενο κοινοτικής χρηματοδότησης δυνάμει της απόφασης 2009/147/ΕΚ της Επιτροπής ([2]) για τα δύο πρώτα έτη των υφιστάμενων προγραμμάτων.

(14) Κατ' εφαρμογήν του άρθρου 23 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο της οδηγίας 2000/29/ΕΚ, το ποσοστό της χρηματοδοτικής συνδρομής της Κοινότητας θα είναι 25 % για τα μέτρα στους φακέλους συγχρηματοδότησης που υποβλήθηκαν αντίστοιχα από την Ισπανία, για την αντικατάσταση το 2009 των κατεστραμμένων κωνοφόρων δέντρων από είδη δέντρων που δεν είναι ευπαθή στον *Bursaphelenchus xylophilus*, και από την Ιταλία, στους δύο φακέλους της Λομβαρδίας για την αντικατάσταση το 2008 των κατεστραμμένων φυλλοβόλων δέντρων από είδη δέντρων που δεν είναι ευπαθή στον *Anoplophora chinensis* ή στον *Anoplophora glabripennis*.

(15) Σύμφωνα με το άρθρο 24 της οδηγίας 2000/29/ΕΚ, η Επιτροπή εξακριβώνει κατά πόσον η εμφάνιση του σχετικού επιβλαβούς οργανισμού προκλήθηκε από τη διεξαγωγή ακατάλληλων εξετάσεων ή επιθεωρήσεων και εγκρίνει μέτρα που κρίνονται κατάλληλα με βάση τα πορίσματα της εξακρίβωσής της.

(16) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1290/2005 του Συμβουλίου, της 21ης Ιουνίου 2005, για τη χρηματοδότηση της κοινής γεωργικής πολιτικής ([3]), τα φυτοϋγειονομικά μέτρα χρηματοδοτούνται από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Εγγυήσεων. Για τους σκοπούς του δημοσιονομικού ελέγχου των εν λόγω μέτρων εφαρμόζονται τα άρθρα 9, 36 και 37 του εν λόγω κανονισμού.

([1]) ΕΕ L 157 της 15.6.2002, σ. 38.
([2]) ΕΕ L 49 της 20.2.2009, σ. 43.
([3]) ΕΕ L 209 της 11.8.2005, σ. 1.

(17) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης φυτοϋγειονομικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Εγκρίνεται η χορήγηση κοινοτικής χρηματοδοτικής συνδρομής για το 2009 με σκοπό την κάλυψη των δαπανών που πραγματοποιήθηκαν από τη Γερμανία, την Ισπανία, την Ιταλία, τη Μάλτα, τις Κάτω Χώρες, την Πορτογαλία, τη Σλοβενία, σχετικά με αναγκαία μέτρα που καθορίζονται στο άρθρο 23 παράγραφος 2 της οδηγίας 2000/29/ΕΚ και ελήφθησαν για την καταπολέμηση των οργανισμών που καλύπτονται από τα προγράμματα εκρίζωσης που παρατίθενται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

1. Το συνολικό ποσό της χρηματοδοτικής συνδρομής που αναφέρεται στο άρθρο 1 ανέρχεται σε 14 049 023 EUR.

2. Τα ανώτατα ποσά της κοινοτικής χρηματοδοτικής συνδρομής για καθένα από τα προγράμματα αναφέρονται στο παράρτημα.

Άρθρο 3

Η κοινοτική χρηματοδοτική συνδρομή που καθορίζεται στο παράρτημα καταβάλλεται αν πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

α) έχουν προσκομισθεί αποδεικτικά στοιχεία για τα ληφθέντα μέτρα, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1040/2002·

β) έχει υποβληθεί από το οικείο κράτος μέλος στην Επιτροπή αίτηση για την καταβολή της χρηματοδοτικής συνδρομής, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1040/2002.

Η καταβολή της χρηματοδοτικής συνδρομής γίνεται με την επιφύλαξη των εξακριβώσεων της Επιτροπής, σύμφωνα με το άρθρο 24 της οδηγίας 2000/29/ΕΚ.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, στην Ιταλική Δημοκρατία, στη Δημοκρατία της Μάλτας, στο Βασίλειο των Κάτω Χωρών, στην Πορτογαλική Δημοκρατία, στο Βασίλειο της Ισπανίας και στη Δημοκρατία της Σλοβενίας.

Βρυξέλλες, 17 Δεκεμβρίου 2009.

Για την Επιτροπή

Ανδρούλλα ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΕΞΑΛΕΙΨΗΣ

Τμήμα Ι

Προγράμματα για τα οποία η χρηματοδοτική συνδρομή της Κοινότητας αντιστοιχεί στο 50 % των επιλέξιμων δαπανών

(EUR)

Κράτος μέλος	Καταπολεμηθέντες επιβλαβείς οργανισμοί	Προσβληθέντα φυτά	Έτος	a	Επιλέξιμη δαπάνη	Ανώτατο ποσό χρηματοδοτικής συνδρομής της Κοινότητας ανά πρόγραμμα
Γερμανία, Βάδη-Βυρτεμβέργη	*Diabrotica virgifera*	*Zea mays*	2008	1 ή 2	313 218	156 609
Γερμανία, Βαυαρία	*Diabrotica virgifera*	*Zea mays*	2008	2	699 049	349 524
Ισπανία	*Bursaphelenchus xylophilus*	Κωνοφόρα δέντρα	2008 και 2009	1 και 2	2 229 994	1 114 997
Ιταλία, Λομβαρδία (Κοινότητα Gussago)	*Anoplophora chinensis*	Διάφορα είδη δέντρων	2008 και μέρος του 2009 (έως τις 30 Απριλίου)	1 και 2	271 883	135 941
Ιταλία, Λομβαρδία (Κοινότητα Corbetta)	*Anoplophora glabripennis*	Διάφορα είδη δέντρων	2007 και 2008	1 και 2	179 143	89 571
Ιταλία, Lazio (Κοινότητα Ρώμης)	*Anoplophora chinensis*	Διάφορα είδη δέντρων	2008 και 2009	1 και 2	1 098 000	549 000
Μάλτα	*Rhynchophorus ferrugineus*	*Palmaceae*	2008 και 2009	1 και 2	709 227	354 613
Κάτω Χώρες	*TRSV*	*Hemerocallis* spp, *Iris* spp.	2007	2	68 720	34 360
Κάτω Χώρες	*TYLCV*	*Lycopersicon lycopersicum*	2007 και 2008	1 και 2	44 528	22 264
Κάτω Χώρες	*Clavibacter michiganensis* ssp. *michiganensis*	*Lycopersicon lycopersicum*	2007 και 2008	1	348 525	174 262
Κάτω Χώρες	*Anoplophora chinensis*	Διάφορα είδη δέντρων	2008	1	750 797	375 398
Πορτογαλία	*Bursaphelenchus xylophilus*	Κωνοφόρα δέντρα	2008 και 2009	1 και 2	20 552 127	10 276 063
Σλοβενία	*Dryocosmus kuriphilus*	*Castanea* sp.	2008	2	86 625	43 312

Τμήμα II

Προγράμματα για τα οποία τα ποσοστά χρηματοδοτικής συνδρομής της Κοινότητας διαφέρουν λόγω της εφαρμογής συντελεστή μείωσης

(EUR)

Κράτος μέλος	Καταπολεμηθέντες επιβλαβείς οργανισμοί	Προσβληθέντα φυτά	Έτος	α	Επιλέξιμη δαπάνη	Ποσοστό (%)	Ανώτατο ποσό χρηματοδοτικής συνδρομής της Κοινότητας
Ιταλία, Λομβαρδία (Κοινότητα Corbetta)	*Anoplophora glabripennis*	Διάφορα είδη δέντρων	Μέρος του 2009 (έως τις 30 Απριλίου)	3	35 000	45	15 750
Κάτω Χώρες	*TRSV*	*Hemerocallis* spp, *Iris* spp.	2008	3	40 480	45	18 216
Σλοβενία	*Dryocosmus kuriphilus*	*Castanea* sp.	2009	3	78 832	45	35 474

Τμήμα III

Προγράμματα για τα οποία τα ποσοστά χρηματοδοτικής συνδρομής της Κοινότητας διαφέρουν, κατ' εφαρμογήν του άρθρου 23 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο της οδηγίας 2000/29/ΕΚ

(EUR)

Κράτος μέλος	Καταπολεμηθέντες επιβλαβείς οργανισμοί	Προσβληθέντα φυτά	Μέτρο	Έτος	α	Επιλέξιμη δαπάνη	Ποσοστό (%)	Ανώτατο ποσό χρηματοδοτικής συνδρομής της Κοινότητας
Ισπανία	*Bursaphelenchus xylophilus*	Κωνοφόρα δέντρα	Αντικατάσταση κατεστραμμένων δέντρων	2009	2	1 156 579	25	289 144
Ιταλία, Λομβαρδία (Κοινότητα Gussago)	*Anoplophora chinensis*	Διάφορα είδη δέντρων	Αντικατάσταση κατεστραμμένων δέντρων	2008	1	30 800	25	7 700
Ιταλία, Λομβαρδία (Κοινότητα Corbetta)	*Anoplophora glabripennis*	Διάφορα είδη δέντρων	Αντικατάσταση κατεστραμμένων δέντρων	2008	2	27 300	25	6 825

Σύνολο χρηματοδοτικής συνδρομής της Κοινότητας (EUR) 14 049 023

Επεξήγηση:

α = Έτος εφαρμογής του προγράμματος εξάλειψης

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Δεκεμβρίου 2009

για την παράταση της περιόδου διαθεσιμότητας της μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της ΕΕ προς τον Λίβανο

(2009/997/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

την από 10ης Δεκεμβρίου 2007 απόφαση 2007/860/ΕΚ του Συμβουλίου για τη χορήγηση κοινοτικής μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής στον Λίβανο [1], και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η εκταμίευση ολοκλήρου του ποσού της μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της ΕΕ προς τον Λίβανο δεν κατέστη δυνατή εντός της διετούς περιόδου που προβλέπεται στην απόφαση 2007/860/ΕΚ, λόγω καθυστερήσεων στην εκτέλεση των μέτρων μεταρρύθμισης, ιδίως εκείνων που επισημάνθηκαν στο Μνημόνιο Συμφωνίας ως κριτήρια για την πλήρη υλοποίηση της συνδρομής.

(2) Οι προοπτικές δείχνουν ότι, με τον διορισμό νέας κυβέρνησης εθνικής ενότητας, οι αρχές του Λιβάνου θα είναι σε θέση να εκπληρώσουν τα κριτήρια μεταρρύθμισης από τα οποία εξαρτάται η υλοποίηση της μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής, όπως αυτά παρατίθενται στο Μνημόνιο Συμφωνίας.

(3) Οι αρχές του Λιβάνου έχουν εφαρμόσει με ικανοποιητικό τρόπο το πρόγραμμα οικονομικών μεταρρυθμίσεων που συμφωνήθηκε με το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο στο πλαίσιο του προγράμματος επείγουσας βοήθειας μετά από συρράξεις (EPCA).

(4) Η διαθεσιμότητα της μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της Ευρωπαϊκής Ένωσης προς τον Λίβανο, με βάση την απόφαση 2007/860/ΕΚ, λήγει στις 21 Δεκεμβρίου 2009.

(5) Μπορεί συνεπώς να εγκριθεί η παράταση της περιόδου διαθεσιμότητας κατά ένα έτος.

(6) Πραγματοποιήθηκε η δέουσα διαβούλευση με την Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή σχετικά με την εν λόγω παράταση,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Η περίοδος διαθεσιμότητας της μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της Ευρωπαϊκής Ένωσης προς τον Λίβανο παρατείνεται κατά ένα έτος, έως τις 21 Δεκεμβρίου 2010.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 2009.

Για την Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

José Manuel BARROSO

[1] ΕΕ L 337 της 21.12.2007, σ. 111.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ

της 14ης Δεκεμβρίου 2009

που τροποποιεί την απόφαση ΕΚΤ/2001/16 σχετικά με την κατανομή του νομισματικού εισοδήματος των εθνικών κεντρικών τραπεζών των συμμετεχόντων κρατών μελών από το οικονομικό έτος 2002

(ΕΚΤ/2009/27)

(2009/998/ΕΕ)

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ,

Έχοντας υπόψη το καταστατικό του ευρωπαϊκού συστήματος κεντρικών τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, και ιδίως το άρθρο 32,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η απόφαση ΕΚΤ/2009/16, της 2ας Ιουλίου 2009, σχετικά με την εφαρμογή του προγράμματος αγοράς καλυμμένων ομολογιών [1], προβλέπει τη θέσπιση προγράμματος για την αγορά καλυμμένων ομολογιών για τους σκοπούς της νομισματικής πολιτικής.

(2) Η κατευθυντήρια γραμμή ΕΚΤ/2009/10, της 7ης Μαΐου 2009, που τροποποιεί την κατευθυντήρια γραμμή ΕΚΤ/2000/7 σχετικά με τα μέσα και τις διαδικασίες νομισματικής πολιτικής του Ευρωσυστήματος [2], επιτρέπει την πρόσβαση στις πράξεις ανοικτής αγοράς και τις πάγιες διευκολύνσεις του Ευρωσυστήματος σε πιστωτικά ιδρύματα τα οποία, λόγω του ιδιαίτερου θεσμικού τους χαρακτήρα βάσει του κοινοτικού δικαίου, υπόκεινται σε έλεγχο ισοδύναμο με την εποπτεία που ασκείται από αρμόδιες εθνικές αρχές.

(3) Η εμπειρία έχει καταδείξει ότι είναι αναγκαίο να ρυθμιστεί ειδικότερα η μεταχείριση των εκκρεμών απαιτήσεων που απορρέουν από αθέτηση υποχρέωσης των αντισυμβαλλομένων του Ευρωσυστήματος στο πλαίσιο των πιστοδοτικών πράξεών του, καθώς και των σχετικών χρηματοοικονομικών στοιχείων του ενεργητικού.

(4) Η απόφαση ΕΚΤ/2001/16, της 6ης Δεκεμβρίου 2001, σχετικά με την κατανομή του νομισματικού εισοδήματος των εθνικών κεντρικών τραπεζών των συμμετεχόντων κρατών μελών από το οικονομικό έτος 2002 [3] πρέπει να τροποποιηθεί, προκειμένου να αποτυπωθούν οι ανωτέρω εξελίξεις στον υπολογισμό και την κατανομή του νομισματικού εισοδήματος,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Η απόφαση ΕΚΤ/2001/16 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 1 στοιχείο ζ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ζ) με τον όρο "πιστωτικό ίδρυμα" νοείται: α) πιστωτικό ίδρυμα κατά την έννοια του άρθρου 2 και του άρθρου 4 παράγραφος 1 στοιχείο α) της οδηγίας 2006/48/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 2006, σχετικά με την ανάληψη και την άσκηση δραστηριότητας πιστωτικών ιδρυμάτων (*), όπως αυτή ενσωματώνεται στο εθνικό δίκαιο, το οποίο τελεί υπό την εποπτεία αρμόδιας αρχής, ή β) άλλο πιστωτικό ίδρυμα κατά την έννοια του άρθρου 101 παράγραφος 2 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το οποίο υπόκειται σε έλεγχο συγκρίσιμο με την εποπτεία που ασκείται από ορισμένη αρμόδια αρχή.

(*) ΕΕ L 177 της 30.6.2006, σ. 1.».

2. Το άρθρο 3 παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Από το έτος 2003 το ποσό του νομισματικού εισοδήματος κάθε ΕθνΚΤ καθορίζεται με υπολογισμό του πραγματικού εισοδήματος που προκύπτει από τα ταυτοποιήσιμα στοιχεία του ενεργητικού, τα οποία καταγράφονται στα λογιστικά της βιβλία. Κατ' εξαίρεση σε σχέση με τα παραπάνω, θεωρείται ότι ο χρυσός δεν παράγει εισόδημα και ότι οι τίτλοι που διακρατούνται για σκοπούς νομισματικής πολιτικής παράγουν εισόδημα με βάση το επιτόκιο αναφοράς.».

3. Τα παραρτήματα Ι και ΙΙ της απόφασης ΕΚΤ/2001/16 τροποποιούνται ακολούθως προς το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Τελική διάταξη

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει στις 31 Δεκεμβρίου 2009.

Φρανκφούρτη, 14 Δεκεμβρίου 2009.

Ο Πρόεδρος της ΕΚΤ

Jean-Claude TRICHET

[1] ΕΕ L 175 της 4.7.2009, σ. 18.
[2] ΕΕ L 123 της 19.5.2009, σ. 99.
[3] ΕΕ L 337 της 20.12.2001, σ. 55.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. Το παράρτημα I της απόφασης ΕΚΤ/2001/16 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΣΥΝΘΕΣΗ ΤΗΣ ΒΑΣΗΣ ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ

Α. Η βάση υπολογισμού περιλαμβάνει αποκλειστικά τα ακόλουθα στοιχεία:

1. Τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία

Για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος, κατά το έτος μετάβασης στο ευρώ σε φυσική μορφή ισχύουν τα ακόλουθα για κάθε νέα ΕθνΚΤ του Ευρωσυστήματος:

α) τα "τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία" περιλαμβάνουν τραπεζογραμμάτια τα οποία εκδίδονται από την ΕθνΚΤ και τα οποία είναι εκφρασμένα στην εθνική νομισματική της μονάδα· και

β) από τα "τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία" πρέπει να αφαιρείται η αξία των άτοκων δανείων που σχετίζονται με τραπεζογραμμάτια ευρώ του προεφοδιασμού, τα οποία δεν έχουν ακόμα χρεωθεί (τμήμα του στοιχείου 6 του ενεργητικού του ΕΙ).

Μετά το οικείο έτος μετάβασης στο ευρώ σε φυσική μορφή, για κάθε ΕθνΚΤ ο όρος "τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία" σημαίνει αποκλειστικά τραπεζογραμμάτια εκφρασμένα σε ευρώ.

Στην περίπτωση που η ημερομηνία μετάβασης στο ευρώ σε φυσική μορφή είναι ημέρα αργίας για το TARGET2, η υποχρέωση μιας νέας ΕθνΚΤ του Ευρωσυστήματος που απορρέει από τραπεζογραμμάτια ευρώ, τα οποία έχουν αποτελέσει αντικείμενο προεφοδιασμού βάσει της κατευθυντήριας γραμμής ΕΚΤ/2006/9 της 14ης Ιουλίου 2006 σχετικά με ορισμένες προπαρασκευαστικές εργασίες εν όψει της μετάβασης στο ευρώ σε φυσική μορφή και με τον προεφοδιασμό και υποπροεφοδιασμό με τραπεζογραμμάτια και κέρματα ευρώ εκτός της ζώνης του ευρώ (*), και τα οποία τέθηκαν σε κυκλοφορία πριν από την ως άνω ημερομηνία μετάβασης, περιλαμβάνεται στη βάση υπολογισμού (ως τμήμα των λογαριασμών ανταποκριτών υπό το στοιχείο 10.4 του παθητικού του ΕΙ), έως ότου περιληφθεί στις υποχρεώσεις εντός του Ευρωσυστήματος που απορρέουν από συναλλαγές του TARGET2.

2. Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι πιστωτικών ιδρυμάτων της ζώνης ευρώ, σχετιζόμενες με τις πράξεις νομισματικής πολιτικής και περιλαμβάνουσες:

α) τρεχούμενους λογαριασμούς, συμπεριλαμβανομένων των υποχρεώσεων τήρησης ελάχιστων αποθεματικών δυνάμει του άρθρου 19.1 του καταστατικού (στοιχείο 2.1 του παθητικού του ΕΙ)·

β) ποσά καταθέσεων στο πλαίσιο της διευκόλυνσης αποδοχής καταθέσεων του Ευρωσυστήματος (στοιχείο 2.2 του παθητικού του ΕΙ)·

γ) καταθέσεις προθεσμίας (στοιχείο 2.3 του παθητικού του ΕΙ)·

δ) υποχρεώσεις που συνδέονται με αντιστρεπτέες πράξεις εξομάλυνσης βραχυχρόνιων διακυμάνσεων της ρευστότητας (στοιχείο 2.4 του παθητικού του ΕΙ)·

ε) καταθέσεις για την κάλυψη περιθωρίων (στοιχείο 2.5 του παθητικού του ΕΙ).

3. Υποχρεώσεις από καταθέσεις αντισυμβαλλομένων του Ευρωσυστήματος που έχουν αθετήσει υποχρέωση, οι οποίες δεν εμπίπτουν πλέον στο στοιχείο 2.1 του παθητικού του ΕΙ λόγω αναταξινόμησής τους.

4. Υποχρεώσεις των ΕθνΚΤ εντός του Ευρωσυστήματος που απορρέουν από την έκδοση γραμματίων τα οποία καλύπτουν την έκδοση πιστοποιητικών χρέους της ΕΚΤ, σύμφωνα με τα προβλεπόμενα στο κεφάλαιο 3.3 του παραρτήματος I της κατευθυντήριας γραμμής ΕΚΤ/2000/7 (στοιχείο 10.2 του παθητικού του ΕΙ).

5. Καθαρές υποχρεώσεις εντός του Ευρωσυστήματος που αφορούν τα κυκλοφορούντα τραπεζογραμμάτια ευρώ, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που προκύπτουν από την εφαρμογή του άρθρου 4 της παρούσας απόφασης (τμήμα του στοιχείου 10.3 του παθητικού του ΕΙ).

6. Καθαρές υποχρεώσεις εντός του Ευρωσυστήματος που απορρέουν από συναλλαγές μέσω του TARGET2 που τοκίζονται με το επιτόκιο αναφοράς (τμήμα του στοιχείου 10.4 του παθητικού του ΕΙ).

Β. Το ποσό της βάσης υπολογισμού κάθε ΕθνΚΤ υπολογίζεται σύμφωνα με τους εναρμονισμένους κανόνες και αρχές λογιστικής που καθορίζονται στην κατευθυντήρια γραμμή ΕΚΤ/2006/16 της 10ης Νοεμβρίου 2006 σχετικά με το νομικό πλαίσιο για τη λογιστική παρακολούθηση και την υποβολή χρηματοοικονομικών εκθέσεων στο ευρωπαϊκό σύστημα κεντρικών τραπεζών (**).

(*) ΕΕ L 207 της 28.7.2006, σ. 39.
(**) ΕΕ L 348 της 11.12.2006, σ. 1.»

2. Το παράρτημα ΙΙ της απόφασης ΕΚΤ/2001/16 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

ΤΑΥΤΟΠΟΙΗΣΙΜΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΟΥ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ

Α. Τα ταυτοποιήσιμα στοιχεία του ενεργητικού περιλαμβάνουν αποκλειστικά τα ακόλουθα στοιχεία:

1. Δάνεια σε ευρώ προς πιστωτικά ιδρύματα της ζώνης του ευρώ, σχετιζόμενα με πράξεις νομισματικής πολιτικής (στοιχείο 5 του ενεργητικού του ΕΙ).

2. Τίτλους διακρατούμενους για σκοπούς νομισματικής πολιτικής (στοιχείο 7.1 του ενεργητικού του ΕΙ).

3. Απαιτήσεις εντός του Ευρωσυστήματος που αντιστοιχούν στη μεταβίβαση συναλλαγματικών διαθεσίμων στην ΕΚΤ, εκτός χρυσού, δυνάμει του άρθρου 30 του καταστατικού (τμήμα του στοιχείου 9.2 του ενεργητικού του ΕΙ).

4. Καθαρές απαιτήσεις εντός του Ευρωσυστήματος που αφορούν τα κυκλοφορούντα τραπεζογραμμάτια ευρώ, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που προκύπτουν από την εφαρμογή του άρθρου 4 της παρούσας απόφασης (τμήμα του στοιχείου 9.4 του ενεργητικού του ΕΙ).

5. Καθαρές απαιτήσεις εντός του Ευρωσυστήματος που απορρέουν από συναλλαγές μέσω του TARGET2 που τοκίζονται με το επιτόκιο αναφοράς (τμήμα του στοιχείου 9.5 του ενεργητικού του ΕΙ).

6. Χρυσό, συμπεριλαμβανομένων των απαιτήσεων που αφορούν χρυσό που μεταβιβάζεται στην ΕΚΤ, σε ποσότητα που επιτρέπει σε κάθε ΕθνΚΤ να ταυτοποιεί ένα μέρος του χρυσού που έχει στην κατοχή της, το οποίο αντιστοιχεί στην εφαρμογή του μεριδίου συμμετοχής της στην κλείδα κατανομής στο εγγεγραμμένο κεφάλαιο επί της συνολικής ποσότητας χρυσού που ταυτοποιείται από όλες τις ΕθνΚΤ (στοιχείο 1 του ενεργητικού του ΕΙ και τμήμα του στοιχείου 9.2 του ενεργητικού του ΕΙ).

   Για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης και τουλάχιστον μέχρι τον υπολογισμό του νομισματικού εισοδήματος και για το οικονομικό έτος 2007, ο χρυσός αποτιμάται βάσει της τιμής της ουγκιάς καθαρού χρυσού σε ευρώ, όπως διαμορφώνεται στις 31 Δεκεμβρίου 2002.

7. Απαιτήσεις που προκύπτουν από τραπεζογραμμάτια ευρώ που έχουν αποτελέσει αντικείμενο προεφοδιασμού βάσει της κατευθυντήριας γραμμής ΕΚΤ/2006/9 και έχουν τεθεί σε κυκλοφορία πριν από την ημερομηνία μετάβασης στο ευρώ σε φυσική μορφή (τμήμα του στοιχείου 4.1 του ενεργητικού του ΕΙ έως την ημερομηνία μετάβασης και, εν συνεχεία, τμήμα των λογαριασμών ανταποκριτών υπό το στοιχείο 9.5 του ενεργητικού του ΕΙ), αλλά μόνο έως ότου αυτές περιληφθούν στις απαιτήσεις εντός του Ευρωσυστήματος που απορρέουν από συναλλαγές του TARGET2.

8. Εκκρεμείς απαιτήσεις που προκύπτουν από αθέτηση υποχρέωσης αντισυμβαλλομένων του Ευρωσυστήματος στο πλαίσιο πιστοδοτικών πράξεών του ή/και χρηματοοικονομικά στοιχεία του ενεργητικού ή απαιτήσεις (έναντι τρίτων) η κυριότητα των οποίων ή/και τα οποία αποκτήθηκαν στο πλαίσιο της ρευστοποίησης ασφαλειών τις οποίες παρείχαν αντισυμβαλλομένοι του Ευρωσυστήματος που αθέτησαν υποχρέωση στο πλαίσιο πιστοδοτικών πράξεων του Ευρωσυστήματος, οι οποίες δεν εμπίπτουν πλέον στο στοιχείο 5 του ενεργητικού του ΕΙ (τμήμα του στοιχείου 11.6 του ενεργητικού του ΕΙ) λόγω αναταξινόμησής τους.

Β. Η αξία των ταυτοποιήσιμων στοιχείων του ενεργητικού κάθε ΕθνΚΤ υπολογίζεται σύμφωνα με τους εναρμονισμένους κανόνες και αρχές λογιστικής που καθορίζονται στην κατευθυντήρια γραμμή ΕΚΤ/2006/16.».

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΟΛ

της 1ης Δεκεμβρίου 2009

σχετικά με την έγκριση των όρων και διαδικασιών που καθορίσθηκαν από την Ευρωπόλ για αναπροσαρμογή των ποσών τα οποία αναφέρονται στο προσάρτημα της απόφασης του διοικητικού συμβουλίου της Ευρωπόλ της 16ης Νοεμβρίου 1999 όσον αφορά του φόρους που παρακρατούνται από την Ευρωπόλ επί των αποδοχών και λοιπών αμοιβών του προσωπικού της Ευρωπόλ

(2009/999/ΕΕ)

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΟΛ,

Έχοντας υπόψη το πρωτόκολλο βάσει του άρθρου Κ.3 της Συνθήκης της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του άρθρου 41 παράγραφος 3 της σύμβασης Ευρωπόλ σχετικά με τα προνόμια και τις ασυλίες της Ευρωπόλ, των μελών των οργάνων της, των αναπληρωτών διευθυντών και των υπαλλήλων της Ευρωπόλ ([1]), και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας ότι:

1. Το Συμβούλιο αποφάσισε στις 30 Νοεμβρίου 2009 την αναπροσαρμογή των αποδοχών και των λοιπών αμοιβών των υπαλλήλων της Ευρωπόλ κατά 1,2 % με αναδρομική ισχύ από 1ης Ιουλίου 2008.

2. Το διοικητικό συμβούλιο αποφάσισε, στις 13 Μαΐου 2009 να προβεί σε αύξηση των ποσών που αναφέρονται στο άρθρο 4 του προσαρτήματος της απόφασης του διοικητικού συμβουλίου της 16ης Νοεμβρίου 1999 ([2]) κατά ποσοστό ίσο προς εκείνο που ορίζεται στην απόφαση του Συμβουλίου, η οποία αναφέρεται στο σημείο 1, και για την ίδια ημερομηνία.

3. Σύμφωνα με την ίδια απόφαση του διοικητικού συμβουλίου, οι τιμές που ορίζονται με αυτόν τον τρόπο πρέπει να δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:

Άρθρο 1

Με ισχύ από 1ης Ιουλίου 2008:

1. Η τιμή που αναφέρεται στην πρώτη πρόταση του άρθρου 4 του προσαρτήματος στην απόφαση του διοικητικού συμβουλίου της Ευρωπόλ της 16ης Νοεμβρίου 1999 αντικαθίσταται από την τιμή των 117,00 ευρώ.

2. Οι τιμές σε ευρώ του πίνακα που περιλαμβάνεται στο άρθρο 4 του προσαρτήματος της απόφασης του διοικητικού συμβουλίου της Ευρωπόλ της 16ης Νοεμβρίου 1999 αντικαθίστανται από τις ακόλουθες:

8 % για ποσά από 17,00 ευρώ έως 2 060,89 ευρώ

10 % για ποσά από 2 060,90 ευρώ έως 2 838,56 ευρώ

12,5 % για ποσά από 2 838,57 ευρώ έως 3 253,13 ευρώ

15 % για ποσά από 3 253,14 ευρώ έως 3 694,43 ευρώ

17,5 % για ποσά από 3 694,44 ευρώ έως 4 109,04 ευρώ

20 % για ποσά από 4 109,05 ευρώ έως 4 510,91 ευρώ

22,5 % για ποσά από 4 510,92 ευρώ έως 4 925,50 ευρώ

25 % για ποσά από 4 925,51 ευρώ έως 5 327,38 ευρώ

27,5 % για ποσά από 5 327,39 ευρώ έως 5 741,96 ευρώ

30 % για ποσά από 5 741,97 ευρώ έως 6 143,84 ευρώ

32,5 % για ποσά από 6 143,85 ευρώ έως 6 558,43 ευρώ

35 % για ποσά από 6 558,44 ευρώ έως 6 960,94 ευρώ

40 % για ποσά από 6 960,95 ευρώ έως 7 375,55 ευρώ

45 % για ποσά άνω των 7 375,56 ευρώ.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την επόμενη ημέρα μετά την έγκρισή της.

Χάγη, 1η Δεκεμβρίου 2009.

Εκ μέρους του διοικητικού συμβουλίου,

Πρόεδρος

S. CLERTON

([1]) ΕΕ C 221, 19.07.1997, σ. 2.
([2]) ΕΕ C 65, 28.2.2001, σ. 8.

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 661/2008 του Συμβουλίου, της 8ης Ιουλίου 2008, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές νιτρικού αμμωνίου καταγωγής Ρωσίας μετά από επανεξέταση εν όψει λήξης ισχύος των μέτρων δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 2 και μερική ενδιάμεση επανεξέταση δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 185 της 12ης Ιουλίου 2008)

Στη σελίδα 23, στο άρθρο 1 [όσον αφορά το άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 658/2002], και στη σελίδα 28, άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο α):

αντί: «α) Για την Open Joint Stock Company (OJSC) Mineral and Chemical Company "Eurochem", μέλος του ομίλου εταιρειών Eurochem, Μόσχα, Ρωσία, για προϊόντα που παράγονται από τη συνδεόμενη με αυτή εταιρεία JSC NAK Azot, Novomoskovsk, Ρωσία, ή από τη συνδεόμενη με αυτή εταιρεία JSC Nevinka Azot, Nevinnomyssk, Ρωσία, και πωλούνται από την Eurochem Trading GmbH, Zug, Ελβετία, στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην Κοινότητα (πρόσθετος κωδικός TARIC A522):»,

διάβαζε: «α) Για προϊόντα που παράγονται από την Open Joint Stock Company (OJSC) "Azot", Novomoskovsk, Ρωσία, ή την Open Joint Stock Company (OJSC) "Nevinnomyssky Azot", Nevinnomyssk, Ρωσία, και είτε πωλούνται απευθείας στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην Κοινότητα είτε πωλούνται από την EuroChem Trading GmbH, Zug, Ελβετία ή μέσω της Open Joint Stock Company (OJSC) Mineral and Chemical Company "EuroChem", Μόσχα, Ρωσία και την EuroChem Trading GmbH, Zug, Ελβετία, στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην Κοινότητα (πρόσθετος κωδικός TARIC A522):».

Διορθωτικό στην απόφαση 2008/577/ΕΚ της Επιτροπής, της 4ης Ιουλίου 2008, για αποδοχή της ανάληψης υποχρεώσεων που προτάθηκε σε σχέση με τη διαδικασία αντιντάμπινγκ για τις εισαγωγές νιτρικού αμμωνίου, καταγωγής Ρωσίας και Ουκρανίας

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 185 της 12ης Ιουλίου 2008)

Στη σελίδα 46, δεύτερη στήλη («Εταιρείες») της πρώτης γραμμής του πίνακα του άρθρου 1:

αντί: «Παράγεται από την ανώνυμη μετοχική εταιρεία "NAK Azot", Novomoskovsk, Ρωσία, ή την ανώνυμη μετοχική εταιρεία "Nevinnomyssky Azot", Nevinnomyssk, Ρωσία, και είτε πωλείται απευθείας στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην Κοινότητα, είτε από την εταιρεία "Eurochem Trading GmbH", Zug, Ελβετία, είτε μέσω της ανώνυμης μετοχικής εταιρείας "Mineral and Chemical Company Eurochem", Μόσχα, Ρωσία, και της "Eurochem Trading GmbH", Zug, Ελβετία, στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην Κοινότητα»

διάβαζε: «Παράγεται από την ανώνυμη μετοχική εταιρεία "Azot", Novomoskovsk, Ρωσία, ή την ανώνυμη μετοχική εταιρεία "Nevinnomyssky Azot", Nevinnomyssk, Ρωσία, και είτε πωλείται απευθείας στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην Κοινότητα, είτε από την εταιρεία "EuroChem Trading GmbH", Zug, Ελβετία, είτε μέσω της ανώνυμης μετοχικής εταιρείας "Mineral and Chemical Company EuroChem", Μόσχα, Ρωσία, και της "EuroChem Trading GmbH", Zug, Ελβετία, στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην Κοινότητα».

2009/998/ΕΕ:

★ **Απόφαση της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, της 14ης Δεκεμβρίου 2009, που τροποποιεί την απόφαση ΕΚΤ/2001/16 σχετικά με την κατανομή του νομισματικού εισοδήματος των εθνικών κεντρικών τραπεζών των συμμετεχόντων κρατών μελών από το οικονομικό έτος 2002 *(ΕΚΤ/2009/27)*** 55

2009/999/ΕΕ:

★ **Απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου της Ευρωπόλ, της 1ης Δεκεμβρίου 2009, σχετικά με την έγκριση των όρων και διαδικασιών που καθορίσθηκαν από την Ευρωπόλ για αναπροσαρμογή των ποσών τα οποία αναφέρονται στο προσάρτημα της απόφασης του διοικητικού συμβουλίου της Ευρωπόλ της 16ης Νοεμβρίου 1999 όσον αφορά του φόρους που παρακρατούνται από την Ευρωπόλ επί των αποδοχών και λοιπών αμοιβών του προσωπικού της Ευρωπόλ** 58

Διορθωτικά

★ **Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 661/2008 του Συμβουλίου, της 8ης Ιουλίου 2008, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές νιτρικού αμμωνίου καταγωγής Ρωσίας μετά από επανεξέταση εν όψει λήξης ισχύος των μέτρων δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 2 και μερική ενδιάμεση επανεξέταση δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96** (ΕΕ L 185 της 12.7.2008) 59

★ **Διορθωτικό στην απόφαση 2008/577/ΕΚ της Επιτροπής, της 4ης Ιουλίου 2008, για αποδοχή της ανάληψης υποχρεώσεων που προτάθηκε σε σχέση με τη διαδικασία αντιντάμπινγκ για τις εισαγωγές νιτρικού αμμωνίου, καταγωγής Ρωσίας και Ουκρανίας** (ΕΕ L 185 της 12.7.2008) 59

Τιμή συνδρομής 2009 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 000 EUR ετησίως (*)
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	100 EUR μηνιαίως (*)
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο CD-ROM	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	700 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	70 EUR μηνιαίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	400 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	40 EUR μηνιαίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό CD-ROM	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	500 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας, σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί, CD-ROM, δύο εκδόσεις την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	360 EUR ετησίως (= 30 EUR μηνιαίως)
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με το διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

(*) Πώληση ανά τεύχος:
— έως 32 σελίδες: 6 EUR
— από 33 έως 64 σελίδες: 12 EUR
— περισσότερες από 64 σελίδες: η τιμή ορίζεται κατά περίπτωση.

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η Επίσημη Εφημερίδα στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο CD-ROM.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της Επίσημης Εφημερίδας. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωμα προς τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Πωλήσεις και συνδρομές

Οι προς πώληση εκδόσεις της Υπηρεσίας Εκδόσεων διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm

Το EUR-Lex (http://eur-lex.europa.eu) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: http://europa.eu

Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης
2985 Λουξεμβούργο
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL